



UPU

ВСЕМИРНЫЙ
ПОЧТОВЫЙ
СОЮЗ

Регламент почтовых посылок

Заключительный протокол

Берн, 2013 г.

Примечание относительно печатания Регламента почтовых посылок и его Заключительного протокола

Жирным шрифтом в текстах указаны изменения по отношению к тексту Регламента почтовых посылок и его Заключительного протокола, действующих до 31 декабря 2013 г. Эти изменения были утверждены СПЭ, и Регламент почтовых посылок и его Заключительный протокол были подписаны на пленарном собрании после Дохинского конгресса 2012 г.

Регламент почтовых посылок

Оглавление

Глава 1

Общие положения

Статья	
РП 101	Использование сокращенного термина «посылка»
РП 102	Применение принципа свободы транзита
РП 103	Несоблюдение принципа свободы транзита
РП 104	Денежная единица
РП 105	Почтовая безопасность
РП 106	Исполнение службы транспортными предприятиями

Глава 2

Условия приема и подачи. Тарифы. Освобождение от оплаты тарифов. Процедура доставки

РП 107	Освобождение от оплаты тарифов за посылки, относящиеся к почтовой службе
РП 108	Предоставление бесплатной пересылки органам, занимающимся военнопленными и интернированными гражданскими лицами
РП 109	Оплата
РП 110	Расчет дополнительных авиатарифов
РП 111	Специальные тарифы
РП 112	Обозначение посылок, пересылаемых без оплаты тарифов
РП 113	Система веса. Фунт как единица веса
РП 114	Особенности пределов веса
РП 115	Пределы размеров
РП 116	Процедура доставки
РП 117	Условия приема посылок. Условия заделки и упаковки. Адресование
РП 118	Специальные виды упаковки
РП 119	Опасные грузы, допускаемые в исключительном порядке
РП 120	Допускаемые радиоактивные, инфекционные вещества и литиевые элементы и батареи
РП 121	Условия допуска и маркировки посылок, содержащих радиоактивные вещества
РП 122	Условия допуска и маркировки отправок, содержащих инфекционные вещества
РП 123	Условия приема посылок, содержащих литиевые элементы и батареи, вмонтированные в оборудование
РП 124	Обозначение способа направления

РП 125	Формальности, выполняемые отправителем
РП 126	Формальности, которые должны соблюдаться в случае услуги возврата товаров
РП 127	Указания отправителя при подаче
РП 128	Формальности, выполняемые учреждением подачи

Глава 3

Специальные услуги

РП 129	Посылки с объявленной ценностью
РП 130	Посылки наложенным платежом
РП 131	Посылки с нарочным
РП 132	Посылки с уведомлением о получении
РП 133	Посылки, выдаваемые без взимания тарифов и сборов
РП 134	Услуга возврата товаров первоначальному продавцу
РП 135	Хрупкие посылки. Громоздкие посылки
РП 136	Услуга сгруппированных отправок «Консигнация»
РП 137	Услуга комплексной логистики

Глава 4

Опасные вещества, запрещенные к вложению в почтовые посылки. Исключения из запрещений. Ошибочно принятые посылки. Перенаправление. Возврат отправителю. Отзыв отправок с почты. Рекламации

РП 138	Опасные вещества, запрещенные к вложению в почтовые посылки
РП 139	Исключения из запрещений
РП 140	Ошибочно принятые посылки
РП 141	Условия переадресования посылок
РП 142	Сроки хранения
РП 143	Посылки, задерживаемые в служебном порядке
РП 144	Возврат невыданных посылок отправителю
РП 145	Возврат отправителю ошибочно принятых посылок
РП 146	Возврат посылок отправителю в связи с временным прекращением работы служб
РП 147	Невыполнение назначенным оператором данных ему указаний
РП 148	Посылки с вложением предметов, подверженных скорой порче или повреждению
РП 149	Рассмотрение требований отправителя об отзыве посылки, изменении или исправлении адреса
РП 150	Рекламации

Глава 5

Таможенные вопросы

РП 151	Таможенная декларация и таможенное оформление посылок
РП 152	Тариф за предъявление таможен
РП 153	Аннулирование таможенных пошлин и других сборов

Глава 6

Ответственность стран-членов или назначенных операторов

РП 154	Применение принципа ответственности стран-членов или назначенных операторов
РП 155	Выдача расхищенных или поврежденных посылок
РП 156	Установление ответственности отправителя
РП 157	Выплата возмещения
РП 159	Срок выплаты возмещения
РП 159	Выплата возмещения в служебном порядке
РП 160	Определение ответственности между назначенными операторами
РП 161	Порядок определения ответственности между назначенными операторами
РП 162	Взыскание убытков с предприятий, занимающихся воздушной перевозкой
РП 163	Выплата возмещения назначенному оператору, который произвел оплату
РП 164	Взаимная оплата возмещения между назначенными операторами
РП 165	Расчеты сумм, причитающихся в качестве компенсации за посылки

Глава 7

Способы пересылки, направления и получения посылок

РП 166	Общие принципы обмена посылками
РП 167	Нанесение штрих-кодов на почтовые посылки
РП 168	Слежение за прохождением – Спецификации, касающиеся отправлений и депеш
РП 169	Слежение за прохождением – Ориентировочные показатели в области сроков пересылки
РП 170	Слежение за прохождением – Ориентировочные показатели в области передачи данных
РП 171	Меры, принимаемые в случае временного прекращения и возобновления работы служб
РП 172	Различные способы пересылки
РП 173	Пересылка в закрытых депешах
РП 174	Использование штриховых кодов
РП 175	Посылочные карты
РП 176	Составление посылочной карты CP 87
РП 177	Пересылка сопроводительных документов на посылки
РП 178	Направление депеш
РП 179	Прямая перегрузка авиа и наземных депеш, перевозимых воздушным путем (S.A.L.)
РП 180	Составление и проверка накладных сдачи CN 37, CN 38 и CN 41
РП 181	Отсутствие накладной сдачи CN 37, CN 38 или CN 41
РП 182	Меры, принимаемые при несчастных случаях
РП 183	Меры, принимаемые при прерывании полета, при направлении авиапочты или наземных депеш, перевозимых воздушным путем (S.A.L.) в обход или по неправильному пути
РП 184	Составление пробных бюллетеней
РП 185	Передача депеш
РП 186	Проверка депеш
РП 187	Установление нарушений и обработка поверочных уведомлений
РП 188	Расхождения в весе или размерах посылок
РП 189	Получение учреждением обмена посылки в поврежденном виде или недостаточно упакованной
РП 190	Установление нарушений, влекущих за собой ответственность назначенных операторов
РП 191	Проверка депеш с посылками, пересылаемыми общим счетом
РП 192	Переадресование засланной посылки
РП 193	Возврат порожних емкостей

Глава 8

Контрольные цифры в области качества

РП 194 Контрольные цифры в области качества службы

Глава 9

Доли тарифа и расходы, связанные с воздушной перевозкой

РП 195 Сухопутные доли тарифа за входящие посылки
РП 196 Изменение сухопутных долей тарифа за входящие посылки
РП 197 Сухопутные доли тарифа за транзит
РП 198 Применение сухопутных долей тарифа за транзит
РП 199 Морская доля тарифа
РП 200 Применение морской доли тарифа
РП 201 Применение новых долей тарифа в связи с непредвиденными изменениями направления
РП 202 Вес депеш, учитываемый при выплате возмещения назначенным операторам
РП 203 Принадлежность долей тарифа
РП 204 Доли тарифа и расходы, отчисляемые назначенным оператором страны подачи депеши другим назначенным операторам
РП 205 Начисление и вычет долей тарифа, тарифов и сборов в случае возврата посылки отправителю или ее перенаправления
РП 206 Расчет расходов на воздушную перевозку
РП 207 **Расчет расходов на авиаперевозку для услуги возврата товаров**
РП 208 Расходы, связанные с авиаперевозкой утерянных или уничтоженных посылок
РП 209 Расходы на воздушную перевозку депеш или мешков, направляемых в обход или засланных
РП 210 Оплата расходов на воздушную перевозку порожних мешков

Глава 10

Составление и оплата счетов

РП 211 Составление счетов
РП 212 Оплата счетов
РП 213 Оплата счетов через посредство Международного бюро
РП 214 Урегулирование просроченных задолженностей в результате оплаты счетов через клиринговую систему Международного бюро
РП 215 Оплата сумм, выраженных в СПЗ. Общие положения
РП 216 Правила оплаты счетов, урегулирование которых не осуществляется через Международное бюро

Глава 11

Разные положения

РП 217 Сведения, предоставляемые назначенными операторами
РП 218 Публикации Международного бюро
РП 219 Срок хранения документов
РП 220 Бланки
РП 221 Применение стандартов

Глава 12

Временные и заключительные положения

РП 222 Вступление в силу и срок действия Регламента

Заключительный протокол Регламента почтовых посылок

Ст.	
РП I	Предоставление услуги почтовых посылок
РП II	Особенности пределов веса посылок
РП III	Процедура доставки
РП IV	Опасные грузы, допускаемые в исключительном порядке
РП V	Допускаемые радиоактивные, инфекционные вещества и литиевые элементы и батареи
РП VI	Формальности, которые должны соблюдаться в случае услуги возврата товаров
РП VII	Максимальные пределы объявленной ценности для отправлений
РП VIII	Услуга возврата товаров первоначальному продавцу
РП IX	Ошибочно принятые посылки
РП X	Посылки, задержанные в служебном порядке
РП XI	Рекламации
РП XII	Применение принципа ответственности назначенных операторов
РП XIII	Выдача расхищенных или поврежденных посылок
РП XIV	Пересылка в закрытых депешах
РП XV	Направление депеш
РП XVI	Расхождения в весе или размерах посылок
РП XVII	Установление средних долей тарифа
РП XVIII	Исключительные сухопутные доли тарифа за транзит
РП XIX	Морские доли тарифа
РП XX	Дополнительные доли тарифа
РП XXI	Расчет расходов на авиаперевозку для услуги возврата товаров
РП XXII	Составление счетов
РП XXIII	Оплата задолженностей в результате урегулирования счетов, осуществленного через клиринговую систему Международного бюро, действовавшую до 1 января 2001 г.
РП XXIV	Бланки

Список бланков

<i>Номер</i>	<i>Наименование или вид бланков</i>	<i>Ссылки</i>
CP 71	Сопроводительный адрес	РП 125.1
CP 72	Бланк-пачка. Таможенная декларация/Сопроводительный адрес	РП 125.1
CP 73	Ярлык для посылок с номером посылки и наименованием учреждения подачи	РП 128.1
CP 74	Ярлык «V» для посылок с объявленной ценностью	РП 129.6.1
CP 75	Сводный счет. Ведомости (бланк CP 94)	РП 133.8.3
CP 77	Ведомость тарифов	РП 144.10
CP 78	Поверочное уведомление	РП 143.1
CP 81	Таблица. Наземные посылки	РП 166.5
CP 82	Таблица. Авиапосылки	РП 166.5
CP 83	Ярлык депеши с наземными посылками	РП 173.3.1
CP 84	Ярлык депеши с авиапосылками	РП 173.3.1
CP 85	Ярлык депеши с почтовыми посылками S.A.L.	РП 173.3.1
CP 87	Посылочная карта. Наземные посылки, посылки S.A.L. и авиапосылки	РП 175.1
CP 88	Особая посылочная карта. Отчисление долей тарифов, причитающихся за транзит посылок	РП 175.13
CP 91	Конверт для пересылки сопроводительного адреса, таможенных документов и т.д.	РП 177.3
CP 92	Конверт для пересылки сопроводительного адреса, таможенных документов и т.д.	РП 177.3
CP 94	Ведомость причитающихся сумм. Наземные посылки, посылки S.A.L. и авиапосылки	РП 211.1
CP 95	Ярлык «Наложный платеж»	РП 130.3.2.1

Общие бланки для отправлений письменной корреспонденции и почтовых посылок

<i>Номер</i>	<i>Наименование или вид бланков</i>	<i>Ссылки</i>
CN 07	Уведомление о получении/выдаче/выплате/записи	РП 132.2.2
CN 08	Рекламация	РП 132.4.2
CN 11	Франковая квитанция	РП 133.5.2
CN 12	Отдельный месячный счет. Таможенные и другие сборы	РП 133.8.1
CN 13	Акт. Информация в случае конфискации почтового отправления	РП 140.6
CN 15	Ярлык «Возврат»	РП 144.5
CN 17	Заявление о возврате, изменении или исправлении адреса, об аннулировании или изменении суммы наложенного платежа	РП 149.3.1
CN 21	Уведомление. Досылка бланка CN 08	РП 150.6.6
CN 23	Таможенная декларация	РП 125.2
CN 24	Акт (нарушения, касающиеся отправлений письменной корреспонденции с объявленной ценностью или почтовых посылок)	РП 143.4
CN 29	Ярлык «Наложный платеж»	РП 130.3.2.1
CN 29бис	Ярлык для отправлений наложенным платежом	РП 130.3.2.1
CN 29тер	Международный купон для отправлений наложенным платежом	РП 130.4.1
CN 37	Накладная сдачи. Дешети, направляемые наземным путем	РП 178.3
CN 38	Накладная сдачи. Авиадепеша	РП 178.3
CN 41	Накладная сдачи. Наземные дешети, перевозимые воздушным путем (S.A.L.)	РП 178.3
CN 42	Ярлык «Прямая перегрузка»	РП 179.1
CN 44	Пробный бюллетень	РП 184.1
CN 45	CN 38, CN 41 и CN 47	РП 185.2.5
CN 46	Заменяющая накладная сдачи	РП 181.3
CN 47	Накладная сдачи. Дешети с порожними емкостями	РП 193.2
CN 48	Счет. Суммы, причитающиеся для выплаты возмещения	РП 165.1
CN 51	Отдельный счет. Авиапочта	РП 133.8.5
CN 52	Общий счет	РП 211.8

Регламент почтовых посылок

На основании § 5 статьи 22 Устава Всемирного почтового союза, подписанного в Вене 10 июля 1964 г., Совет почтовой эксплуатации выработал следующие меры для обеспечения исполнения службы почтовых посылок.

Глава 1

Общие положения

Статья РП 101

Использование сокращенного термина «посылка»

1. Использование сокращенного термина «посылка» в настоящем Регламенте и его Заключительном протоколе применяется ко всем посылкам.
2. «Авиапосылками» называются посылки, перевозимые воздушным путем в приоритетном порядке.

Статья РП 102

Применение принципа свободы транзита

1. Страны-члены, не обеспечивающие услугу посылок с объявленной ценностью или которые не берут на себя ответственность за ценности при перевозках, осуществляемых их морскими или воздушными службами, должны, однако, направлять наиболее быстрыми путями и с использованием самых надежных средств закрытые депеши, которые переданы им другими странами-членами.

Статья РП 103

Несоблюдение принципа свободы транзита

1. О прекращении работы почтовой службы со страной-членом, не соблюдающей принципа свободы транзита, должно предварительно сообщаться заинтересованным странам-членам и назначенным операторам электронной почтой или любым другим средством электросвязи. Об этом факте сообщается в Международное бюро.

Статья РП 104

Денежная единица

1. Денежной единицей, предусмотренной в статье 7 Устава и используемой в Конвенции и других Актах Союза, является Специальное право заимствования (СПЗ).

2. Назначенные операторы стран-членов имеют право по договоренности между собой избирать иную, чем СПЗ денежную единицу, или одну из своих национальных валют для составления и оплаты счетов.

Статья РП 105

Почтовая безопасность

1. Стратегия, реализуемая странами-членами и назначенными операторами в области почтовой безопасности, имеет следующие цели:

- 1.1 улучшить качество эксплуатационной службы в целом;
- 1.2 служащие должны еще больше осознать значение безопасности;
- 1.3 создать или усилить службы безопасности;
- 1.4 обеспечить своевременную рассылку информации, касающейся эксплуатации, безопасности и проводимых в этой области расследований;
- 1.5 способствовать тому, чтобы законодатели принимали законы, правила и особые меры, направленные на повышение качества и укрепление безопасности почтовых служб в мире;
- 1.6 **Для обеспечения непрерывной работы предоставлять рекомендации, методы обучения и помощь почтовым служащим, позволяющие им справляться с чрезвычайными обстоятельствами, которые могли бы подвергнуть опасности человеческую жизнь или имущество, или нарушить работу сети почтовой перевозки.**

Статья РП 106

Исполнение службы транспортными предприятиями

1. Назначенный оператор, который поручает исполнение службы транспортным предприятиям, должен договариваться с ними об обеспечении полного исполнения последними всех положений Конвенции и Регламента почтовых посылок, в особенности, для организации службы обмена. Он несет ответственность за все отношения с назначенными операторами других договаривающихся стран и с Международным бюро.

Глава 2

Условия приема и подачи. Тарифы. Освобождение от оплаты тарифов. Процедура доставки

Статья РП 107

Освобождение от оплаты тарифов за посылки, относящиеся к почтовой службе

1. Освобождаются от всех почтовых тарифов посылки, относящиеся к почтовой службе, которыми обмениваются между собой:

- 1.1 назначенные операторы;
- 1.2 страны-члены и назначенные операторы и Международное бюро;
- 1.3 почтовые учреждения назначенных операторов стран-членов;
- 1.4 почтовые учреждения и назначенные операторы.

2. На авиапосылки, за исключением исходящих из Международного бюро, дополнительные авиатарифы не начисляются.

Статья РП 108

Предоставление бесплатной пересылки органам, занимающимся военнопленными и интернированными гражданскими лицами

1. В соответствии со статьей 7.2 Конвенции имеют право бесплатной пересылки:
 - 1.1 справочные бюро, предусмотренные в статье 122 Женевской конвенции об обращении с военнопленными, принятой 12 августа 1949 года;
 - 1.2 центральное справочное агентство по вопросам военнопленных, предусмотренное в статье 123 той же Конвенции;
 - 1.3 справочные бюро, предусмотренные в статье 136 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданских лиц в военное время;
 - 1.4 центральное справочное агентство, предусмотренное в статье 140 этой же Конвенции.

Статья РП 109

Оплата

1. Посылки должны быть оплачены почтовыми марками или любым другим способом, разрешенным правилами страны подачи или ее назначенного оператора.

Статья РП 110

Расчет дополнительных авиатарифов

1. Страны-члены или их назначенные операторы определяют дополнительные тарифы, которые следует взимать за авиапосылки.
2. Дополнительные тарифы должны соответствовать расходам на воздушную перевозку и быть едиными по крайней мере для всей территории каждой страны назначения, независимо от используемого направления.
3. Для расчета дополнительных авиатарифов странам-членам или их назначенным операторам разрешается применять ступени веса ниже одного килограмма.

Статья РП 111

Специальные тарифы

1. Назначенным операторам разрешается взимать в нижеперечисленных случаях те же самые тарифы, что и во внутреннем режиме.
 - 1.1 Тариф за отправления, подаваемые после окончания работы операционных окон, взимаемый с отправителя.
 - 1.2 Тариф за прием отправок на дому, взимаемый с отправителя.
 - 1.3 Тариф за хранение до востребования взимается с получателя; в случае возврата отправителю или переадресования посылки до востребования ориентировочная максимальная сумма тарифа должна составлять 0,49 СПЗ в соответствии со статьей **15.5** Конвенции.
 - 1.4 Тариф за хранение любой посылки, которую получатель не получил в установленные сроки. Этот тариф взимается назначенным оператором, осуществляющим доставку, в пользу назначенных операторов, в службах которых посылка хранилась сверх установленных сроков. В случае возврата отправителю или переадресования посылки, за которую взимается тариф за хранение, ориентировочная максимальная сумма взимаемого тарифа должна составлять 6,53 СПЗ в соответствии со статьей **15.5** Конвенции.
 - 1.5 Назначенным операторам, соглашающимся покрывать убытки в результате действия форс-

мажорных обстоятельств, разрешается взимать за посылку тариф за риск, связанный с действием форс-мажорных обстоятельств. За посылки без объявленной ценности этот ориентировочный максимальный тариф должен составлять 0,20 СПЗ за посылку в соответствии со статьей 15.5 Конвенции. Для посылок с объявленной ценностью ориентировочная максимальная сумма тарифа предусмотрена в статье **РП 129.3**.

- 1.6 В тех случаях, когда посылка обычно вручается адресату на дому, никакой тариф за вручение не может взиматься с последнего. В тех случаях, когда вручение на дому адресату обычно не производится, уведомление о поступлении посылки должно вручаться бесплатно. В этом случае, если вручение адресату на дому производится по просьбе в ответ на уведомление о поступлении, то с адресата может взиматься тариф за вручение. Этот тариф должен быть равен тарифу, применяемому во внутренней службе.

Статья РП 112

Обозначение посылок, пересылаемых без оплаты тарифов

1. На любой служебной посылке рядом с адресом и на ее сопроводительном адресе должна быть сделана отметка «Service des postes» («Служебная») или аналогичная отметка; рядом может быть перевод на другой язык.
2. На каждой посылке военнопленных и гражданских интернированных лиц рядом с адресом и на ее сопроводительном адресе должна быть одна из отметок «Service des prisonniers de guerre» («Служба военнопленных») или «Service des internés civils» («Служба гражданских интернированных лиц»); эти отметки могут сопровождаться переводом на другой язык.

Статья РП 113

Система веса. Фунт как единица веса

1. Вес посылок выражается в килограммах.
2. Назначенные операторы стран, которые в силу своего внутреннего порядка не могут применять десятичную метрическую систему веса, имеют право заменять вес в килограммах на эквивалент в фунтах.

Статья РП 114

Особенности пределов веса

1. Обмен посылками, вес каждой из которых превышает 20 кг, является факультативным, при этом максимальный вес каждой посылки не может превышать 50 кг.
2. Назначенные операторы стран, устанавливающие вес ниже 50 кг, однако имеют право принимать посылки, пересылаемые транзитом в мешках или других закрытых емкостях, весом от 20 до 50 кг.
3. Посылки, относящиеся к почтовой службе и упомянутые в статье РП 107.1 и 2, могут иметь максимальный вес до 20 кг. В отношениях между назначенными операторами, которые установили более высокие пределы, посылки, относящиеся к почтовой службе, могут иметь вес выше 20 кг и до 50 кг.

Статья РП 115

Пределы размеров

1. Посылки не должны превышать 2 метров для одного из измерений и 3 метров для суммы длины и наибольшей окружности, взятой в направлении ином, чем длина.
2. Назначенные операторы, которые не могут допускать в отношении всех посылок или только авиапосылок размеры, предусмотренные в § 1, могут допускать вместо них один из следующих размеров:

- 2.1 1,50 метра для одного из измерений или 3 м для суммы длины и наибольшей окружности, взятой в направлении ином, чем длина;
- 2.2 1,05 метра для одного из измерений или 2 м для суммы длины и наибольшей окружности, взятой в направлении ином, чем длина.
3. Размеры посылок не должны быть меньше минимальных размеров, предусмотренных для писем.

Статья РП 116 Процедура доставки

1. Как правило, посылки доставляются адресатам в самый короткий срок и в соответствии с положениями, действующими в стране назначения. Если посылки не доставляются на дом, адресаты должны быть уведомлены без промедления об их прибытии, за исключением тех случаев, когда это невозможно.
2. При доставке или вручении простой посылки доставляющий назначенный оператор должен получить от получающего отправление лица расписку или введенные и зарегистрированные в компьютерной системе данные удостоверения личности или любое другое подтверждение получения, которое согласно законодательству страны, где осуществляется доставка, имеет обязательную юридическую силу.

Статья РП 117 Условия приема посылок. Условия заделки и упаковки. Адресование

1. Общие условия упаковки.
 - 1.1 Любая посылка должна быть упакована и закрыта в соответствии с весом, формой и характером вложения, а также способом и длительностью перевозки. Упаковка и запоры должны предохранять вложение таким образом, чтобы оно не могло быть повреждено ни от давления, ни от последующей обработки; они должны быть также такими, чтобы было невозможно причинить ущерб вложению, не оставив при этом явного следа.
 - 1.2 Каждую посылку необходимо заделывать особенно прочно, если она должна:
 - 1.2.1 перевозиться на большие расстояния;
 - 1.2.2 подвергаться многочисленным перегрузкам или многократной обработке;
 - 1.2.3 быть защищена на случай резких изменений климата, температуры или, при перевозке воздушным путем, колебаний атмосферного давления.
 - 1.3 Посылка должна быть упакована и закрыта таким образом, чтобы не создавать угрозы для здоровья служащих и не причинять ущерба, если в ней содержатся предметы, которые могут ранить служащих, занимающихся ее обработкой, загрязнить или повредить другие посылки или почтовое оборудование.
 - 1.4 На упаковке или конверте посылки должно оставаться достаточно места для написания служебных отметок или наложения штемпелей и ярлыков.
 - 1.5 Принимаются без упаковки и в случае необходимости с написанным сверху адресом получателя:
 - 1.5.1 предметы, которые, будучи сложены или собраны и скреплены прочной перевязью с пломбами или печатями, образуют одну посылку, которую нельзя разъединить;
 - 1.5.2 посылки, состоящие из цельного предмета, например, куска дерева, куска металла и т.п., которые в торговле упаковывать не принято.
2. Адреса отправителя и получателя.
 - 2.1 Чтобы посылка была принята, на ней или на ярлыке, прочно прикрепленном к посылке, должны быть написаны латинскими буквами и арабскими цифрами точные адреса

получателя и отправителя. Если в стране назначения используются другие буквы или другие цифры, рекомендуется писать адрес также этими буквами и цифрами. Не разрешается надписывать адрес карандашом; однако посылки, адрес на которых написан химическим карандашом на предварительно смоченной поверхности, принимаются.

- 2.2 В качестве адресата может указываться только одно физическое или юридическое лицо. Однако такие адреса, как «Г-ну А в ... для г-на Я в ...» или «Банк А в... для г-на Я в ...», могут допускаться при условии, что только лицо, обозначаемое буквой А, рассматривается назначенными операторами как адресат. Кроме того, адресаты А и Я должны находиться в одной и той же стране.
- 2.3 Помимо этого, учреждение подачи должно рекомендовать отправителю вложить в посылку копию своего адреса и копию адреса получателя.
3. Квитанция о приеме посылки
- 3.1. При подаче посылок отправителям бесплатно выдается квитанция.

Статья РП 118

Специальные виды упаковки

1. Стекланные или другие хрупкие предметы должны быть упакованы в прочный ящик, заполненный соответствующим защитным материалом. Нельзя допускать трения или ударов при перевозке либо между самими предметами, либо между предметами и стенками ящика.
2. Жидкости и вещества, легко переходящие в жидкое состояние, должны помещаться в герметически закупоренные сосуды. Каждый сосуд должен вкладываться в специальный прочный ящик, наполняемый соответствующим защитным материалом в количестве, достаточном для того, чтобы впитать жидкость в случае повреждения сосуда. Крышка ящика должна быть прикреплена таким образом, чтобы она не могла легко открыться.
3. Жирные вещества, с трудом переходящие в жидкое состояние, такие как мази, мягкое мыло, смола и т.д., а также шелковичная гrena, пересылка которых вызывает меньше неудобств, должны заделываться в первоначальную оболочку (ящик, холщовый мешок, пластический материал и т.д.), которая затем вкладывается во второй ящик из достаточно прочного материала, чтобы не допустить утечки содержимого.
4. Красящие сухие порошки, такие как анилиновая синька и т.п., допускаются к пересылке только в герметически закрытых ящиках из металла, помещаемых в свою очередь в прочные ящики с соответствующим защитным и поглощающим материалом между обеими упаковками.
5. Некрасящие сухие порошки должны помещаться в прочные емкости (ящик, мешок); эти емкости должны также помещаться в ящик, сделанный из прочного материала.
6. Живые пчелы, пиявки и паразиты должны помещаться в ящики, устройство которых должно предупреждать всякую опасность.
7. Не требуется упаковка для предметов из одного куска, как, например, куски дерева, куски металла и т.п., которые в торговле не принято упаковывать. В этом случае адрес получателя должен быть указан на самом предмете.
8. Кроме того, должны соблюдаться следующие условия:
 - 8.1 Упаковка драгоценных металлов должна состоять либо из прочного металлического ящика, либо деревянного ящика с минимальной толщиной стенок в 1 см для посылок до 10 кг и в 1,5 см для посылок весом более 10 кг. Упаковка может также состоять из двух мешков без швов, образующих двойную упаковку. Если используются деревянные ящики, сделанные из фанеры, толщина их может быть ограничена 5 мм при условии, что края этих ящиков будут укреплены угольниками.
 - 8.2 На упаковке посылки с вложением живых животных, а также на ее сопроводительном адресе должен быть ярлык с четкой надписью «Animaux vivants» («Живые животные»).

Статья РП 119**Опасные грузы, допускаемые в исключительном порядке**

1. В исключительном порядке допускаются к пересылке следующие опасные грузы:
 - 1.1 Радиоактивные вещества, пересылаемые в отправлениях письменной корреспонденции и почтовых посылках, о которых говорится в статье РП 120.1.
 - 1.2 Инфекционные вещества, пересылаемые в отправлениях письменной корреспонденции и почтовых посылках, о которых говорится в статье РП 120.2.
 - 1.3 Литиевые элементы и литиевые батареи, пересылаемые в отправлениях письменной корреспонденции и почтовых посылках, о которых говорится в статье РП 120.3.

Статья РП 120**Допускаемые радиоактивные, инфекционные вещества и литиевые элементы и батареи**

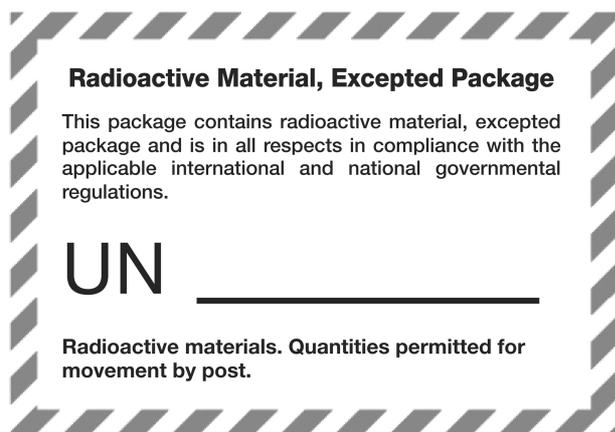
1. Радиоактивные вещества допускаются к пересылке в отправлениях письменной корреспонденции и почтовых посылках между странами-членами, которые заявили о своем согласии допускать эти отправления либо в их взаимном обмене, либо в одном направлении в соответствии с нижеуказанными условиями:
 - 1.1 радиоактивные вещества заделываются и упаковываются на основании соответствующих положений Регламентов;
 - 1.2 за радиоактивные вещества, пересылаемые в отправлениях письменной корреспонденции, взимается тариф приоритетных отправлений или заказных писем;
 - 1.3 радиоактивные вещества, содержащиеся в отправлениях письменной корреспонденции или почтовых посылках, должны направляться самым быстрым путем, обычно воздушным путем, при условии оплаты соответствующих дополнительных авиатарифов;
 - 1.4 радиоактивные вещества могут приниматься только от отправителей, имеющих соответствующее разрешение.
2. Инфекционные вещества, за исключением веществ категории А, заразных для человека (№ ООН 2814) и животных (№ ООН 2900), допускаются к вложению в отправления письменной корреспонденции и почтовые посылки на следующих условиях:
 - 2.1 обмен инфекционными веществами категории В (№ ООН 3373) может осуществляться по почте только между официально признанными отправителями, определенными компетентными органами их стран. Эти опасные грузы могут допускаться в почту при условии соблюдения действующих положений национального и международного законодательства и издания Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов, утвержденного Международной организацией гражданской авиации (ИКАО).
 - 2.2 Инфекционные вещества категории В (№ ООН 3373) должны обрабатываться, упаковываться и маркироваться согласно соответствующим положениям Регламентов письменной корреспонденции и почтовых посылок. Эти отправления оплачиваются по тарифу приоритетных отправлений или тарифу заказных писем. За почтовую обработку этих отправлений разрешено взимать дополнительный сбор.
 - 2.3 Освобожденные образцы, взятые у больных (людей или животных), могут пересылаться по почте исключительно между официально признанными отправителями, определенными их компетентными органами. Эти опасные вещества могут допускаться в почту при условии соблюдения действующих положений национального и международного законодательства и издания Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов, утвержденного Международной организацией гражданской авиации (ИКАО).
 - 2.4 Освобожденные образцы, взятые у больных (людей или животных), должны обрабатываться, упаковываться и маркироваться согласно соответствующим

- положениям Регламента письменной корреспонденции. За эти отправления взимается тариф приоритетных отправок или тариф заказных писем. За почтовую обработку этих отправок разрешается взимать дополнительный сбор.
- 2.5 Допуск инфекционных веществ и освобожденных образцов, взятых у больных (людей или животных), ограничивается отношениями между странами-членами, заявившими о согласии принимать эти отправления либо в их взаимном обмене, либо в одном направлении.
- 2.6 Инфекционные вещества и освобожденные образцы, взятые у больных (людей или животных), пересылаются по почте самым быстрым путем, обычно воздушным путем, при условии оплаты соответствующих дополнительных авиатарифов и доставляются в приоритетном порядке.
3. Не более четырех литиевых элементов или двух литиевых батарей, содержащихся в оборудовании, допускаются к вложению в отправления письменной корреспонденции и почтовые посылки на следующих условиях:
- 3.1 Для элемента с металлическим литием или сплавом лития содержание лития не должно превышать 1 г, а для литий-ионного элемента номинальная энергия в ватт-часах не должна превышать 20 Вт/ч;
- 3.2 Для батареи с металлическим литием или сплавом лития общее содержание лития не должно превышать 2 г, а для литий-ионной батареи номинальная энергия в ватт-часах не должна превышать 100 Вт/ч. Для литий-ионных батарей, отвечающих условиям этого положения, номинальная энергия в ватт-часах должна быть указана на внешней оболочке.
- 3.3 Элементы и батареи, если они вмонтированы в оборудование, должны быть защищены от повреждений и коротких замыканий; оборудование должно иметь эффективные средства, защищающие его от случайного включения. Если батареи вмонтированы в оборудование, оно должно иметь прочную наружную упаковку, изготовленную из соответствующих материалов, изготовление и прочность которых адаптированы к объему упаковки и предусмотренному использованию, если только эквивалентная защита батареи не обеспечена оборудованием, в котором она находится.
- 3.4 Каждый элемент или батарея должны быть такого типа, в отношении которых подтверждено, что они отвечают требованиям прохождения каждого испытания подраздела 38.3 третьей части Руководства по испытаниям и критериям Организации Объединенных Наций.

Статья РП 121

Условия допуска и маркировки посылок, содержащих радиоактивные вещества

1. Посылки, содержащие радиоактивные вещества, допускаются к пересылке по почте при наличии предварительного разрешения компетентных организаций страны подачи, если только радиоактивность не превышает одну десятую радиоактивности, разрешенной в соответствии с таблицей III действующего издания Регламента Международного агентства по атомной энергии (Предел радиоактивности для освобожденного отправления).
2. На внешнюю упаковку отправок, содержащих радиоактивные вещества, отправитель должен наклеить ярлык с номером ООН (см. образец ниже). Кроме того, помимо фамилии и адреса отправителя должна быть сделана прописными буквами отметка о необходимости возврата посылки в случае ее невыдачи.



3. На внутренней упаковке отправитель должен указать свою фамилию и адрес, а также содержимое посылки.
4. Ярлык должен быть отчетливо зачеркнут в случае возврата порожней посылки в место ее подачи.

Статья **РП 122**

Условия допуска и маркировки отправлений, содержащих инфекционные вещества

1. Вещества, являющиеся инфекционными, или которые можно подозревать как таковые для человека и животных, соответствующие критериям определения инфекционных веществ класса В (№ ООН 3373), должны быть заявлены как «Биологические вещества, класс В».
2. Отправители инфекционных веществ под номером № ООН 3373 должны обеспечить такую подготовку упаковки отправлений, чтобы они прибыли в место назначения в надлежащем состоянии и чтобы эти вещества были упакованы в соответствии с инструкцией по упаковке 650, приведенной в действующем издании Технических инструкций по безопасности авиаперевозки опасных грузов (Технические инструкции), опубликованных Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), или в действующем издании Регламента по перевозке опасных грузов, опубликованном Международной ассоциацией воздушного транспорта (ИАТА). Ниже для информации приводится текст Инструкции по упаковке 650, представленный в Технических инструкциях ИКАО (издание 2007/2008). Перед тем как использовать Инструкцию по упаковке 650, отправителям следует ознакомиться с самым последним изданием Технических инструкций ИКАО, чтобы убедиться в том, что их положения являются действующими.
3. Упаковочная тара должна быть хорошего качества, достаточно прочной, чтобы выдерживать удары и нагрузки, как правило, возникающие во время перевозки, в том числе при перегрузке между транспортными средствами и складами, а также при любом перемещении с поддона или транспортного контейнера с целью последующей ручной или механической обработки. Упаковочная тара должна быть изготовлена и закрыта таким образом, чтобы при нормальных условиях перевозки исключить любую утечку содержимого наружу в результате вибрации или изменения температуры, влажности или давления.
4. Тара должна состоять из трех компонентов:
 - 4.1 первичной емкости;
 - 4.2 вторичной упаковочной тары;
 - 4.3 жесткой наружной тары.
5. Первичные емкости должны укладываться во вторичную упаковочную тару таким образом, чтобы при нормальных условиях перевозки не допустить их разрушения, пробоя или просачивания содержимого во вторичную упаковку. Вторичная упаковочная тара надежно закрепляется в наружной

таре с использованием соответствующего прокладочного материала. Утечка содержимого не должна нарушать целостность прокладочного материала или наружной тары.

6. Маркировочный знак для перевозки, изображенный ниже, должен воспроизводиться на внешней поверхности наружной тары на фоне контрастного цвета; он должен быть хорошо различим и легко читаться. Знак наносится в виде квадрата под углом 45° (в форме ромба), каждая сторона которого составляет не менее 50 мм. Толщина линии должна быть не менее 2 мм, а высота букв и цифр составлять не менее 6 мм. На наружной таре рядом с маркировкой в форме ромба буквами и цифрами не менее 6 мм указывается соответствующее транспортное наименование «Биологическое вещество, класс В», «Диагностический образец» или «Клинический образец».



7. По крайней мере одна поверхность наружной тары должна иметь минимальный размер 100 мм на 100 мм.

8. Посылка с вложением должна успешно выдержать испытание на падение в соответствии с Техническими инструкциями ИКАО; при этом высота падения должна составлять не менее 1.2 м.

9. Для жидкостей:

9.1 первичная емкость (емкости) должна (должны) быть герметичной и содержать не более одного литра жидкого вещества;

9.2 вторичная упаковка должна быть герметичной;

9.3 если несколько хрупких первичных емкостей помещаются в одну простую вторичную тару, они должны быть либо завернуты каждая в отдельности, либо отделены друг от друга во избежание соприкосновения друг с другом;

9.4 между первичной емкостью (емкостями) и вторичной тарой помещается поглощающий материал; поглощающий материал должен использоваться в количестве, достаточном для впитывания всего содержимого первичной емкости (емкостей), чтобы исключить нарушение целостности поглощающего материала в результате выделения жидких веществ;

9.5 первичная емкость или вторичная тара должны выдерживать без протечки внутреннее давление, равное 95 кПа;

9.6 наружная упаковка не должна содержать более четырех литров жидкого вещества. В этом количестве не учитываются лед или сухой лед, используемые для поддержания низкой температуры образцов.

10. Для твердых веществ:

- 10.1 первичная емкость (емкости) не должна (должны) пропускать сыпучие вещества и превышать критическую массу наружной упаковки;
- 10.2 вторичная тара не должна пропускать сыпучие вещества;
- 10.3 если несколько первичных хрупких емкостей помещаются в одну простую вторичную тару, они должны быть либо завернуты каждая в отдельности, либо отделены друг от друга во избежание соприкосновения друг с другом;
- 10.4 вес твердых веществ в наружной таре не должен превышать четырех килограммов твердых веществ за исключением упаковок, содержащих фрагменты организмов, органы или сами организмы; в этом количестве не учитывается лед или сухой лед, используемый для поддержания низкой температуры образцов;
- 10.5 если во время перевозки возникают какие-либо сомнения по поводу присутствия остаточной жидкости в первичной емкости, в этом случае должна использоваться тара, предназначенная для жидкостей, в том числе поглощающие материалы;
11. Для охлажденных или замороженных образцов (лед, сухой лед или жидкий азот):
 - 11.1 в случаях использования сухого льда или жидкого азота для поддержания низкой температуры образцов должны соблюдаться все требования, предусмотренные в Технических инструкциях ИКАО; если используется лед или сухой лед, их необходимо помещать либо вокруг вторичной упаковки, либо в наружную тару или транспортный пакет; вторичная тара или упаковки должны быть закреплены с помощью распорок так, чтобы они не изменяли своего положения после того, как лед растает или сухой лед испарится. При использовании льда наружная упаковка или транспортный пакет должны быть влагонепроницаемыми. Если используется твердый диоксид углерода (сухой лед), то упаковка должна быть сконструирована и изготовлена таким образом, чтобы она могла пропускать газообразный диоксид углерода для предотвращения повышения давления, которое могло бы привести к разрыву тары;
 - 11.2 первичная емкость и вторичная тара должны сохранять свою целостность при температуре используемого хладагента или при температуре или давлении, которые могут возникнуть в результате утраты эффекта охлаждения;
12. Если упаковки помещаются в транспортный пакет, маркировочные надписи, нанесенные на них согласно требованиям инструкции по упаковке, должны быть либо отчетливо видны, либо воспроизведены на наружной поверхности транспортного пакета.
13. Инфекционные вещества под номером ООН 3373, упаковка и маркировка которых выполнена в соответствии с инструкцией по упаковке, не подпадают под действие любых других требований данной статьи, за исключением нижеследующих:
 - 13.1 в письменном документе (как например, в накладной сдачи авиадепеш CN 38) или на посылке в обязательном порядке указываются точное наименование транспорта, номер ООН, имя и адрес, а также номер телефона ответственного лица;
 - 13.2 классификация осуществляется в соответствии с положением 6.3.2 второй части Технических инструкций ИКАО;
 - 13.3 должны соблюдаться требования, предусмотренные в положении 4.4 седьмой части Технических инструкций ИКАО, в отношении сообщений о чрезвычайных происшествиях;
 - 13.4 должны применяться требования положения 3.1.3 и 3.1.4 седьмой части Технических инструкций ИКАО по контролю за повреждениями или утечкой.
14. Предприятия – изготовители тары и предприятия, занимающиеся ее последующей продажей, должны давать четкие указания грузоотправителю или лицу, подготавливающему их (напр., пациенту), относительно заполнения и закрытия таких упаковок, чтобы каждая отдельная упаковка была правильно подготовлена к перевозке.

15. Прочие опасные вещества не должны укладываться в тару, предусмотренную для инфекционных веществ раздела 6.2, если только ее использование не обусловлено необходимостью поддерживать жизнеспособность, стабилизировать или нейтрализовать опасность распространения инфекционных веществ. В каждую первичную емкость, содержащую инфекционные вещества, можно помещать не более 30 мл опасных веществ, отнесенных к классам 3, 8 или 9. Если указанные количества опасных веществ помещаются вместе с инфекционными веществами в соответствии с требованиями инструкции по упаковке, то выполнять другие требования этой статьи не требуется.
16. Твердый диоксид углерода (сухой лед), используемый в качестве хладагента.
- 16.1 Если в качестве хладагента используется твердый диоксид углерода (сухой лед), то выполняются требования к упаковке, изложенные в инструкции по упаковке 904, содержащейся в действующих Технических инструкциях ИКАО или Правилах ИАТА по перевозке опасных грузов. Отправители должны также соблюдать требования по маркировке и ярлыкам, наносимым на тару, содержащую твердую двуокись углерода (сухой лед), помимо тех, которые применяются в соответствии с инструкцией по упаковке 650.
- 16.2 Для авиаперевозки предоставляется транспортный документ, составленный в соответствии с Техническими инструкциями ИКАО или Правилами ИАТА по перевозке опасных грузов. Кроме того, в накладной сдачи CN 38, в которую включается данная отправка, должна содержаться следующая запись: «Опасные грузы согласно прилагаемой декларации грузоотправителя».
- 16.3 Почтовые организации должны передавать авиакомпаниям мешки, содержащие исключительно инфекционные вещества и обозначенные специальными ярлыками «UN 3373», не закрывая их пломбами.

Статья РП 123

Условия приема посылок, содержащих литиевые элементы и батареи, вмонтированные в оборудование

1. Посылки, содержащие литий-металлические или литий-ионные элементы и батареи, вмонтированные в оборудование, упаковываются в зависимости от случая в соответствии с Инструкцией по упаковке 967, раздел II (литий-ионные элементы и батареи) или Инструкцией по упаковке 970, раздел II (Элементы и батареи с металлическим литием) действующего издания Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Технические инструкции) Международной организации гражданской авиации. Отправители должны обращаться за справками к самому последнему изданию Технических инструкций Международной организации гражданской авиации.
2. Запрещается перевозка поврежденных или определенных изготовителем как неисправные, по соображениям безопасности, элементов и батарей, вмонтированных в оборудование, в отношении которых не исключена возможность опасного выделения тепла, возгорания или короткого замыкания.

Статья РП 124

Обозначение способа направления

1. Любая авиапосылка при отправке должна быть снабжена специальным ярлыком синего цвета со словами «Par avion» («Авиа»); перевод этих слов на язык страны подачи факультативен. На сопроводительном ярлыке посылок должен быть также четко указан способ направления либо с помощью специального ярлыка «Par avion» («Авиа»), либо при помощи эквивалентного указания в соответствующей графе.
2. Если сопроводительный адрес помещен в самоклеящийся конверт, прочно прикрепленный к посылке, на котором имеется зачеркнутая должным образом голубая графа, то необязательно наклеивать упомянутый в § 1 ярлык на конверт с сопроводительным адресом или на посылку.

Статья РП 125

Формальности, выполняемые отправителем

1. К каждой посылке должен прилагаться сопроводительный адрес СР 71 либо как часть бланка-пачки СР 72, либо как единственный бланк СР 71.
2. К каждой посылке прилагается таможенная декларация CN 23 либо как единственный бланк, либо как часть бланка-пачки СР 72. В ней должно подробно указываться вложение посылки. Сведения общего характера недопустимы. Таможенная декларация CN 23 должна прикрепляться к посылке с внешней стороны способом, исключающим утерю.
3. Если назначенные операторы заранее договариваются, то таможенные данные, указываемые в соответствии с инструкциями таможенной декларации CN 23, включая фамилии и адреса отправителя и адресата, могут направляться по электронной почте назначенному оператору страны назначения. Назначенный оператор страны подачи может сообщить все или часть вышеупомянутых данных таможенной администрации страны подачи для экспорта, а назначенный оператор страны назначения может сообщить все или часть вышеупомянутых данных таможенной администрации страны назначения для **импорта**.
4. Использование данных, указанных в бумажном варианте таможенной декларации CN 23, упомянутых в вышеприведенном параграфе 3, ограничивается процедурами, касающимися обмена почтой, или таможенными процедурами при экспорте или импорте почтовых отправлений. Эти данные не могут использоваться для каких-либо других целей.
5. Все положения статьи **РП 151** также применяются к данным, указанным в бумажном варианте таможенной декларации CN 23, о котором говорится в вышеприведенном параграфе 3. В случае расхождения между данными, указанными в таможенной декларации CN 23, и электронными данными, предоставленными в соответствии с положениями вышеприведенного параграфа 3, таможенной декларацией будет считаться бланк таможенной декларации CN 23.
6. Отправитель может также прилагать к сопроводительному адресу любой документ (счет, лицензия на вывоз, лицензия на ввоз, удостоверение о происхождении, санитарное свидетельство и т.д.), необходимый для таможенного досмотра в стране подачи и в стране назначения.
7. Адрес отправителя и адрес получателя, а также все другие данные, указанные отправителем, должны быть одинаковыми на посылке и на сопроводительном адресе. В случае расхождения действительными считаются данные, указанные на посылке.

Статья РП 126

Формальности, которые должны соблюдаться в случае услуги возврата товаров

1. Во избежание потери посылки таможенная декларация CN 23 прикрепляется к внешней стороне каждой посылки, направляемой клиентом/получателем с использованием услуги возврата товаров.
2. Бланк CN 23 составляется первоначальным продавцом с соблюдением формальностей, изложенных в статье РП 125. Кроме того, в бланк CN 23 включается идентификатор исходящего отправления и четко вносится запись «Услуга возврата товаров».
3. Клиент/получатель, возвращающий посылку, заполняет бланк CN 23, который уже содержит таможенную информацию, представленную первоначальным продавцом, включая общий вес посылки, указывая дату, и подписывает бланк. Подписывая таможенную декларацию, клиент/получатель удостоверяет, что описание вложения, приведенное в бланке, должным образом соответствует товару, который он имеет право вернуть первоначальному продавцу.
4. Клиент/получатель получает подтверждение об отправке.

Статья РП 127

Указания отправителя при подаче

1. При подаче посылки отправитель должен указать, как следует поступить с этой посылкой в случае невручения ее адресату. Для этого ставится крестик в соответствующей графе на сопроводительном адресе.
2. Он может дать только одно из следующих указаний:
 - 2.1 немедленно вернуть отправителю самым экономичным или воздушным путем;
 - 2.2 вернуть отправителю самым экономичным или воздушным путем по истечении срока, который не может превышать срока хранения, установленного в стране назначения;
 - 2.3 дослать посылку самым экономичным или воздушным путем для выдачи адресату;
 - 2.4 отправитель от посылки отказался.
3. Назначенные операторы страны подачи имеют право ограничить все указания, упомянутые в § 2. В этом случае они сокращают количество граф. Однако они всегда должны упоминать указания, приведенные в § 2.1 и 2.4. Отправителю разрешается воспроизводить или печатать в сопроводительном адресе только одно из предусмотренных указаний. Указание, отмеченное на сопроводительном адресе, должно воспроизводиться на самой посылке либо с помощью копии сопроводительного адреса CP 71 или «адресного ярлыка» бланка CP 72, либо другим способом при соблюдении указания, данного на этом бланке. Оно должно быть на французском языке или на языке, известном в стране назначения.
4. Если отправитель хочет исключить всякое перенаправление, то на посылке и сопроводительном адресе должна быть отметка «Ne pas réexpédier» («Не перенаправлять»), написанная на французском языке или на языке, известном в стране назначения.
5. Посылки возвращаются без извещения, если отправитель не дал указаний или если они являются противоречивыми.

Статья РП 128

Формальности, выполняемые учреждением подачи

1. Учреждение подачи или отправляющее учреждение обмена обязано наклеить на посылке с адресной стороны и на сопроводительном адресе в установленных местах ярлык прилагаемой при этом формы CP 73, четко указывающий проставленный номер посылки. Если назначенный оператор подачи это допускает, то часть ярлыка CP 73, предназначенная для наклеивания на сопроводительный адрес, может быть заменена предварительно напечатанным указанием, аналогичным тому, которое сделано на соответствующей части ярлыка.
2. На посылке и на сопроводительном адресе должен указываться вес посылки в килограммах и сотнях граммов. Любое количество граммов округляется до сотни в большую сторону.
3. На сопроводительном адресе ставится оттиск календарного штемпеля, **за исключением случаев, когда назначенный оператор подачи предоставляет назначенному оператору назначения скан подачи/сбора (событие ЕМА) или информацию, полученную при сканировании данного события.**
4. Почтовые марки или отметки об оплате любым другим способом, допускаемым правилами страны подачи или ее назначенного оператора, приклеиваются или ставятся либо на посылке, либо на сопроводительном адресе.
5. Назначенные операторы могут договариваться между собой о том, чтобы не выполнять формальности, предусмотренные в § 1-4.

Глава 3

Специальные услуги

Статья РП 129

Посылки с объявленной ценностью

1. Посылки могут обмениваться при страховании вложения на объявленную отправителем сумму. Этот обмен ограничен отношениями между назначенными операторами, которые договорились о приеме этих отправок либо в двустороннем обмене, либо в одностороннем.
2. Объявление ценности
 - 2.1 Сумма объявленной ценности, в принципе, не ограничена. Каждая страна-член или назначенный оператор имеет право по своему усмотрению ограничивать объявление ценности суммой, которая не может быть ниже 4000 СПЗ, или суммой, равной, по крайней мере, той, которая принята в национальной службе, если эта сумма менее 4000 СПЗ. Предел объявленной ценности, принятый во внутренней службе, может применяться, только если он равен или превышает сумму установленного возмещения за утрату посылки весом 1 кг. Максимальная сумма в СПЗ сообщается странам-членам Союза.
 - 2.2 В отношениях между странами-членами или назначенными операторами, которые приняли различные пределы, той и другой стороной обязательно соблюдение наименьшего предела.
 - 2.3 Объявленная ценность не может превышать действительную стоимость вложения посылки, однако разрешается объявлять только часть этой стоимости.
 - 2.4 Всякое злоумышленное объявление ценности, превышающей действительную стоимость посылки, преследуется в судебном порядке, предусмотренном законодательством страны подачи.
 - 2.5 Ценность должна быть объявлена в валюте страны подачи и указана отправителем на посылке и сопроводительном адресе. Эти указания делаются латинскими буквами прописью и арабскими цифрами без поправок и подчисток, даже оговоренных. Сумма объявленной ценности не может быть указана ни простым, ни химическим карандашом.
 - 2.6 Сумма объявленной ценности должна быть конвертирована в СПЗ отправителем или учреждением подачи. Сумма, получаемая в результате конвертирования, с округлением, в надлежащем случае, до высшей единицы должна указываться цифрами рядом или под цифрами ценности в валюте страны подачи. Конвертирование не производится в прямом обмене между странами, имеющими общую валюту.
 - 2.7 Если при каких-либо обстоятельствах, в частности, при рекламациях, выявляется злоумышленное объявление ценности, превышающее действительную стоимость посылки, то об этом сообщается в кратчайший срок назначенному оператору страны подачи. В надлежащем случае, последнему посылаются документы расследования. Если посылка еще не вручена адресату, то назначенный оператор страны подачи имеет возможность требовать возвращения ему посылки.
3. Тарифы
 - 3.1 Тариф за посылки с объявленной ценностью должен оплачиваться заранее.
 - 3.2 Он состоит из основного тарифа, экспедиционного сбора, взимаемого факультативно, и обычного страхового сбора; наряду с основным тарифом в случае необходимости могут взиматься дополнительные авиатарифы и тарифы за специальные услуги; ориентировочный максимальный экспедиционный сбор должен быть таким же как и тариф за заказные отправления письменной корреспонденции, а именно, 1,31 СПЗ или тариф, соответствующий их внутренней службе, если он выше, или в исключительном случае ориентировочный максимальный тариф в размере 3,27 СПЗ.
 - 3.3 Ориентировочный максимальный обычный страховой сбор составляет 0,33 СПЗ за 65,34 СПЗ или часть от объявленной ценности в размере 65,34 СПЗ или 0,5% от применяемой шкалы объявленной ценности.

- 3.4 Для посылок возможный тариф за риск, связанный с действием форс-мажорных обстоятельств, будет устанавливаться таким образом, чтобы общая сумма, состоящая из этого тарифа и обычного страхового сбора, не превышала максимальной суммы тарифа за страховой сбор.
- 3.5 В случаях, когда необходимы чрезвычайные меры безопасности, назначенные операторы могут взимать с отправителей или получателей, помимо тарифов, указанных в § 3.2 - 4, специальные тарифы, предусмотренные в их внутреннем законодательстве.
4. Назначенные операторы имеют право предоставлять своим клиентам услугу отправлений с объявленной ценностью, соответствующую другим условиям, помимо указанных в данной статье.
5. Прием
- 5.1 К любой посылке с объявленной ценностью применяются нижеследующие особые правила заделки.
- 5.1.1 Отправления с объявленной ценностью должны быть заделаны таким образом, чтобы их нельзя было расхитить, не повредив конверт, упаковку или печати, и они должны быть опечатаны эффективными способами, такими как узкая самоклеящаяся лента с оттиском или особым стандартным штемпелем отправителя. Назначенные операторы могут, тем не менее, договориться не требовать такого оттиска или штампея.
- 5.1.2 Независимо от положений § 5.1.1 назначенные операторы могут требовать, чтобы отправления с объявленной ценностью были опечатаны одинаковыми сургучными печатями, пломбами или другими эффективными способами с оттиском или особым стандартным штемпелем отправителя.
- 5.1.3 Сургучные печати или пломбы так же, как и всякого рода ярлыки и, в надлежащем случае, почтовые марки, наклеиваемые на эти посылки, должны размещаться таким образом, чтобы они не могли скрывать возможные повреждения упаковки.
- 5.1.4 Ярлыки и почтовые марки не должны перегибаться на две стороны упаковки, чтобы был закрыт край.
- 5.1.5 Ярлыки, на которых указывается адрес, могут наклеиваться на саму упаковку.
- 5.2 Каждый назначенный оператор имеет право устанавливать максимальную сумму объявления ценности, до размера которой он будет отказываться от применения положений, предусмотренных в § 5.1.1 и 5.1.2. В отношениях между странами-членами или назначенными операторами, которые установили различные максимальные пределы, применяется наименьший предел соответствующих сумм.
- 5.3 Отправителю посылки с объявленной ценностью при подаче должна быть бесплатно выдана квитанция.
6. Обозначение и обработка посылок
- 6.1 На каждой посылке с объявленной ценностью и ее сопроводительном адресе должен быть наклеен ярлык розового цвета формы CP 74. На этом ярлыке пишется латинская буква «V» и серийный номер посылки. Ярлык должен быть приклеен к посылке с адресной стороны рядом с адресом.
- 6.2 Однако назначенные операторы имеют право одновременно использовать ярлык CP 73, предусмотренный в статье **РП 128.1**, и ярлык розового цвета небольших размеров, на котором имеется четкая отметка «Valeur déclarée» («Объявленная ценность»).
- 6.3 На посылке рядом с адресом и на сопроводительном адресе в соответствующем месте указывается вес в килограммах и в десятках граммов, причем любая доля десятка граммов округляется до высшего десятка.
- 6.4 Назначенные операторы промежуточных стран не должны указывать никаких серийных номеров на лицевой стороне посылок с объявленной ценностью.
7. Процедура доставки
- 7.1 Роль учреждения назначения

- 7.1.1 При доставке или вручении посылки с объявленной ценностью доставляющий назначенный оператор должен получить от получающего отправление лица расписку или введенные и зарегистрированные в компьютерной системе данные удостоверения личности, или получить любое другое подтверждение получения, которое согласно законодательству страны, где осуществляется доставка, имеет обязательную юридическую силу.

Статья РП 130

Посылки наложенным платежом

1. Посылки могут направляться наложенным платежом. Обмен посылками наложенным платежом требует предварительного заключения соглашения между назначенными операторами страны подачи и назначения. Эти назначенные операторы могут договориться о применении положений Соглашения о почтовых платежных услугах и его Регламента.
2. Принимаемые посылки и тарифы
 - 2.1 На основе двусторонних соглашений могут пересылаться посылки, которые отвечают условиям, предусмотренным в данном Регламенте.
 - 2.2 Назначенный оператор страны подачи посылки определяет по своему усмотрению тариф, который должен быть оплачен отправителем помимо почтовых тарифов, применяемых к категории, к которой относится посылка.
3. Роль учреждения подачи
 - 3.1 Отметки, которые должны быть сделаны на посылках и сопроводительных адресах
 - 3.1.1 На посылки, направляемые наложенным платежом, и соответствующие сопроводительные адреса (в случае посылок – со стороны адреса) должна наноситься хорошо различимая отметка «Remboursement» («Наложный платеж») с указанием суммы наложенного платежа.
 - 3.1.2 Отправитель должен указать латинскими буквами со стороны адреса посылки и на лицевой стороне сопроводительного адреса свою фамилию и адрес.
 - 3.2 Ярлык
 - 3.2.1 К сопроводительным адресам посылок, направляемых наложенным платежом, должен быть прикреплен ярлык оранжевого цвета, соответствующий образцу CN 29. Если сопроводительный адрес вложен в самоклеющийся конверт и на нем точно указана сумма, которая должна быть оплачена при доставке, ярлык CN 29 не обязателен. Кроме того, к посылкам наложенным платежом со стороны адреса должны быть прикреплены два дополнительных ярлыка, соответствующие образцам CN 29бис и CP 95 соответственно.
 - 3.3 Бланк, который должен быть приложен к посылкам
 - 3.3.1 К любой посылке, направляемой наложенным платежом, должен прилагаться бланк **MP1.бис** или любой другой бланк, согласованный **между назначенными операторами, который используется для направления почтового платежного поручения ее отправителю в обмен на посылку наложенным платежом.**
4. Роль учреждения назначения
 - 4.1 Назначенный оператор, вручивший посылку **получателю, оформляет бланк MP 1.бис для направления почтового платежного поручения в обмен на посылку наложенным платежом** или **использует** любое другое **средство, согласованное между назначенными операторами, для отправителя посылки.**
5. Перенаправление
 - 5.1 Любая посылка, направляемая наложенным платежом, может переадресовываться, если страна нового назначения обеспечивает в своих отношениях со страной подачи службу подобного рода отправлений.
6. Компенсации

- 6.1 Если посылку наложенным платежом доставляют без взыскания суммы наложенного платежа, то назначенный оператор страны назначения должен выплатить отправляющему назначенному оператору компенсацию, соответствующую сумме наложенного платежа.
- 6.2 Если произошло частичное расхищение отправления, то компенсация должна быть установлена в зависимости от фактической стоимости расхищенного на основе суммы наложенного платежа.
- 6.3 В случае утраты компенсация должна ограничиваться суммой наложенного платежа.

Статья РП 131

Посылки с нарочным

- 1. Обозначение посылок
 - 1.1 На любой посылке с нарочным и ее сопроводительном адресе должен быть наклеен ярлык светло-красного цвета с очень четкой отпечатанной отметкой «Exprès» («С нарочным»). Этот ярлык наклеивается, по возможности, рядом с указанием места назначения.
- 2. Взимание тарифов
 - 2.1 Ориентировочный максимальный размер дополнительного тарифа, которым облагаются посылки с нарочным, составляет 1,63 СПЗ. Этот тариф должен полностью оплачиваться заранее. Он взимается даже в том случае, если посылка не может быть доставлена нарочным, а доставляется только уведомление о поступлении.
 - 2.2 Дополнительный тариф может взиматься в соответствии с положениями, относящимися к таким же отправлениям во внутренней службе, если доставка нарочным вызывает особые затруднения. Этот тариф подлежит оплате, даже если посылка возвращена отправителю или переадресована. В этом случае ориентировочная максимальная сумма дополнительного тарифа, предусмотренного в § 2.1, должна составлять 1,63 СПЗ.
 - 2.3 Адресаты могут просить учреждение назначения, при условии соблюдения положения § 2.1, чтобы отправления, предназначенные для них, доставлялись им нарочным, если правила назначенного оператора страны назначения это позволяют. В этом случае назначенный оператор страны назначения имеет право взыскивать при доставке тариф, применяемый в его внутренней службе.
- 3. Обработка посылок
 - 3.1 В странах, назначенный оператор которых не обеспечивает доставку посылок на дом, нарочным вручается уведомление о прибытии посылок. Уведомление может быть также передано по каналам электросвязи.
 - 3.2 Если местожительство адресата находится вне района местной доставки учреждения назначения, то вручение посылки или уведомления о прибытии специальным нарочным необязательно.
 - 3.3 Доставка курьером посылки или уведомления о ее прибытии производится по крайней мере один раз. Если первая попытка оказалась безрезультатной, то любая последующая попытка доставить посылку или уведомление о ее поступлении специальным курьером не должна непременно быть обязательной.
 - 3.4 Назначенные операторы, которые участвуют в обмене посылками с нарочным, принимают все меры к ускорению их таможенного досмотра.

Статья РП 132

Посылки с уведомлением о получении

- 1. У тех назначенных операторов, которые предлагают клиентам услугу уведомления о получении, при подаче посылки отправитель может требовать направления ему уведомления о получении, оплатив тариф, ориентировочная максимальная сумма которого установлена в § 3.1. Уведомление о получении всегда возвращается отправителю по почте самым быстрым путем (авиа

или наземным). Назначенные операторы могут предоставлять эту услугу только для посылок с объявленной ценностью, если такое ограничение предусмотрено его внутренними правилами.

2. Обозначение посылок

- 2.1 На любой посылке, при подаче которой отправитель просит составить уведомление о получении, должен быть наложен очень четкий оттиск штемпеля «A.R.». То же самое должно быть сделано на сопроводительном адресе.
- 2.2 К посылкам с уведомлением о получении следует прилагать один экземпляр соответствующим образом заполненного бланка CN 07. Он прилагается к сопроводительному адресу. Если бланк CN 07 не поступает в учреждение назначения, то оно составляет в служебном порядке новое уведомление о получении.

3. Тариф

- 3.1 Ориентировочная максимальная сумма тарифа за уведомление о получении, предусмотренного в § 1, составляет 0,98 СПЗ.

4. Обработка уведомления о получении

- 4.1 Уведомление о получении в первую очередь подписывает адресат, а если это невозможно, другое лицо, имеющее на это право по правилам страны назначения. Если это предусмотрено правилами, то уведомление может быть подписано служащим учреждения назначения. Помимо подписи следует указать прописными буквами фамилию или сделать четкое и разборчивое обозначение, позволяющее безошибочно определить лицо, поставившее подпись.
- 4.2 После выдачи посылки учреждение назначения возвращает заполненный должным образом бланк CN 07 по адресу, указанному отправителем. Этот возврат осуществляется открыто, без почтовой оплаты и самым быстрым путем (воздушным или наземным). Если уведомление о получении возвращается не заполненное должным образом, то об этом указывается в бланке CN 08, предусмотренном в статье **РП 150**, к которому прилагается данное уведомление о получении.
- 4.3 Если отправитель требует уведомление о получении, которое он не получил в обычные сроки, это уведомление может быть затребовано бесплатно посредством бланка CN 08. Дубликат уведомления о получении, на лицевой стороне которого сделана отчетливая отметка «Duplicata» («Дубликат»), прилагается к рекламации CN 08. С этой рекламацией поступают в соответствии с положениями статьи **РП 150**.

Статья **РП 133**

Посылки, выдаваемые без взимания тарифов и сборов

1. В обмене между назначенными операторами, которые на это согласились, отправители могут взять на себя оплату всех тарифов и сборов, которые начисляются на почтовые посылки при их выдаче, при условии подачи предварительного заявления в учреждение подачи.
2. Отправитель должен взять на себя обязательство оплатить всю сумму, которую могло бы потребовать с адресата учреждение назначения. В случае необходимости он должен произвести предварительную оплату.
3. Назначенный оператор страны подачи взимает с отправителя тариф, ориентировочный максимальный размер которого установлен в § 6.1 и который взимается им как оплата за услуги, оказанные в стране подачи.
4. Назначенный оператор страны назначения имеет право взимать комиссионный сбор, ориентировочный максимальный размер которого установлен в § 6.2. Этот сбор взимается независимо от сбора за представление отправления таможене. Он взимается с отправителя в пользу назначенного оператора страны назначения.
5. Обозначение и обработка посылок

- 5.1 На любой посылке, вручаемой адресату без взимания тарифов и сборов, и ее сопроводительном адресе должна быть проставлена очень четкая отметка «Franc de taxes et de droits» («Без взимания тарифов и сборов») или аналогичная отметка на языке страны подачи. На посылку и сопроводительный адрес прикрепляется ярлык желтого цвета, на котором также четкими буквами указано «Franc de taxes et de droits» («Без взимания тарифов и сборов»).
- 5.2 Любая посылка, отправляемая без взимания тарифов и сборов, сопровождается франковой квитанцией CN 11 из бумаги желтого цвета. Отправитель посылки дополняет текст справа на лицевой стороне частей А и В. Отправляющее учреждение заносит в нее указания, относящиеся к почтовой службе. Записи отправителя могут делаться под копирку. В тексте должно содержаться обязательство, предусмотренное в § 2. Сопроводительный адрес, таможенные декларации и франковая квитанция должны быть прочно скреплены между собой.
6. Тарифы
- 6.1 Ориентировочная максимальная сумма тарифа, указанного в § 3, составляет 0,98 СПЗ за посылку.
- 6.2 Ориентировочная максимальная сумма комиссионного сбора, предусмотренного в § 4, составляет 0,98 СПЗ за посылку.
7. Возврат франковых квитанций (часть А). Компенсация тарифов и сборов.
- 7.1 Применяются положения Регламента письменной корреспонденции.
- 7.2 В случае оспаривания отправителем суммы расходов, вписанных в часть А франковой квитанции, назначенный оператор страны назначения проверяет правильность оплаченной суммы. В случае необходимости он обращается в таможенную службу своей страны. После внесения необходимых исправлений он возвращает часть А данной квитанции назначенному оператору страны подачи. Также, если назначенный оператор страны назначения обнаруживает ошибку или упущение в расходах относительно посылки, выдаваемой без взимания тарифов и сборов, и если часть А франковой квитанции данной посылки была возвращена назначенному оператору страны подачи, то он составляет дубликат с исправлениями. Он направляет часть А назначенному оператору страны подачи для оплаты.
8. Расчеты с назначенным оператором страны подачи.
- 8.1 Расчет по таможенным сборам, таможенным пошлинам и другим платежам, которые произведены каждым назначенным оператором за другого назначенного оператора, осуществляется посредством отдельных ежемесячных счетов CN 12, которые ежеквартально составляются назначенным оператором-кредитором в валюте своей страны. Данные частей В франковых квитанций, которые у него хранились, записываются по присвоенным им порядковым номерам и в алфавитном порядке наименований учреждений, авансировавших сборы. Отрицательный счет не составляется.
- 8.2 Отдельный счет, сопровождаемый частями В франковых квитанций, посылается назначенному оператору-дебитору не позднее конца второго месяца, следующего за кварталом, к которому он относится.
- 8.3 Расчеты осуществляются посредством счета CP 75, упомянутого в статье РП 211.
- 8.4 Если только заинтересованные назначенные операторы не договорились между собой по-другому, сумма, указываемая в последней строке счета CN 12, должна быть включена назначенным оператором-кредитором в следующий счет CP 75, отправляемый этим же назначенным оператором, с подтверждением этой суммы в графе «Примечания».
- 8.5 В случае, если назначенный оператор не будет использовать в своих отношениях с назначенным оператором-дебитором счет CP 75, в порядке исключения можно подобным образом использовать счет CN 51.

Статья РП 134**Услуга возврата товаров первоначальному продавцу**

1. Общие положения
 - 1.1 Назначенные операторы могут на двусторонней основе договориться о предоставлении дополнительной услуги возврата товаров, включающей прием предварительно оплаченного возврата и перевозку приоритетным порядком.
 - 1.2 Цель услуги возврата товаров заключается в том, чтобы предоставить возможность первоначальному продавцу осуществить оплату за возвращаемые посылки, направленные его клиентами/получателями, проживающими за границей, после фактической доставки.
 - 1.3 Назначенные операторы, обеспечивающие эту услугу, применяют положения, указанные в руководстве пользователя, утвержденном Советом почтовой эксплуатации.
 - 1.4 Назначенные операторы также на двусторонней основе могут договориться об установлении между ними другой услуги.
2. Формальности.
 - 2.1 Уполномоченные получатели, возвращающие посылки посредством услуги возврата товаров, для выполнения формальностей, о которых говорится в статье РП 126, должны использовать таможенную информацию, представленную первоначальным продавцом.
3. Тарифы, относящиеся к услуге возврата товаров (исходящие сухопутные доли тарифа и расходы на авиаперевозку)
 - 3.1 Назначенный оператор, направляющий посылки услугой возврата товаров, имеет право взимать плату, соответствующую понесенным расходам, связанным с использованием услуги, с назначенного оператора страны подачи возвращаемого товара.
 - 3.2 Эти тарифы устанавливаются следующим образом:
 - 3.2.1 Тариф для исходящих сухопутных долей устанавливается в размере 85% от базовых входящих сухопутных долей тарифа за авиапосылку (тариф за килограмм и за отправление) назначенного оператора, возвращающего посылки, при верхнем пределе тарифа 2,85 СПЗ за отправление и 0,28 СПЗ за килограмм.
 - 3.2.2 Расходы на авиаперевозку рассчитываются в соответствии с положениями статьи РП 207.
4. Расчет расходов, касающихся услуги возврата товаров
 - 4.1 Если нет иного двустороннего соглашения, то расчет расходов, касающихся услуги возврата товаров, осуществляется на основе действующего порядка оплаты счетов и подтверждается информацией, полученной по электронной связи.
5. Отчеты, относящиеся к услуге возврата товаров
 - 5.1 Ежемесячный отчет составляется третьей стороной, устанавливаемой на двусторонней основе, в соответствии с данными о событиях EMC и EMD, сообщаемыми назначенному оператору первоначального продавца. В этом отчете для каждого назначенного оператора подачи указывается количество возвращаемых посылок, о которых были переданы данные о событиях EMC и EMD, а также общий вес этих отправок. Все дополнительные данные о весе отправок предоставляются с использованием сообщения PREDES и включают сообщение REDES для сравнения и сверки.

Статья РП 135

Хрупкие посылки. Громоздкие посылки

1. «Хрупкой посылкой» называется всякая посылка, содержащая легко бьющиеся предметы и обращение с которой требует особой осторожности.
2. «Громоздкой посылкой» называется всякая посылка:
 - 2.1 размеры которой превышают пределы, установленные в настоящем Регламенте, или пределы, которые назначенные операторы могут устанавливать во взаимном обмене;
 - 2.2 которая по своей форме или структуре не может легко грузиться вместе с другими посылками или требует особой предосторожности.
3. За хрупкие и громоздкие посылки взимается дополнительный тариф, ориентировочная максимальная сумма которого указана в § 6.1. Если посылка является хрупкой или громоздкой, то дополнительный тариф взимается только один раз. Однако дополнительные авиатарифы за эти посылки не подлежат никакому увеличению.
4. Обмен хрупкими и громоздкими посылками производится только между теми назначенными операторами, которые допускают эти отправления к пересылке.
5. Обозначение хрупких и громоздких посылок
 - 5.1 При условии соблюдения общих правил заделки и упаковки, на любую хрупкую посылку отправитель или учреждение подачи наклеивает ярлык с изображением на нем стеклянного предмета, отпечатанного красным цветом на белом фоне.
 - 5.2 На лицевой стороне соответствующего сопроводительного адреса наклеивается ярлык с очень отчетливой рукописной или печатной отметкой «Colis fragile» («Хрупкая посылка»).
 - 5.3 На любую посылку, о хрупком вложении которой отправитель делает какую-либо наружную отметку, учреждение подачи обязательно наклеивает ярлык, предусмотренный в § 5.1. За нее взывается соответствующий дополнительный тариф. Если отправитель не хочет, чтобы посылка обрабатывалась как хрупкая, учреждение подачи зачеркивает знак, сделанный отправителем.
 - 5.4 На всякой громоздкой посылке, а также на лицевой стороне соответствующего сопроводительного адреса должен быть наклеен ярлык с очень отчетливой отметкой «Encombrant» («Громоздкая»).
 - 5.5 Назначенные операторы, которые допускают пределы размеров, установленные в статье РП 115.1, имеют право взимать за любую посылку, размеры которой превышают пределы, указанные в статье РП 115.2, но вес которой менее 10 кг, тариф за громоздкую посылку. В подобном случае пометка «Encombrant» («Громоздкая») должна быть дополнена словами «в соответствии со статьей РП 135.5.5» только на сопроводительном адресе.
6. Тарифы
 - 6.1 Ориентировочная максимальная сумма дополнительного тарифа, указанного в § 3, соответствует 50% основного тарифа.

Статья РП 136

Услуга сгруппированных отправок «Консигнация»

1. Назначенные операторы могут договариваться между собой об участии в факультативной услуге «Консигнация» для отправок, сгруппированных одним отправителем назначением за границу.
2. Услуга сгруппированных отправок «Консигнация»:
 - 2.1 должна включать по крайней мере прием сгруппированных посылок от одного клиента и их перевозку во входящее учреждение обмена или до пункта пересечения границы, а также их общую таможенную очистку назначенным оператором страны подачи;

- 2.2 включает все почтовые посылки, а также любой другой тип почтового отправления, в отношении которого между назначенным оператором страны подачи и назначенным оператором страны назначения имеется соглашение;
- 2.3 по согласованию с соответствующим таможенным органом может использовать таможенное оформление больших партий отправок с целью повышения рентабельности;
- 2.4 может использовать специальные мешки, специальные поддоны или специальные почтовые контейнеры для перевозки отправок;
- 2.5 включает доставку посылок назначенным оператором страны назначения одному или нескольким получателям.
3. По мере возможности эта услуга идентифицируется логотипом, определенным в § 4.
4. Порядок оказания этой услуги устанавливается в двустороннем порядке назначенными операторами стран подачи и назначения на основе положений, определенных Советом почтовой эксплуатации.
5. Обозначение услуги сгруппированных отправок «Консигнация»
- 5.1 Логотип, предназначенный для обозначения услуги сгруппированных отправок «Консигнация», состоит из следующих элементов:
- 5.1.1 слово «КОНСИГНАЦИЯ» синего цвета;
- 5.1.2 три горизонтальные полосы (красная, синяя и зеленая).



Статья РП 137

Услуга комплексной логистики

1. В рамках обмена между назначенными операторами, принявшими решение о предоставлении услуги комплексной логистики, эта услуга может включать в себя сбор, прием, обработку, складирование, погрузку (разгрузку), отправку, транспортировку и физическую доставку отдельных или объединенных документов или товаров.
2. Порядок предоставления услуги комплексной логистики с участием двух или более назначенных операторов должен определяться в двусторонних соглашениях. Аспекты, специально не регламентированные в соглашениях, должны быть предметом соответствующих положений Актов Союза.
3. Тарифы за пользование этой услугой должны устанавливаться назначенным оператором страны подачи с учетом затрат и рыночных требований.

Глава 4

Опасные вещества, запрещенные к вложению в почтовые посылки. Исключения из запретов. Ошибочно принятые посылки. Переадресование. Возврат отправителю. Отзыв отправок с почты. Рекламации.

Статья РП 138

Опасные вещества, запрещенные к вложению в почтовые посылки

1. Предметы, указанные в «Рекомендациях по перевозке опасных товаров», составленных Организацией Объединенных Наций, за исключением определенных опасных товаров и

радиоактивных веществ, предусмотренных в настоящем Регламенте, а также указанные в «Технических инструкциях» Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и «Регламенте по опасным товарам» Международной ассоциации воздушных перевозок (ИАТА), рассматриваются как опасные вещества на основании статьи **18.3** Конвенции, и их вложение в почтовые посылки запрещено.

Статья РП 139

Исключения из запретов

1. Запрещение, относящееся к наркотикам и психотропным веществам, не распространяется на предметы, отправляемые с медицинской или научной целью в страны, которые их допускают на этом условии.
2. В посылках могут содержаться любые документы, которыми обмениваются отправитель и получатель посылки или проживающие с ними лица, если это разрешено внутренними правилами заинтересованных стран-членов.
3. Статья **18.6.1.3** Конвенции не применяется, если обмен посылками между двумя странами-членами, допускающими посылки с объявленной ценностью, может производиться только открытым транзитом посредством страны-члена, которая их не допускает.

Статья РП 140

Ошибочно принятые посылки

1. Посылки, содержащие предметы, перечисленные в статье **18.2**, **18.4.3** и **18.5** Конвенции и ошибочно принятые к пересылке, обрабатываются согласно законодательству страны, назначенный оператор которой их обнаруживает.
2. Если речь идет о вложении только корреспонденции, не разрешенной согласно статье **18.5** Конвенции, то ее обрабатывают как неоплаченное отправление письменной корреспонденции. По этой причине посылка не может быть возвращена отправителю.
3. Назначенному оператору страны назначения разрешается выдать адресату на условиях, определяемых ее правилами, посылку без объявленной ценности, поступающую из страны, которая допускает объявление ценности, и содержащую предметы, перечисленные в статье **18.6.1.2** и 3 Конвенции. Если выдача не разрешается, посылка возвращается отправителю.
4. К посылкам, вес или размер которых значительно превышает допустимые пределы, применяются положения § 3. Однако эти посылки могут выдаваться в случае необходимости адресату, если он предварительно оплатил возможные тарифы.
5. Если ошибочно принятая к пересылке посылка или часть ее вложения не выданы адресату и не возвращены отправителю, назначенный оператор страны подачи должен быть незамедлительно проинформирован о режиме обработки этой посылки. В этом сообщении должно быть точно указано запрещение, под которое подпадает посылка или предметы, явившиеся основанием для задержания. К ошибочно принятой посылке, которую возвращают в место подачи, должна прилагаться аналогичная информация.
6. В случае конфискации ошибочно принятой посылки назначенный оператор страны назначения или назначенный оператор транзитной страны должен информировать об этом назначенного оператора страны подачи при помощи бланка CN 13 или, в случае двусторонней договоренности, используя соответствующее стандартное сообщение ЭОД ВПС (**событие отслеживания отправления ЕМЕ и соответствующий код причины задержания**).

Статья РП 141

Условия перенаправления посылок

1. Перенаправление внутри страны назначения может производиться либо по просьбе отправителя, либо по просьбе адресата, либо в служебном порядке, если правила этой страны это допускают.
2. Перенаправление вне страны назначения может производиться только по просьбе отправителя или адресата. В этом случае посылка должна отвечать условиям, требуемым для новой пересылки.
3. По просьбе отправителя или адресата перенаправление может осуществляться воздушным путем. Должна гарантироваться оплата дополнительных воздушных тарифов за новую пересылку.
4. За первое перенаправление или всякое возможное последующее перенаправление каждой посылки могут взиматься:
 - 4.1 тарифы за перенаправление, разрешенные правилами заинтересованного назначенного оператора в случае перенаправления внутри страны назначения;
 - 4.2 доли тарифов и дополнительные воздушные тарифы, которые влечет за собой новая пересылка, в случае перенаправления вне страны назначения;
 - 4.3 тарифы и сборы, с аннулированием которых не согласны назначенные операторы предыдущих мест назначения.
5. Тарифы, доли тарифов и сборы, упомянутые в § 4, взимаются с адресата.
6. Если тарифы, доли тарифов и сборы, упоминаемые в § 4, оплачены в момент перенаправления, то посылку обрабатывают как исходящую из досылающей страны и предназначенной для новой страны назначения.
7. Если попытка доставить на дом подлежащую перенаправлению посылку оказалась безрезультатной, то перенаправляющее учреждение должно зачеркнуть ярлык или отметку «Exgrès» («С нарочным») двумя жирными поперечными чертами.

Статья РП 142

Сроки хранения

1. Любая посылка, о прибытии которой сообщается адресату, хранится в течение пятнадцати дней или самое большее месяца, считая со дня, следующего за днем отправки уведомления. Этот срок в качестве исключения может быть продлен до двух месяцев, если правилами страны назначения это разрешается.
2. Если о прибытии посылки не было сообщено адресату, то сроком хранения является срок, устанавливаемый правилами страны назначения. Этот срок также применяется к посылкам, адресуемым «до востребования». Он начинается со дня, следующего за днем, когда посылка может быть получена адресатом. Он не может превышать двух месяцев. Возврат посылки отправителю должен осуществляться в более короткий срок, если он сделал заявление на языке, известном в стране назначения.
3. Сроки хранения, предусмотренные в § 1 и 2, применяются в случае перенаправления к посылкам, подлежащим доставке новым учреждением назначения.
4. Если после таможенного досмотра посылки истек отрезок времени, превышающий три месяца, назначенный оператор страны назначения должен запросить у назначенного оператора страны подачи инструкции относительно этой посылки.

5. Если назначенный оператор страны назначения не придерживается вышеприведенных положений § 1-4, он должен выплатить отчисления и тарифы, причитающиеся за возврат в место подачи.

Статья РП 143

Посылки, задерживаемые в служебном порядке

1. Назначенный оператор страны назначения составляет поверочное уведомление СР 78 для каждой посылки, задерживаемой в служебном порядке или в ожидании решения вследствие хищения или повреждения, или по какой-либо другой аналогичной причине. Однако данная процедура не является обязательной в случае форс-мажорных обстоятельств или если количество посылок, задерживаемых в служебном порядке, таково, что направление уведомления физически невозможно.

2. Поверочное уведомление СР 78 составляется соответствующим назначенным оператором промежуточной страны для каждой посылки, задерживаемой в служебном порядке во время пересылки либо почтовой службой (случайный перерыв в обмене), либо таможенной. На эти случаи также распространяется оговорка, предусмотренная в § 1.

3. В поверочное уведомление СР 78 включаются все указания, приведенные на ярлыках СР 74 и СР 73, а также дата подачи посылки. Поверочное уведомление СР 78 посылается заказным порядком и наиболее быстрым путем назначенному оператору страны, где проживает отправитель.

4. К поверочному уведомлению СР 78 прилагается копия сопроводительного адреса. В случаях, указанных в § 1 и 2, на уведомлении СР 78 должна быть сделана отчетливая отметка «Colis retenu d'office» («Посылка, задержанная в служебном порядке»). Если посылка не выдана по причине хищения или повреждения, то составляется акт CN 24. Копия акта с указанием размера причиненного ущерба должна прилагаться к бланку СР 78.

5. Если речь идет о нескольких посылках, подаваемых одновременно одним и тем же отправителем в адрес одного и того же получателя, то разрешается посылать только одно поверочное уведомление СР 78, даже если к этим посылкам было приложено несколько сопроводительных адресов. В этом случае все они прилагаются к уведомлению СР 78.

6. Как правило, уведомлениями СР 78 обмениваются учреждение назначения и учреждение обмена подачи. Однако каждый назначенный оператор может просить, чтобы уведомления СР 78, относящиеся к его службе, посылались его центральной администрации или специально назначенному учреждению. Наименование этого учреждения должно сообщаться назначенным операторам через Международное бюро. Уведомлять отправителя должен назначенный оператор страны местожительства отправителя. Обмен уведомлениями СР 78 должен, по возможности, ускоряться всеми заинтересованными учреждениями.

Статья РП 144

Возврат невыданных посылок отправителю

1. Любая посылка, которая не может быть выдана адресату или задержана в служебном порядке, должна обрабатываться на основе инструкций, данных отправителем в пределах, установленных в статье РП 127.

2. Посылка, которая не могла быть выдана, немедленно возвращается, если:

2.1 отправитель потребовал немедленно вернуть посылку;

2.2 отправитель сделал неразрешенное указание;

2.3 указания отправителя, данные при подаче, не достигли желаемого результата.

3. Посылка, которая не могла быть выдана, немедленно возвращается в следующих случаях после истечения:

3.1 срока, который может устанавливаться отправителем;

3.2 сроков хранения, предусмотренных в статье РП 142, если отправитель не руководствовался статьей РП 127; однако в этом случае у него могут быть запрошены указания с

- использованием всех соответствующих способов;
- 3.3 срока, соответствующего сроку хранения неоплаченных посылок наложенным платежом, применяемого во внутреннем режиме.
4. Каждая посылка возвращается путем, обычно используемым для пересылки депеш, имеющих наименьший приоритет. Она может быть возвращена воздушным путем только в том случае, если отправитель гарантировал оплату дополнительных авиатарифов. Однако, если назначенный оператор, возвращающий отправление, больше не использует пересылку наземным путем, он возвращает недоставленные отправления с помощью наиболее подходящих средств, находящихся в его распоряжении.
5. Учреждение, которое производит возврат посылки, указывает причину невыдачи на посылке и сопроводительном адресе. С этой целью оно использует штампель или ярлык CN 15. В случае отсутствия сопроводительного адреса причина возврата указывается в посылочной карте. Отметка должна быть на французском языке. Каждый назначенный оператор имеет право добавлять ее перевод на свой язык и делать любое другое указание.
6. Учреждение назначения должно зачеркнуть относящиеся к нему соответствующие указания и поставить на адресной стороне посылки и на сопроводительном адресе отметку «Retour» («Возврат») и свой календарный штампель рядом с этой отметкой.
7. Посылки возвращаются отправителю в первоначальной упаковке. К ним прилагается сопроводительный адрес, составленный отправителем. Если посылка должна быть переадресована или первоначальный сопроводительный адрес должен быть заменен другим, то наименование учреждения подачи посылки, первоначальный серийный номер и, по возможности, дата подачи должны проставляться на новой упаковке и на сопроводительном адресе.
8. Если возврат авиапосылки отправителю производится наземным путем, то ярлык «Par avion» («Авиа») и все отметки, относящиеся к пересылке авиапутем, должны быть зачеркнуты в служебном порядке.
9. На возвращаемую отправителю посылку начисляются доли тарифа за новую пересылку. На нее также начисляются неаннулированные тарифы и сборы, которые причитаются назначенному оператору страны назначения к моменту возврата посылки отправителю. Эта посылка обрабатывается назначенным оператором страны назначения на основании его собственного законодательства. Однако, если отправитель отказывается от посылки, которая не могла быть выдана получателю, то ни отправитель, ни назначенные операторы не обязаны оплачивать почтовые тарифы, таможенные сборы или другие расходы, которые могут быть понесены в связи с этой посылкой.
10. Начисление и повторное начисление долей тарифа, тарифов и сборов, которыми облагается посылка, производятся так, как это указано в статье **РП 205**. Они должны быть подробно указаны в ведомости тарифов CP 77, которая одним краем наклеивается на сопроводительный адрес.
11. Предусмотренные в § 9 доли тарифа, тарифы и сборы взимаются с отправителя. Назначенные операторы могут отказаться от начисления точных сумм этих тарифов и сборов и сделать выбор в пользу установления стандартных тарифов за посылки, возвращаемые отправителю.
12. Посылки, возвращаемые отправителю, которые не могут быть ему выданы, обрабатываются соответствующим назначенным оператором согласно его собственному законодательству.

Статья **РП 145**

Возврат отправителю ошибочно принятых посылок

1. На всякую ошибочно принятую и возвращаемую отправителю посылку начисляются доли тарифа, тарифы и сборы, предусмотренные в статье **РП 144.9**.
2. Эти доли тарифа, тарифы и сборы взимаются с отправителя, если посылка была ошибочно принята по вине последнего, или если она подпадает под одно из запрещений статьи **18** Конвенции.

3. Они взимаются с назначенного оператора, ответственного за ошибку, если посылка была ошибочно принята по вине почтовой службы. В этом случае отправитель имеет право на возмещение оплаченных тарифов.

4. Если доли тарифа, которые были отчислены назначенному оператору, возвращающему посылку, являются недостаточными для покрытия долей тарифа, тарифов и сборов, указанных в § 1, недостающая причитающаяся сумма взимается с назначенного оператора страны местожительства отправителя.

5. В случае образования излишней суммы назначенный оператор, возвращающий посылку, перечисляет сальдо отчислений назначенному оператору страны местожительства отправителя для выплаты причитающейся ему суммы.

Статья РП 146

Возврат посылок отправителю в связи с временным прекращением работы служб

1. Возврат посылки отправителю в связи с временным прекращением работы служб осуществляется бесплатно. Доли тарифа, взимаемые за пересылку в одном направлении и неперечисленные, передаются назначенному оператору страны проживания отправителя для выплаты ему возмещения.

Статья РП 147

Невыполнение назначенным оператором данных ему указаний

1. Если назначенный оператор страны назначения или назначенный оператор промежуточной страны не выполнил указаний, данных либо в момент подачи посылки, либо после ее подачи, он обязан взять на себя оплату расходов по пересылке (туда и обратно) и других неаннулированных тарифов или сборов. Тем не менее расходы за пересылку в одном направлении относятся на счет отправителя, если он заявил об отказе от посылки в случае невыдачи в момент или после подачи посылки.

2. Назначенному оператору страны проживания отправителя разрешается включать в счет в служебном порядке расходы, указанные в § 1, для оплаты назначенным оператором, который не выполнил данные указания и который, будучи точно уведомленным о данном факте, не вынес окончательного решения по этому вопросу в течение трех месяцев. Этот срок начинается со дня, когда этот назначенный оператор был информирован об этом факте.

3. Предусмотренное в § 2 положение применяется также в том случае, если назначенный оператор страны, где проживает отправитель, не был информирован о том, что несоблюдение указаний произошло в результате действия форс-мажорных обстоятельств или что посылка была задержана, изъята или конфискована в соответствии с внутренними правилами страны назначения.

Статья РП 148

Посылки с вложением предметов, подверженных скорой порче или повреждению

1. Предметы, содержащиеся в посылке и подверженные скорой порче или гниению, следует отделять от других посылок во избежание порчи других посылок. Если отделение невозможно, то испортившиеся или сгнившие предметы уничтожаются. Это положение применяется согласно национальному законодательству страны-члена.

2. Если посылка уничтожена в соответствии с § 1, то составляется акт об уничтожении. Учреждению подачи посылки отправителю посылается копия акта с приложением сопроводительного адреса.

Статья РП 149

Рассмотрение требований отправителя об отзыве посылки, изменении или исправлении адреса

1. Отправитель посылки может просить вернуть ее или изменить на ней адрес. Он должен гарантировать оплату сумм, которые могут быть потребованы на любую новую пересылку.
2. Однако назначенные операторы имеют право не принимать заявлений, указанных в § 1, если они не принимают их в своих внутренних службах.
3. Составление заявления
 - 3.1 Любое заявление об отзыве, изменении или исправлении адреса отправлений составляется отправителем на бланке CN 17. Один бланк может быть использован для нескольких отправлений, подаваемых одновременно в одно и то же учреждение одним и тем же отправителем в адрес одного и того же получателя.
 - 3.2 При подаче этого заявления в почтовое отделение отправитель должен удостоверить свою личность и оформить, если потребуется, квитанцию о приеме от него отправления. Назначенный оператор страны подачи несет ответственность за установление правильности документов.
 - 3.3 Простое исправление адреса (без изменения фамилии или наименования адресата) может быть потребовано непосредственно отправителем в учреждении назначения. В этом случае тариф, предусмотренный в § 4, не взимается.
 - 3.4 Путем направления сообщения в Международное бюро любой назначенный оператор может предусмотреть, чтобы обмен заявлениями CN 17, которые его касаются, производился через его центральную администрацию или через специально выделенное для этого учреждение. В вышеупомянутом сообщении должно быть указано наименование этого учреждения.
 - 3.5 Назначенные операторы, пользующиеся правом, предусмотренным в § 3.4, несут расходы, которые может повлечь за собой в их внутренней службе использование почтового пути или каналов электросвязи для обмена сообщениями с учреждением назначения. Передача по каналам электросвязи или с использованием аналогичной службы обязательна в том случае, если отправитель сам использовал этот путь, и если учреждение назначения не может быть предупреждено своевременно по почте.
 - 3.6 Если отправление еще находится в стране подачи, то заявление рассматривается в соответствии с законодательством этой страны.
4. Тарифы
 - 4.1 По каждому заявлению отправитель должен оплатить специальный тариф, ориентировочная максимальная сумма которого составляет 1,31 СПЗ.
 - 4.2 Заявление пересылается по почте или каналам электросвязи за счет отправителя. Условия пересылки и положения, касающиеся использования каналов электросвязи, указаны ниже в § 6.
 - 4.3 За каждое заявление об отзыве, изменении или исправлении адреса, относящееся к нескольким отправлениям, поданным одновременно в одно и том же почтовом учреждении одним и тем же отправителем в адрес одного и того же получателя, взываются только один раз тарифы, предусмотренные в § 4.1 и 4.2.
5. Пересылка заявления по почте
 - 5.1 Если заявление подлежит пересылке по почте, то бланк CN 17 с приложенным по возможности четким факсимиле конверта или адреса отправления, посылается непосредственно учреждению назначения заказным порядком и наиболее быстрым путем (воздушным или наземным).
 - 5.2 Если обмен заявлениями производится через центральные администрации, то в случае срочной необходимости копия их может быть направлена непосредственно учреждением подачи в учреждение назначения. Следует учитывать заявления, пересылаемые напрямую.

Соответствующие отправления исключаются из доставки до получения заявления от центральной администрации.

- 5.3 Получив бланк CN 17, учреждение назначения разыскивает указанное отправление и дает заявлению соответствующий ход.
- 5.4 О том, как учреждение назначения поступило с любой просьбой об отзыве отправления, изменении или исправлении адреса, немедленно сообщается учреждению подачи наиболее быстрым путем (воздушным или наземным), используя при этом копию бланка CN 17, должным образом заполненного в части «Réponse du bureau de destination» («Ответ учреждения назначения»). Учреждение подачи ставит в известность заявителя. Также поступают в нижеследующих случаях:
 - 5.4.1 безрезультатные поиски;
 - 5.4.2 отправление уже выдано адресату;
 - 5.4.3 отправление конфисковано, уничтожено или задержано.
- 5.5 Возврат неприоритетного или наземного отправления в место подачи в связи с заявлением об отзыве производится приоритетным или авиапутем, если отправитель обязуется оплатить соответствующую разницу в оплате. Если отправление досылается приоритетным или авиапутем в связи с заявлением об изменении или исправлении адреса, то разница в оплате, соответствующая новому расстоянию, взимается с адресата и передается тому назначенному оператору, который осуществляет доставку.
6. Передача заявления по каналам электросвязи
 - 6.1 Если заявление должно быть передано по каналам электросвязи, то бланк CN 17 сдается соответствующей службе, которая должна передать его содержание в почтовое учреждение назначения. Отправитель должен оплатить этой службе соответствующий тариф.
 - 6.2 Получив сообщение по каналам электросвязи, учреждение назначения разыскивает указанное отправление и дает заявлению соответствующий ход.
 - 6.3 Любое заявление об изменении или исправлении адреса, относящееся к отправлению с объявленной ценностью, передаваемое по каналам электросвязи, должно быть подтверждено письменно с первой уходящей почтой по форме, указанной в § 5.1. В заголовке бланка CN 17 следует сделать отчетливую отметку «Confirmation de la demande transmise par voie des télécommunications du...» («Подтверждение переданного по каналам электросвязи заявления от ...»). В ожидании этого подтверждения учреждение назначения ограничивается задержанием отправления. Однако назначенный оператор страны назначения под свою ответственность может дать ход переданному по каналам электросвязи заявлению, не дожидаясь письменного подтверждения по почте.
 - 6.4 Если отправитель заявления, переданного по каналам электросвязи, обратился с просьбой о его информировании аналогичными средствами, то ответ учреждения подачи посылается этим же путем. Оно ставит заявителя в известность как можно скорее. То же самое относится к заявлению, переданному по каналам электросвязи, когда оно не является достаточно ясным для точного опознавания отправления.

Статья РП 150

Рекламации

1. На простые посылки и посылки с объявленной ценностью должны составляться отдельные рекламации.
2. Принципы
 - 2.1 В течение периода, указанного в статье 19 Конвенции, рекламации допускаются с того момента, как только отправитель или адресат заявили о проблеме. Тем не менее, если рекламация отправителя относится к недоставленному отправлению, а предусмотренный срок пересылки еще не истек, следует информировать отправителя об этом сроке.
3. Чтобы полностью заменить направление бланка рекламаций CN 08, назначенные операторы используют общую справочно-рекламационную Интернет-систему в случае отправлений с

идентификаторами в виде штрихового кода, соответствующими стандарту S10 ВПС. Используются следующие стандарты:

- 3.1** Просьба о расследовании: назначенный оператор страны подачи обращается в первую очередь к назначенному оператору страны назначения с просьбой о предоставлении информации, полученной благодаря системе слежения; эту информацию назначенный оператор страны назначения направляет в течение 12 рабочих часов, если внедрены общая справочно-рекламационная Интернет-система или система электронной почты.
 - 3.2** Специальный поиск: если просьба о расследовании не дала никаких результатов, то назначенный оператор страны подачи может в этом случае обратиться к назначенному оператору страны назначения с просьбой провести поиск в учреждениях и центре доставки, через которые, как предполагается, отправление могло пройти при пересылке; полученная информация должна быть сообщена в течение 24 рабочих часов, если внедрены общая справочно-рекламационная Интернет-система или система электронной почты.
 - 3.3** Исчерпывающее расследование: если невозможно определить местонахождение отправления в результате специального поиска, то следует провести более подробный поиск в течение 160 рабочих часов; после этого периода назначенный оператор страны подачи может выплатить возмещение лицу, имеющему на то право, за счет назначенного оператора промежуточной страны или страны назначения. Надлежащий код авторизации должен быть сообщен ответственным назначенным оператором по электронным каналам связи. Если назначенный оператор промежуточной страны или страны назначения не направляет код авторизации в предписанный срок, или если полученная информация не может рассматриваться в качестве окончательного ответа в соответствии со статьей РП 152.1, назначенный оператор-отправитель автоматически выплачивает возмещение лицу, имеющему на это право, за счет назначенного оператора промежуточной страны или страны назначения.
- 4.** Назначенным операторам рекомендуется выполнять ориентировочный норматив 95% в отношении своевременных ответов на рекламации, используя общую справочно-рекламационную Интернет-систему с назначенными операторами-партнерами, в соответствии с нормативами, указанными в § 3.
- 5.** Составление заявления
- 5.1** Если назначенный оператор промежуточной страны или страны назначения не является пользователем справочно-рекламационной Интернет-системы, рекламации требуют заполнения бланка CN 08.
 - 5.2** Бланк CN 08 должен сопровождаться по возможности факсимиле адреса отправления. Бланк рекламации должен заполняться со всеми подробностями по установленной форме, включая обязательную информацию об оплаченных тарифах, и очень четко, предпочтительно заглавными латинскими буквами и арабскими цифрами или еще лучше – печатными знаками.
 - 5.3** Если рекламация касается отправления наложенным платежом, то к заявлению, кроме этого, должен прилагаться дубликат **бланка, указанного в статье РП 130.3.3.1.**
 - 5.4** Один бланк может использоваться для нескольких отправок, подаваемых одновременно в одно и то же учреждение одним и тем же отправителем и отправленных одним и тем же путем в адрес одного и того же получателя.
 - 5.5** Направив сообщение в Международное бюро, любой назначенный оператор может потребовать, чтобы рекламации CN 08, которые касаются его службы, адресовались центральной администрации или специально выделенным для этого одному или более учреждениям.
 - 5.6** Назначенный оператор, первым получающий бланк CN 08 и прилагаемые к нему документы от клиента, должен обязательно завершить свое расследование в течение 10 дней и перенаправить бланк CN 08 и прилагаемые к нему документы соответствующему назначенному оператору. Бланк и прилагаемые к нему документы должны быть возвращены назначенному оператору страны подачи рекламации в кратчайший срок и не позднее чем

через два месяца со дня подачи первоначальной рекламации или в течение 30 дней с этой даты, если рекламация была передана по телефаксу или с использованием другого электронного средства. Если отправитель этого требует, то они должны сопровождаться заявлением адресата, составленным на бланке CN 18 и удостоверяющем неполучение разыскиваемого отправления. По истечении этого периода ответ направляется назначенному оператору страны подачи за счет назначенного оператора страны назначения посредством телефакса, электронной почты или с использованием любого другого средства электросвязи.

- 5.7** Ответы на рекламации, переданные по телефаксу или электронной почте, по возможности должны направляться тем же путем.
- 5.8** Если отправитель заявляет, что несмотря на подтверждение назначенного оператора страны назначения о вручении отправления, адресат утверждает, что не получил упомянутое отправление, то поступают следующим образом. По срочно составленной просьбе назначенного оператора страны подачи назначенный оператор страны назначения должен представить отправителю, как можно быстрее и не позднее чем в тридцатидневный срок с даты отправки этой просьбы, посредством назначенного оператора страны подачи, подтверждение о вручении в письме, уведомлении о получении CN 07, подписанном в соответствии со статьей **РП 132.4.1** или с использованием другого средства, или копию подписи получающего отправление лица, подтверждающую его получение, или любую другую форму подтверждения о получении в соответствии со статьей РП 116.2 или **РП 129.7**, в зависимости от случая.
- 6.** Рекламации, касающиеся простых посылок и посылок с объявленной ценностью, если назначенный оператор промежуточной страны или страны назначения не является пользователем справочно-рекламационной Интернет-системы.
- 6.1** Для розыска простых посылок, обмениваемых на основе системы записи общим счетом, на бланке рекламации CN 08 указываются номер и дата отправки депеши. Пересылка бланка осуществляется по мере возможности по телефаксу или электронной почтой без дополнительных расходов для клиента, в противном случае пересылка производится заказной почтой. В этом случае бланк направляется служебным порядком без сопроводительного письма и всегда наиболее быстрым путем (воздушным или наземным).
- 6.2** По просьбе назначенного оператора страны подачи или назначенного оператора страны назначения рекламация направляется непосредственно из учреждения подачи в учреждение назначения.
- 6.3** Если при получении рекламации центральная администрация страны назначения или специально выделенное для этой цели учреждение может сообщить сведения об окончательной судьбе отправления, оно дополняет бланк CN 08 в части «Сведения, представляемые службой назначения». В случае задержки вручения отправления, его хранения или возврата в место подачи причина кратко указывается в бланке CN 08.
- 6.4** Назначенный оператор, который не может установить ни выдачу отправления получателю, ни пересылку другому назначенному оператору, немедленно производит необходимое расследование. Он обязательно указывает свое решение, касающееся ответственности, в таблице «Окончательный ответ» бланка CN 08.
- 6.5** Бланк CN 08, дополненный надлежащим образом согласно указаниям, предусмотренным в **§ 6.3** и **6.4**, возвращается по мере возможности по телефаксу или электронной почте, в противном случае, наиболее быстрым путем (воздушным или наземным) в адрес учреждения, которое его составило.
- 6.6** Назначенный оператор страны подачи направляет одновременно рекламации, касающиеся посылок, пересылаемых открытым транзитом, промежуточному назначенному оператору и назначенному оператору страны назначения. Рекламации в отношении отправок, входящих в закрытые депеши, которые пересылались транзитом одним или несколькими промежуточными назначенными операторами, рассматриваются непосредственно между страной подачи и страной окончательного назначения. Тем не менее, для ускорения процесса расследования назначенный оператор страны подачи может запросить у любого промежуточного назначенного оператора соответствующие сведения о депешах.

- 6.6.1** К рекламациям, направляемым промежуточным назначенным операторам, способом, указанным в Сборнике почтовых посылок, прилагаются в зависимости от случая накладные сдачи CN 37, CN 38 или CN 41. В соответствии с положениями пункта **5.6** копии могут направляться по электронной почте или физической почтой.
- 6.6.2** Каждый промежуточный назначенный оператор, с которым была проведена консультация, направляет бланк CN 08 следующему соответствующему назначенному оператору, а также касающееся его уведомление CN 21 назначенному оператору страны подачи, как можно скорее, но в срок, не превышающий 10 дней.
- 7.** Рекламации, касающиеся невозврата отправителю уведомления о получении
- 7.1** В случае, предусмотренном в статье **РП 132.4.3**, и если отправление было доставлено, назначенный оператор страны назначения должен получить расписку лица, получившего отправление, на бланке CN 07 «Уведомление о получении» с отметкой «Duplicata» («Дубликат»). При условии положений законодательства страны назначенного оператора, направляющего уведомление о получении, вместо того, чтобы получить расписку на дубликате уведомления о получении, также разрешается приложить к бланку CN 07 копию документа, используемого во внутренней службе, с подписью лица, получившего отправление, или копию электронной подписи, проставляемой при вручении отправления. Бланк CN 07 остается прикрепленным к рекламации CN 08 для последующего вручения подателю рекламации.
- 8.** Если рекламация касается посылки, поданной в другой стране, то бланк CN 08 пересылается назначенному оператору или специально назначенному учреждению назначенного оператора страны подачи отправления. Он должен быть получен им в течение срока, предусмотренного для хранения документов. Квитанция о подаче должна быть составлена, но не прилагается к бланку CN 08. На нем должна быть сделана отметка «Vu réceptionné de dépôt n° ... délivré le ... par le bureau de ... ». (Seen, certificate of posting n° ... issued on ... by the office of ...) («Предъявлена квитанция о подаче № ..., выданная ... числа, учреждением ...»).
- 9.** Оговорки, касающиеся сроков обработки и урегулирования рекламаций, к этой статье не разрешаются за исключением двусторонних договоренностей.

Глава 5

Таможенные вопросы

Статья **РП 151**

Таможенная декларация и таможенное оформление почтовых посылок

- 1.** Назначенные операторы не несут никакой ответственности за составление таможенных деклараций. Составление таможенной декларации относится к исключительной ответственности отправителя. Тем не менее назначенные операторы должны принять все необходимые меры, чтобы проинформировать своих клиентов о порядке выполнения таможенных формальностей и, в частности, убедиться в полном составлении таможенных деклараций CN 23, чтобы содействовать быстрому таможенному досмотру отправлений.
- 2.** Назначенные операторы принимают все возможные меры для ускорения таможенного досмотра авиапосылок.

Статья РП 152

Тариф за предъявление таможен

1. Ориентировочная максимальная сумма тарифа за предъявление таможен, предусмотренного в статье 20.2 Конвенции, которую можно взимать за посылки, предъявляемые для таможенного контроля в стране подачи, должна составлять 0,65 СПЗ за посылку.
2. За посылки, подлежащие таможенному контролю в стране назначения, согласно статье 20.2 Конвенции может взиматься ориентировочный максимальный тариф в размере 3,27 СПЗ за посылку.
3. Если нет специальной договоренности, взимание этого тарифа производится в момент выдачи посылки адресату. Однако если речь идет о посылках без взимания тарифов и сборов, тариф за предъявление таможен взимается назначенным оператором страны подачи в пользу назначенного оператора страны назначения.

Статья РП 153

Аннулирование таможенных пошлин и других сборов

1. Назначенные операторы обязуются обращаться в компетентные органы своих стран по вопросу аннулирования сборов (в том числе таможенных пошлин), когда речь идет о посылке:
 - 1.1 возвращаемой отправителю;
 - 1.2 перенаправляемой в третью страну;
 - 1.3 от которой отправитель отказался;
 - 1.4 утраченной в их службе или уничтоженной вследствие полного повреждения вложения;
 - 1.5 расхищенной или поврежденной в их службе.
2. В случаях расхищения и повреждения аннулирование сборов запрашивается только в отношении ценности недостающего вложения или произошедшего понижения стоимости вложения.

Глава 6

Ответственность стран-членов или назначенных операторов

Статья РП 154

Применение принципа ответственности стран-членов или назначенных операторов

1. Принципы
 - 1.1 Назначенные операторы несут ответственность как за посылки, пересылаемые открыто, так и за посылки, пересылаемые в закрытых депешах, а также за возвращаемые посылки, на которых не указаны причины их недоставки.
 - 1.2 Назначенные операторы, которые обязуются покрывать ущерб в случае действия форс-мажорных обстоятельств, несут ответственность перед отправителями посылок, подаваемых в их стране, за утрату, хищение или повреждение в случае действия форс-мажорных обстоятельств, возникших на всем пути перевозки посылок. В случае необходимости это обязательство распространяется на весь путь при перенаправлении или возврате отправителю.
 - 1.3 Назначенный оператор, в службе которого имели место утеря, хищение, повреждение или возврат без объяснения причин, должен решить, согласно законодательству своей страны, является ли утеря, хищение, повреждение или возврат без объяснения причин следствием форс-мажорных обстоятельств. Об этих обстоятельствах сообщается назначенному оператору страны подачи, если он об этом просит.
 - 1.4 Назначенные операторы, участвующие в обмене посылками наложенным платежом, несут ответственность в пределах суммы наложенного платежа за доставку посылок наложенным

платежом без инкассирования денежных средств или взимания суммы, меньшей суммы наложенного платежа. Назначенные операторы не несут никакой ответственности за задержки, которые могут иметь место при инкассировании и направлении денежных средств.

2. Условия выплаты возмещения
 - 2.1 Выплата возмещения в зависимости от ответственности назначенного оператора промежуточной страны или страны назначения, осуществляется в соответствии с нижеприводимыми условиями:
 - 2.1.1 в соответствии со статьей **РП 167.1.5** посылка должна идентифицироваться с помощью уникального идентификатора отправления в виде штрихового кода, соответствующего стандарту S10, опубликованному в технических стандартах ВПС.
 - 2.1.2 Запрос должен вводиться в общую справочно-рекламационную Интернет-систему назначенным оператором страны подачи, если оба назначенных оператора используют эту систему.
 - 2.1.3 Если ответственный назначенный оператор не является пользователем справочно-рекламационной Интернет-системы, рекламация составляется в соответствии со статьей **РП 150.3**.
3. Возмещения
 - 3.1 Возмещение, предусмотренное в статье **23.3.1** Конвенции, не должно превышать сумму, рассчитанную путем объединения тарифа 40 СПЗ за простую посылку и тарифа 4,50 СПЗ за килограмм. Добавляются также уплаченные при подаче отправления тарифы и сборы.
 - 3.2 Назначенные операторы могут договориться применять в своих взаимных отношениях сумму, равную 130 СПЗ за посылку, независимо от ее веса.
 - 3.3 Сумма возмещения, предусмотренная в статье **23.3.2** Конвенции, в случае частичного расхищения или частичного повреждения простой посылки, не может превышать сумм, указанных соответственно в пунктах **3.1** и **3.2**, в случае утраты, полного хищения или полного повреждения простой посылки.
 - 3.4 Компенсация за почтовые посылки, возвращаемые без объяснения причин, должна соответствовать сумме оплаты, которая была произведена отправителем за подачу посылки в стране подачи, и расходов, понесенных за возврат посылки из страны назначения.

Статья **РП 155**

Выдача расхищенных или поврежденных посылок

1. Учреждение, производящее доставку расхищенной или поврежденной посылки, составляет акт CN 24 по спорному вопросу и заверяет его, по возможности, подписью адресата. Одна копия акта выдается адресату или в случае отказа от посылки или перенаправления прилагается к посылке. Вторая копия сохраняется у назначенного оператора, составившего акт. **Третья копия направляется заказной, электронной почтой или любым другим электронным способом в соответствующее учреждение, указанное в электронном Сборнике почтовых посылок страны, в которой находится отправляющее учреждение обмена.**
2. **Назначенный оператор страны подачи, получивший копию акта CN 24, в соответствии с § 1 или статьей РП 189.2 информирует отправителя о том, что отправление было расхищено или повреждено.**
3. Если этого требуют внутренние правила, то посылка, обработанная в соответствии с § 1, возвращается отправителю, если адресат отказывается заверить своей подписью акт CN 24.
4. Акт CN 24, составляемый получающим учреждением обмена согласно статье **РП 189.2**, обрабатывается в случае доставки в соответствии с правилами страны назначения. В случае отказа от посылки он остается при посылке.
5. Если ответственность, принятая согласно статье **24.1** Конвенции, должна быть разделена с

другим назначенным оператором, то запрос об этом регистрируется с использованием справочно-рекламационной Интернет-системы и сопровождается электронной копией или переводом акта CN 24. При необходимости также предоставляется электронная копия поверочного уведомления CP 78, упомянутого в статье **РП 186.4**, с использованием справочно-рекламационной Интернет-системы.

Статья **РП 156**

Установление ответственности отправителя

1. Назначенный оператор, который устанавливает повреждение, вызванное ошибкой отправителя, сообщает об этом назначенному оператору страны подачи, которому, в случае необходимости, следует предъявить иск отправителю.

Статья **РП 157**

Выплата возмещения

1. Назначенному оператору страны подачи или назначения, в зависимости от случая, разрешается выплачивать возмещение заявителю за счет назначенного оператора, который, участвуя в перевозке и получая регулярно заявления, по истечении двухмесячного срока, а если об этом вопросе было сообщено по телефаксу или с помощью любого другого электронного средства связи, позволяющего подтвердить получение рекламации, через 30 дней не дал окончательного ответа на вопрос или не сообщил, что:

- 1.1 повреждение отправления, по-видимому, связано с действием форс-мажорных обстоятельств;
- 1.2 отправление было задержано, конфисковано или уничтожено компетентными органами из-за своего вложения или конфисковано в соответствии с законодательством страны назначения.

2. Двухмесячный и тридцатидневный сроки, предусмотренные в п. 1, начинаются с даты, когда бланк CN 08 был надлежащим образом заполнен назначенным оператором страны подачи, включая необходимые сведения относительно пересылки депеш.

3. Настоящее положение является действительным, только если назначенный оператор отправил бланк CN 08 получающему назначенному оператору по адресу, указанному в Руководстве по почтовым посылкам, или измененному в соответствии с циркуляром Международного бюро.

4. Назначенному оператору страны подачи разрешается выплачивать возмещение, имеющему на это право, за счет назначенного оператора страны назначения, который получил заявление от назначенного оператора страны подачи о предоставлении подтверждения вручения отправления, по которому подана рекламация, о чем упоминается в статье **РП 150.5.8**, через 30 дней с даты отправки этого заявления назначенным оператором страны подачи не дал ответа на повторное заявление о некорректном исполнении услуги.

5. Назначенному оператору страны подачи или назначения, в зависимости от случая, разрешается отсрочивать выплату возмещения имеющему на это право в случае, когда бланк рекламации недостаточно или неправильно заполнен и должен был быть возвращен для дополнительной информации или для исправления, требующих превышения срока, установленного в § 1. Возмещение может быть выплачено в конце дополнительного двухмесячного периода начиная с даты заполнения или исправления бланка CN 08. Без такой дополнительной информации или исправления рекламации заинтересованный назначенный оператор имеет право не выплачивать возмещение законному заявителю.

6. Когда речь идет о рекламации относительно отправления наложенным платежом, назначенный оператор страны подачи имеет право выплатить компенсацию имеющему на то право в пределах суммы возмещения за счет назначенного оператора страны назначения, который, получая регулярно заявления, по истечении двухмесячного срока не дал окончательного ответа на запрос.

7. К этой статье не применяются никакие оговорки, касающиеся сроков обработки и урегулирования рекламаций, а также срока и условий выплаты возмещений и компенсации платящим назначенным операторам, за исключением случаев двусторонней договоренности.

Статья РП 158

Срок выплаты возмещения

1. Выплата должна быть произведена в возможно короткий срок и не позднее чем в течение трехмесячного срока считая со дня, следующего за днем подачи рекламации.
2. К этой статье не применяются никакие оговорки, касающиеся срока выплаты возмещения, за исключением случаев двусторонней договоренности.

Статья РП 159

Выплата возмещения в служебном порядке

1. Возврат бланка CN 08, таблицы которого «Сведения, которые должны быть представлены промежуточными службами», «Сведения, которые должны быть представлены службой назначения» и «Окончательный ответ» не были заполнены, на основании статьи РП 157.1 не может рассматриваться в качестве окончательного ответа.

Статья РП 160

Определение ответственности между назначенными операторами

1. Пока не будет доказано обратное, ответственность лежит на том назначенном операторе, который, приняв отправление и не сообщив о нарушении в течение одного месяца в поверочном уведомлении CN 43 и/или CP 78, или в накладной сдачи CN 37, CN 38 или CN 41 в момент получения депеши, содержащей отправление, и располагая всеми установленными средствами для проведения расследования, не может установить ни вручение его адресату, ни, если это имело место, соответствующую правилам передачу другому назначенному оператору.
2. Если утрата, хищение или повреждение произошли во время пересылки и нет возможности установить на территории или в службе какой страны они имели место, соответствующие назначенные операторы покрывают убытки равными частями. Однако если речь идет о простой посылке, а сумма возмещения не превышает сумму, рассчитанную согласно статье 23.3.1 Конвенции для посылки весом в 1 кг, эта сумма оплачивается равными долями назначенными операторами стран подачи и назначения, за исключением назначенных операторов промежуточных стран.
3. Что касается отправлений с объявленной ценностью, то ответственность одного назначенного оператора по отношению к другим назначенным операторам ни в коем случае не может превышать принятого им предела объявления ценности.
4. Назначенные операторы, которые не предоставляют услугу отправлений с объявленной ценностью, несут ответственность за такие отправления при их перевозке в закрытых депешах, предусмотренную для заказных отправлений, и соответственно для простых посылок. Это положение применяется также в тех случаях, когда назначенные операторы не несут ответственность за перевозку ценностей на используемых ими судах или самолетах.
5. Если утеря, хищение или повреждение отправления с объявленной ценностью произошли на территории или в службе назначенного оператора промежуточной страны, который не предоставляет услугу отправлений с объявленной ценностью, то назначенный оператор страны подачи возмещает ущерб, не покрытый назначенным оператором промежуточной страны. То же самое правило применяется в случае, если размер ущерба превышает максимальный предел объявленной стоимости, принятый назначенным оператором промежуточной страны.
6. Таможенные и другие сборы, которые не могли быть отменены, относятся на счет назначенных операторов, ответственных за утрату, хищение или повреждение отправления.
7. Назначенный оператор, выплативший возмещение, заменяет, в пределах суммы этого возмещения, в правах лицо, получившее его, на случай любого возможного взыскания убытков либо с адресата, либо с отправителя или с третьих лиц.

Статья РП 161

Порядок определения ответственности между назначенными операторами

1. Назначенный оператор промежуточной страны или назначенный оператор страны назначения, пока не будет доказано обратное, и при условии выполнения положений статьи РП 160.2 освобождается от всякой ответственности:

- 1.1 если им соблюдены положения, относящиеся к проверке депеш и посылок и установлению факта нарушений;
- 1.2 если он может доказать, что получил рекламацию только после уничтожения служебных документов, относящихся к разыскиваемой посылке, причем срок, установленный для хранения документов, истек; эта оговорка не затрагивает прав заявителя.

2. Если хищение или повреждение были обнаружены в стране назначения или, в случае возврата посылки отправителю, в стране, где он проживает, назначенному оператору этой страны надлежит представить доказательства:

- 2.1 что на заделке или упаковке посылки не было явных следов хищения или повреждения;
- 2.2 что, если речь идет о посылке с объявленной ценностью, вес, установленный при подаче, не изменился;
- 2.3 что, если речь идет о пересылке посылок в закрытых емкостях, то последние, а также их запоры не были повреждены.

3. Если было представлено доказательство, о котором говорится в § 2, ни один из других заинтересованных назначенных операторов не может снять с себя своей доли ответственности, ссылаясь на факт передачи посылки без оговорок со стороны следующего назначенного оператора.

4. При пересылке посылок в большом количестве ни один из назначенных операторов, о которых идет речь, при намерении снять с себя свою долю ответственности не может ссылаться на тот факт, что количество посылок, обнаруженных в депеше, отличается от количества посылок, указанного в посылочной карте.

5. В том же самом случае пересылки посылок, регистрируемых общим счетом, заинтересованные назначенные операторы могут договориться между собой о разделении ответственности в случае утери, хищения или повреждения некоторых категорий посылок, определяемых с общего согласия.

6. Если посылка была утеряна, расхищена или повреждена в результате действия форс-мажорных обстоятельств, то назначенный оператор, на территории или в службе которого имели место утеря, хищение или повреждение, несет ответственность перед назначенным оператором страны подачи только в том случае, если оба назначенных оператора берут на себя возмещение убытков в случае действия форс-мажорных обстоятельств.

Статья РП 162

Взыскание убытков с предприятий, занимающихся воздушной перевозкой

1. Если утеря, хищение или повреждение произошли в службе предприятия воздушной перевозки, назначенный оператор, который взимает плату за перевозку, обязан возместить назначенному оператору страны подачи сумму, выплаченную отправителю. Ему надлежит взыскать эту сумму с ответственного предприятия воздушной перевозки. Если назначенный оператор страны подачи оплачивает транспортные расходы непосредственно авиакомпания, то он должен сам требовать у этой компании возмещения этих сумм.

Статья РП 163

Выплата возмещения назначенному оператору, который произвел оплату

1. Ответственный назначенный оператор или назначенный оператор, за счет которого была произведена оплата, должен возместить оплатившему назначенному оператору сумму возмещения,

тарифы и сборы, выплаченные лицу, имеющему на это право, в соответствии с обязательной информацией, предоставляемой через справочно-рекламационную Интернет-систему. Если назначенный оператор промежуточной страны или назначенный оператор страны назначения не является пользователем справочно-рекламационной Интернет-системы, обязательная информация предоставляется на бланке CN 08. Это возмещение должно быть произведено в двухмесячный срок считая со дня отправки извещения об оплате.

2. Если возмещение, тарифы и сборы, выплаченные законному заявителю, должны быть выплачены несколькими назначенными операторами, то общая сумма причитающегося возмещения, тарифов и сборов, выплаченных законному заявителю, должна быть перечислена оплатившему назначенному оператору в срок, указанный в § 1, первым назначенным оператором, который, получив разыскиваемое отправление, не может доказать его фактическую передачу соответствующей службе. Этот назначенный оператор должен взыскать с других ответственных назначенных операторов возможную долю, причитающуюся с каждого из них, для выплаты возмещения лицу, имеющему на то право.

3. Назначенный оператор, ответственность которого надлежащим образом установлена и который первоначально отказался уплатить возмещение, должен оплатить все дополнительные издержки, вытекающие из неоправданной задержки платежа.

Статья РП 164

Взаимная оплата возмещений назначенными операторами

1. Если по истечении одного года со дня отправки разрешения на выплату возмещения, платящий назначенный оператор не списал средства со счета ответственного назначенного оператора, то разрешение на выплату считается недействительным. В этом случае получивший его назначенный оператор больше не имеет права требовать компенсацию за возможно произведенные расходы.

2. В случае, когда ответственность признана, а также в случае, предусмотренном в статье РП 157.1, сумма возмещения может быть также взыскана в служебном порядке с ответственного назначенного оператора. Это взыскание производится путем расчета либо непосредственно с этим назначенным оператором, либо через какого-нибудь назначенного оператора, который производит регулярные расчеты с ответственным назначенным оператором.

3. Если отправитель или адресат получает обнаруженное после выплаты возмещения отправление, то эта сумма возвращается назначенному оператору или в зависимости от случая назначенным операторам, которые понесли убытки. Это возмещение должно быть произведено в течение одного года считая со дня его выплаты.

4. Назначенные операторы стран подачи и назначения могут договариваться между собой о том, чтобы полностью возложить ответственность за повреждение на того назначенного оператора, который должен выплатить возмещение лицу, имеющему на это право.

5. Возмещение назначенному оператору–кредитору производится в соответствии с правилами оплаты, предусмотренными в статьях РП 215 и РП 216.

Статья РП 165

Расчеты сумм, причитающихся в качестве компенсации за перевозку посылок

1. В случае, когда платежи возлагаются на ответственных назначенных операторов и когда речь идет о выплате нескольких сумм, то все эти суммы указываются в бланке CN 48. Итоговая сумма переносится в счет CP 75, упомянутый в статье РП 211.3.

2. В случае оспариваемого требования о возмещении убытков, которые не относятся к статье РП 157, направленного с использованием бланка CN 48, отправляющие назначенные операторы предоставляют по требованию доказательство в поддержку своего иска, включая копию лицевой и оборотной сторон соответствующего бланка CN 08, в тех случаях, когда не используется справочно-

рекламационная Интернет-система.

Глава 7

Способы пересылки, направления и получения посылок

Статья РП 166

Общие принципы обмена посылками

1. Назначенные операторы могут, при посредничестве одного или нескольких из них, пересылать друг другу отправления как в закрытых депешах, так и открытым транзитом в соответствии с потребностями службы.
2. Если в силу чрезвычайных обстоятельств какой-либо назначенный оператор вынужден временно полностью или частично прекратить работу служб, то он обязан немедленно сообщить об этом заинтересованным назначенным операторам.
3. Если перевозка посылок транзитом через какую-либо страну осуществляется без участия назначенного оператора этой страны, то такая форма транзита не налагает ответственности на страну-члена или назначенного оператора транзитной страны.
4. Назначенные операторы имеют право направлять воздушным путем с ограниченным приоритетом наземные посылки. Назначенный оператор страны назначения должен указывать в официальном сборнике сведений общего характера относительно исполнения службы почтовых посылок подробные сведения об учреждении обмена или аэропорте назначения, в которых принимаются такие посылки.
5. Каждый назначенный оператор указывает условия, на которых он согласен на транзит посылок назначением в страны, для которых он может служить посредником. С этой целью он использует таблицы CP 81 и CP 82. В них, в частности, указываются начисляемые ему доли тарифа.
6. Подробности, касающиеся обмена почтовыми посылками, приводятся в официальном сборнике сведений общего характера относительно исполнения службы почтовых посылок.
7. На основе этих сведений и таблиц CP 81 и CP 82, полученных от назначенных операторов промежуточных стран, каждый назначенный оператор определяет пути направления своих посылок. Эти данные позволяют ему также устанавливать тарифы, взимаемые с отправителей.
8. Назначенные операторы пересылают таблицы CP 81 и CP 82 непосредственно друг другу, **используя электронный способ**, не менее чем за один месяц до их применения. Они направляют в Международное бюро их копии. Точно так же сообщается о последующих изменениях, вносимых в эти таблицы. **Если это невозможно, уведомление направляется простой почтой.** Срок уведомления не применяется в случаях, перечисленных в статье РП 201.1.
9. Каждый назначенный оператор обязан направлять теми же путями и средствами, которые он использует для пересылки собственных посылок, посылки, передаваемые ему другим назначенным оператором для пересылки транзитом через его территорию.
10. Если предусмотренный путь прерывается, то транзитные посылки пересылаются другим наиболее подходящим путем.
11. Если использование нового пути направления связано с более высокими расходами (дополнительные сухопутные или морские доли тарифа), назначенный оператор транзитной страны поступает согласно положениям статьи РП 201.1.
12. Транзит должен осуществляться на условиях, определенных Конвенцией и настоящим

Регламентом, даже если назначенный оператор страны подачи или назначения посылок не участвует в службе почтовых посылок.

13. Во взаимоотношениях назначенных операторов стран, разделенных одной или несколькими промежуточными территориями, посылки должны следовать по тем маршрутам, о которых заинтересованные назначенные операторы договорились между собой.

14. Любой назначенный оператор, обеспечивающий обмен авиапосылками, обязан направлять воздушным путем, который он использует для своих собственных отправок подобного рода, авиапосылки, которые ему передает другой назначенный оператор. Если по какой-либо причине направление авиапосылок другим путем представляет преимущества перед существующим воздушным путем, авиапосылки должны направляться этим путем.

15. Назначенные операторы, которые не участвуют в обмене авиапосылками, направляют эти посылки воздушными путями, которые они используют для перевозки своей авиакорреспонденции. При отсутствии воздушных связей авиапосылки направляются этими назначенными операторами наземным путем, обычно используемым для остальных посылок.

16. Обмен депешами с почтовыми посылками производится учреждениями, называемыми «bureaux d'échange» («учреждения обмена»). Во всех случаях, когда на почтовом бланке требуется указать учреждение обмена, это должно быть сделано в соответствии с правилами, устанавливаемыми техническим стандартом S34 ВПС (Регистрация центров обработки международной почты (ЦОМП)). Стандарт включает:

- 16.1 название учреждения обмена;
- 16.2 название назначенного оператора, отвечающего за данное учреждение обмена;
- 16.3 в идентификаторах со штрих-кодом: индекс S34, идентифицирующий учреждение обмена.

17. Назначенные операторы, отправляющие более 100 тонн посылок в год, должны, а всем остальным назначенным операторам рекомендуется:

- 17.1 обозначать емкости при помощи стандартных идентификаторов ВПС (стандарт S9) для вложений емкостей;
- 17.2 в соответствии со стандартом S47 указывать идентификатор S9 на ярлыке емкости;
- 17.3 заблаговременно направлять уведомления обо всех исходящих депешах по электронной почте, используя при этом сообщения, соответствующие стандарту ВПС, указывая при этом идентификаторы S9 емкостей, содержащихся в каждой депеше;
- 17.4 подтверждать электронным способом получение входящих емкостей, о которых сообщалось заранее, используя при этом соответствующие стандарту ВПС сообщения для ответа и/или информации об имевшем место событии.

18. Требования к объему будут ежегодно постепенно снижаться, чтобы дать возможность назначенным операторам применять эти стандарты. Объем будет доведен до 75 тонн посылок в год с 2011 г., до 50 тонн с 2012 г. и до 25 тонн с 2013 г.

19. Назначенный оператор, отвечающий за данное учреждение, должен внести все учреждения обмена в перечень кодов центров обработки международной почты. Перечень публикуется на Web-сайте ВПС.

20. На любом бланке учреждение обмена определяется по его названию и по названию назначенного оператора, к которому он относится, в соответствии с тем, как они опубликованы в вышеупомянутом перечне кодов.

21. Для определения конкретного учреждения обмена используют индекс S34 идентификаторов со штриховым кодом. Назначенные операторы в своих базах данных должны иметь список операторов, отвечающих за каждый центр, которому присвоен код.

Статья РП 167

Нанесение штрих-кодов и их спецификации

1. Все назначенные операторы должны проставлять один единственный идентификатор со штрих-кодом на все исходящие международные почтовые посылки (авиа, S.A.L. и наземные). Спецификации следующие:

- 1.1 Каждая посылка должна быть идентифицирована одним уникальным идентификатором, соответствующим стандарту S10, который опубликован в Сборнике технических стандартов ВПС. На отправлении этот идентификатор должен быть закодирован в форме, удобной для восприятия невооруженным глазом, и в виде штрих-кода, как предписывается стандартом.
- 1.2 Назначенные операторы страны подачи, транзитной страны или страны назначения могут наносить дополнительные штрих-коды, не используя формат S10, при условии, что они не закрывают элементы адреса отправителя или адреса возврата, никакую другую часть идентификатора отправления, соответствующего стандарту S10, проставленного назначенным оператором страны подачи.
- 1.3 Транзитный назначенный оператор или назначенный оператор страны назначения может проставить на отправление идентификатор, соответствующий стандарту S10 и содержащий данные, идентичные данным идентификатора, проставленного назначенным оператором подачи. В этом случае нет необходимости штемпелевать или стирать идентификатор стандарта S10, проставленный в последнюю очередь, если отправление перенаправляется другому оператору назначения или возвращается назначенному оператору страны подачи.
- 1.4 Если транзитный назначенный оператор или назначенный оператор страны назначения проставляет на отправление штрих-код формата S10, содержащий другие данные, чем данные идентификатора, соответствующего стандарту S10, проставленного первоначально, то штрих-код формата S10, нанесенный в последнюю очередь, должен быть погашен или удален, если отправление перенаправляется другому назначенному оператору или возвращается назначенному оператору страны назначения.
- 1.5 Назначенные операторы могут договариваться на взаимной основе об использовании уникальных идентификаторов и штрих-кодов, которые уже используются для международных посылок.
- 1.6 Назначенные операторы могут договариваться на двусторонней основе об использовании идентификационных кодов транспортных средств, соответствующих стандарту S26 (идентификационные коды транспортных средств для посылок), опубликованному в Сборнике технических стандартов ВПС.

Статья РП 168

Слежение за прохождением – Спецификации, касающиеся отправлений и депеш

1. Назначенные операторы, использующие систему слежения за прохождением, сообщают данные о контроле за прохождением на базе стандарта M17-EMSEVT, версия 1.0 (стандарты ВПС, относящиеся к обменам сообщениями) относительно посылок, направленных с их национальной территории, и посылок, поступающих на ту же территорию, и следят за тем, чтобы данные обменивались со всеми назначенными операторами-партнерами, что касается событий, относящихся к контролю, и элементов нижеуказанных данных.

1.1 Обязательные данные об отслеживаемых событиях

	<i>События</i>	<i>Описание</i>	<i>Элементы данных</i>
1.1.1	EMC	Отправка из исходящего учреждения обмена	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Учреждение обмена

1.1.2	EMD	Поступление в учреждение обмена назначения	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Учреждение обмена
1.1.3	EME	Находится в таможене	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Учреждение обмена Код, указывающий на оформление в таможене
1.1.4	EMF	Отправка из учреждения обмена назначения	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события
1.1.5	EMH	Попытка вручения/Неудавшаяся попытка вручения	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Учреждение (доставляющее) Код, указывающий на неудачную попытку вручения
1.1.6	и/или EMI	Окончательная доставка	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Учреждение (доставляющее)
1.1.7	EMJ	Поступление в транзитное учреждение обмена	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Учреждение обмена (транзитное)
1.1.8	EMK	Отправление из транзитного учреждения обмена	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Учреждение обмена (транзитное)
1.1.9	Если посылки представляются для таможенного контроля и информация о событии EME введена и отправлена, ввод и пересылка данных о событии EMF обязательны.		
1.2	Факультативные данные об отслеживаемых событиях		
	<i>События</i>	<i>Описание</i>	<i>Элементы данных</i>
1.2.1	EMA	Подача/Сбор	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Учреждение подачи

1.2.2	EMB	Поступление в отправляющее учреждение обмена	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Учреждение обмена
1.2.3	EMG	Поступление в доставляющее учреждение	Идентификация отправления Страна назначения Дата события Время события Доставляющее учреждение

2. Все назначенные операторы включают предварительную информацию по отправке и данным по получению депеш и обмениваются ею в соответствии со стандартами M14 – PREDES, версия 2.0 и M13 – RESDES, версия 1.1 (стандарты ВПС по обмену сообщениями), включая связанные с ними нижеприведенные элементы данных).

2.1 PREDES, версия 2.0 – Элементы необходимых данных

	<i>Описание</i>	<i>Элементы данных</i>
2.1.1	Идентификация депеши	Учреждение обмена Учреждение назначения Категория депеши Класс депеши Год отправки Номер серии депеши
2.1.2	Дата/время отправки	Дата заделки депеши Время заделки депеши
2.1.3	Информация о перевозке	Код, указывающий перевозчика
2.1.4	Информация о емкостях	Тип емкости Идентификатор емкости Количество емкостей в депеше
2.1.5	Информация об отправлениях	Идентификатор отправления

2.2 RESDES, версия 1.1 – Элементы необходимых данных

	<i>Описание</i>	<i>Элементы данных</i>
2.2.1	Идентификация депеши	Учреждение обмена Учреждение назначения Категория депеши Класс депеши Год отправки Номер серии депеши
2.2.2	Информация о перевозке	Код, указывающий перевозчика
2.2.3	Информация о емкостях	Тип емкости Идентификатор емкости Количество отправок в емкости
2.2.4	Информация о событиях	Код события, касающийся емкостей Дата события, касающаяся емкостей Время события, касающееся емкостей

2.3 Назначенные операторы могут договориться на двусторонней основе о применении стандарта M41 PREDES, версия 2.1 (стандарты ВПС, относящиеся к обмену отправлениями) для пересылки предварительной информации об отправке.

Статья РП 169

Слежение за прохождением – Ориентировочные показатели по срокам пересылки

1. Назначенные операторы должны стараться выполнить нижеуказанные показатели, относящиеся к передаче информации о событиях, связанных с отправлениями, начиная со времени события при пересылке такой информации назначенным операторам-партнерам.

1.1	EMC	Отправка из отправляющего учреждения обмена	В течение 24 часов
1.2	EMJ	Поступление в транзитное учреждение обмена	В течение 24 часов
1.3	EMK	Отправка из транзитного учреждения обмена	В течение 24 часов
1.4	EMD	Поступление в учреждение обмена назначения	В течение 24 часов
1.5	EME	Находится в таможне	В течение 24 часов
1.6	EMF	Отправка из учреждения обмена назначения	В течение 24 часов
1.7	EMH	Неудавшаяся попытка вручения	В течение 72 часов
1.8	EMI	Окончательное вручение	В течение 72 часов

2. Назначенные операторы должны стараться выполнить нижеуказанные показатели, связанные с передачей информации относительно депеши для пересылки этой информации назначенным операторам-партнерам:

2.1	PREDES	Предварительное сообщение информации о депешах	В течение 24 часов
2.2	RESDES	Сообщение информации о получении депеш	В течение 24 часов

Статья РП 170

Слежение за прохождением – Ориентировочные показатели по передаче данных

1. Назначенным операторам предлагается выполнять нижеуказанные ориентировочные показатели, относящиеся к передаче информации об отправлениях, для обмена этой информацией с назначенными операторами-партнерами:

- 1.1. Данные, касающиеся события EMD, должны сообщаться в течение 24 часов с даты и времени события для 90% посылок, связанных с событием EMC (отправка из отправляющего учреждения обмена).
- 1.2. Данные, касающиеся событий EMH и/или EMI, должны сообщаться в течение 72 часов с даты и времени события для 90% посылок, связанных с событием EMD.

Статья РП 171

Меры, принимаемые в случае временного прекращения и возобновления работы служб

1. Заинтересованный назначенный оператор или назначенные операторы должны быть уведомлены о временном прекращении служб с использованием средств электросвязи, при этом по возможности должна указываться предполагаемая продолжительность временного прекращения работы служб. Та же самая процедура должна применяться при возобновлении прерванной работы служб.
2. Если необходимо широко оповестить о прекращении или возобновлении работы служб, то сообщение об этом направляется в Международное бюро. В случае необходимости Международное бюро должно известить назначенных операторов, используя средства электросвязи.
3. Назначенный оператор страны подачи имеет право возмещать отправителю тарифы оплаты, специальные тарифы и дополнительные воздушные тарифы, если из-за временного прекращения работы служб услуга, связанная с перевозкой отправления, была предоставлена только частично или вообще не была предоставлена.

Статья РП 172

Различные способы пересылки

1. Как правило, обмен депешами с посылками производится с применением емкостей. Назначенные операторы соседних стран могут договариваться о пересылке некоторых категорий посылок без емкостей.
2. В отношениях между странами, не имеющими общих границ, обмен посылками, как правило, производится в закрытых депешах.
3. Назначенные операторы могут договариваться об обмене открытым транзитом. Пересылка отправок открытым транзитом назначенному оператору промежуточной страны строго ограничивается случаями, когда формирование закрытых депеш для страны назначения является неоправданным. Однако обязательно следует составлять закрытые депеша, если согласно заявлению назначенного оператора промежуточной страны посылки, пересылаемые открытым транзитом, затрудняют его операции.
 - 3.1 Открытый транзит возможен только при нижеследующих условиях:
 - 3.1.1 назначенный оператор промежуточной страны составляет депеша для назначенного оператора страны назначения;
 - 3.1.2 назначенный оператор страны подачи и назначенный оператор промежуточной страны договариваются заранее и в письменной форме или по электронной почте о данной услуге и о дате, начиная с которой она предоставляется.
4. Обмен наземными посылками, перевозимыми воздушным путем (S.A.L.), осуществляется в соответствии с соглашением между заинтересованными назначенными операторами.

Статья РП 173

Пересылка в закрытых депешах

1. Как правило, при пересылке в закрытых депешах емкости (мешки, корзины, контейнеры и т.п.) должны иметь маркировку, запоры и ярлыки, о которых говорится ниже.
2. Составление мешков
 - 2.1 Депеша, в том числе и депеша с вложением только порожних мешков, заделываются в мешки, количество которых должно быть сведено до строгого минимума. Эти мешки должны быть в хорошем состоянии, чтобы обеспечить сохранность их вложения. Каждый мешок должен быть снабжен ярлыком.
 - 2.2 Предпочтительно мешки опломбировывать. Пломбы могут быть также сделаны из легкого

- металла или пластического материала. Заделка мешков должна быть такой, чтобы их нельзя было вскрыть, не оставив следа нарушений. На оттисках печатей должно быть отчетливо обозначено латинскими буквами наименование учреждения подачи или надпись, достаточная для определения этого учреждения. Тем не менее по желанию назначенного оператора страны подачи на оттисках печатей может указываться лишь название назначенного оператора страны, в которой подано отправление.
- 2.3 Для заделки авиадепеш используются мешки либо полностью синего цвета, либо мешки с широкими синими полосами. Для заделки наземных депеш или наземных депеш, перевозимых воздушным путем, используются наземные мешки иного цвета, чем авиамешки (например, бежевого, коричневого, белого цвета и т.д.). Назначенные операторы страны назначения должны, тем не менее, проверять все ярлыки мешков, чтобы гарантировать хорошую обработку.
- 2.4 На мешках должны быть отчетливо указаны латинскими буквами учреждение или страна подачи и отметка «Postes» («Почта») или любая аналогичная отметка, указывающая, что это почтовые депеш.
3. Ярлыки депеш
- 3.1 Ярлыки мешков должны быть изготовлены из достаточно плотного холста, пластического материала, прочного картона, пергамента или из бумаги, наклеенной на дощечку, и иметь отверстие. Используются ярлыки CP 83, CP 84 и CP 85 цвета желтой охры. Их форма и текст должны соответствовать стандарту S47 ВПС или приводимым при этом образцам. Вес брутто каждого мешка или емкости, составляющих депешу, указывается на каждом из этих ярлыков. Вес округляется до высших 100 граммов, если доля 100 граммов равна или превышает 50 граммов, и до низших 100 граммов в противоположном случае
- 3.2 На ярлыках или адресах закрытых емкостей с вложением авиапосылок должна быть сделана отметка или наклеен ярлык «Par avion» («Авиа»).
- 3.3 Наряду с этим для других емкостей, кроме мешков, может применяться специальный способ закрытия при условии обеспечения достаточной сохранности вложения.
4. Промежуточные учреждения не должны проставлять никакого порядкового номера на ярлыках мешков или пакетов закрытых транзитных депеш.
5. Посылки с объявленной ценностью посылаются в отдельных емкостях. В случае отправки в одном и том же мешке простых посылок и посылок с объявленной ценностью последние вкладываются во внутреннюю опечатанную или опломбированную емкость. Внешний мешок, содержащий посылки с объявленной ценностью, должен быть в хорошем состоянии и иметь, если возможно, на верхней стороне кромку, которая не допускала бы незаконного вскрытия мешков без видимых следов. Емкости, которые полностью или частично состоят из посылок с объявленной ценностью, должны быть отмечены буквой «V».
6. Хрупкие посылки пересылаются также в отдельных емкостях, на которые прикрепляется ярлык, предусмотренный в статье **РП 135.5.1**.
7. Посылки с нарочным пересылаются в отдельных емкостях, если это оправдано их количеством. На емкостях, которые полностью или частично содержат такие посылки, должна быть сделана отметка или наклеен ярлык «Exp^rès» («С нарочным»).
8. Посылки наложенным платежом пересылаются в отдельных емкостях, если их количество это оправдывает. К емкостям, в которых содержатся только посылки наложенным платежом, должен быть прикреплен ярлык или стоять отметка «Remboursement» («Наложный платеж»).
9. Во всех случаях ярлык, прикрепляемый к емкости, в которой находится посылочная карта, должен быть отмечен хорошо видимой буквой «F». При наличии специальной договоренности между заинтересованными назначенными операторами на ярлыке может также указываться количество мешков, составляющих депешу, и, в надлежащем случае, количество посылок, пересылаемых открыто.
10. Громоздкие, хрупкие посылки или те посылки, характер которых этого требует, могут пересылаться без емкостей. Для определения депеш, к которым они относятся, на такие посылки

должен наклеиваться ярлык CP 83 или CP 84. Ярлыки посылок с объявленной ценностью, пересылаемых без емкостей, должны быть отмечены буквой «V». Однако посылки, направляемые морским путем, за исключением громоздких посылок, должны пересылаться в емкостях.

11. Как правило, мешки и другие емкости с вложением посылок не должны весить более 32 килограммов.

12. Мешки с почтовыми посылками и посылки, не заделанные в емкости, при пересылке могут помещаться в контейнеры. Условия использования контейнеров определяются на основе особой договоренности между заинтересованными назначенными операторами.

Статья РП 174

Использование штриховых кодов

1. Назначенные операторы имеют право использовать в международной почтовой службе штриховые коды, создаваемые компьютером, а также единую систему идентификации для слежения, поиска или других нужд опознавания. Спецификации определяются Советом почтовой эксплуатации.

2. Назначенные операторы, которые выбирают вариант использования штриховых кодов в международной почтовой службе, должны соблюдать технические правила, определенные Советом почтовой эксплуатации.

Статья РП 175

Посылочные карты

1. Все посылки, пересылаемые наземным путем, S.A.L. или авиапутем, записываются отправляющим учреждением обмена в посылочную карту CP 87. В посылочной карте CP 87 всегда должен указываться вес брутто депеши, **округленный до ближайших ста граммов.**

2. Посылочная карта должна вкладываться в одну из емкостей, из которых составлена депеша. В случае необходимости она помещается в один из мешков с посылками с объявленной ценностью или с посылками с нарочным.

3. Посылочные карты, относящиеся к депешам, содержащим посылки с объявленной ценностью, должны вкладываться в конверт розового цвета. Если посылки с объявленной ценностью вложены в опечатанную или опломбированную внутреннюю емкость, розовый конверт должен быть прикреплен к внешней стороне этой емкости.

4. В посылочной карте указываются сведения по всем графам печатного текста бланка.

5. Назначенные операторы могут договориться на двусторонней или многосторонней основе об обмене посылочными картами или касающимися их данными, используя электронные средства связи. В этом случае они могут принять решение, чтобы депеши, которыми они обмениваются, не сопровождалась посылочной картой CP 87.

6. Что касается пересылаемых воздушным путем служебных посылок, посылок военнопленных и интернированных гражданских лиц, то расходы на воздушную перевозку заносятся в кредит заинтересованных назначенных операторов.

7. В тех случаях, когда посылочные карты заполняются без использования автоматизированной системы при отсутствии специальной договоренности, отправляющие учреждения должны нумеровать посылочные карты в соответствии с годовой серией номеров для каждого учреждения назначения отдельно для наземной почты, почты S.A.L. и авиапочты (или приоритетной и неприоритетной почты). Таким образом, каждая депеша должна иметь отдельный номер. Ежегодно при отправке первой депеши в карте, кроме порядкового номера депеши, должен указываться номер последней депеши предыдущего года. Если серия депеш аннулируется, то отправляющее учреждение рядом с номером последней почтовой депеши делает отметку «Dernière

dérêche» («Последняя депеша»). При обмене морским и воздушным путями в посылочной карте указывается по возможности название перевозящего депешу судна или, в соответствующем случае, название используемой воздушной службы.

8. Если посылочные карты заполняются с использованием автоматизированной системы в соответствии со стандартами ВПС, то отправляющие учреждения обмена последовательно нумеруют посылочные карты CP 87 одной и той же серии почтовых депеш, начиная новую нумерацию в начале каждого календарного года. На каждой депеше должен быть указан отдельный номер отправки, причем нумерация следующих депеш увеличивается в возрастающей последовательности на 1 при каждой отправке и соответствует последующим датам отправки. При первой отправке каждого календарного года на посылочной карте, кроме порядкового номера депеши, должен указываться порядковый номер последней депеши предыдущего года. Если серия депеш аннулируется, то отправляющее учреждение уведомляет об этом учреждение обмена назначения посредством поверочного уведомления. При обмене морским и воздушным путями в посылочной карте по возможности указывается название перевозящего депешу судна или название используемой воздушной службы соответственно.

9. Если авиапосылки пересылаются из одной страны в другую наземным путем вместе с другими посылками, то об их наличии в посылочной карте CP 87 должна делаться соответствующая отметка.

10. Любая посылка с объявленной ценностью записывается в посылочной карте с отметкой «V» в графе «Observations» («Примечания»).

11. Любая посылка, переадресуемая или возвращаемая отправителю, вписывается в посылочную карту с пометками «Réexpédié» («Переадресуемая») или «Retour» («Возврат») в графе «Observations» («Примечания»).

12. Если между заинтересованными назначенными операторами нет иной договоренности, то количество емкостей, составляющих депешу, и количество емкостей, подлежащих возврату, должно также записываться в посылочной карте. Если нет специальной договоренности, назначенные операторы нумеруют емкости, составляющие одну и ту же депешу. Порядковый номер каждой емкости должен быть указан на ярлыке CP 83 или CP 84.

13. В случае обмена закрытыми депешами между странами, не имеющими общих границ, отправляющее учреждение обмена составляет для каждого назначенного оператора промежуточной страны специальную посылочную карту CP 88. Это учреждение записывает в ней общее количество посылок и вес брутто депеши. Посылочная карта CP 88 нумеруется годовой серией для каждого отправляющего учреждения обмена и для каждого назначенного оператора промежуточных стран. Кроме того, в ней указан порядковый номер соответствующей депеши. Последний годовой номер должен быть указан на первой посылочной карте следующего года. В обмене морским путем посылочная карта CP 88 должна, по возможности, дополняться названием перевозящего судна.

14. В случае направления авиапосылок наземным путем отправляющее учреждение обмена составляет для заинтересованных назначенных операторов транзитных стран особую посылочную карту CP 88.

15. Особая посылочная карта CP 88 пересылается открыто или любым другим способом, согласованным между заинтересованными назначенными операторами, и, в случае необходимости, к ней могут быть приложены документы, требуемые промежуточными странами.

Статья РП 176

Составление посылочной карты CP 87

1. За исключением тех категорий посылок, о которых говорится ниже в § 2-7, все посылки, направляемые назначенным операторам страны назначения, приписываются в посылочную карту CP 87 общим счетом. Количество и общий вес этих посылок, **округленный до ближайших ста граммов**, включая вес мешков, указываются в графе «Запись общим счетом» посылочной карты.

2. Перенаправляемые посылки, посылки, возвращаемые отправителю, или посылки, направляемые открытым транзитом, всегда приписываются поименно с указанием суммы связанных с ней расходов или соответствующей доли тарифа. **Вес, указанный в колонке 4 посылочной карты, округляется до ста граммов в большую сторону.** Количество и вес этих посылок не должны включаться в общее количество и вес брутто посылок, указанных в посылочной карте в разделе «Запись общим счетом». Количество и вес брутто посылок, указанные в разделе «Запись общим счетом» посылочной карты, должны включать в себя все посылки, кроме переадресуемых посылок, посылок, возвращаемых отправителю, или посылок, направляемых открытым транзитом.
3. Посылки с объявленной ценностью также приписываются поименно, но без указания соответствующей доли тарифа. Их количество и вес должны включаться в общее количество и в общий вес посылок, указанных в разделе «Запись общим счетом» посылочной карты.
4. Если заинтересованные назначенные операторы приняли решение осуществлять поименную запись посылок в посылочных картах, то они должны приписывать поименно все простые посылки, направляемые назначенным операторам страны назначения, в посылочную карту, но без указания их соответствующей сухопутной доли тарифа. Как указано в § 2, количество и вес посылок, включая вес мешков, должны включаться в количество и общий вес посылок, указанных в разделе «Запись общим счетом» посылочной карты.
5. Наличие посылки наложенным платежом должно быть указано в графе бланка «Запись общим счетом».
6. Служебные посылки и посылки военнопленных и интернированных гражданских лиц, за которые не взимаются никакие доли тарифа согласно статье 7.1 и 2 Конвенции, не должны включаться в общее количество и в общий вес посылок, указанных в посылочной карте. Для пересылки этих посылок авиапутем применяется статья **РП 175.6.**
7. В соответствии с установленным порядком оплаты посылки, **пересылаемые с использованием услуги возврата товаров, должны приписываться поименно с указанием суммы подлежащих оплате расходов или соответствующего тарифа. Количество и вес этих возвращаемых товаров не должны включаться в количество и вес брутто посылок, указываемых в графе «Запись общим счетом» посылочной карты.**

Статья **РП 177**

Пересылка сопроводительных документов на посылки

1. Сопроводительные документы, упомянутые в статье **РП 125.1** и 2, должны прикрепляться к соответствующим посылкам.
2. Бланк-пачка CP 72 прикрепляется к посылке.
3. Если бланк-пачка CP 72 не может быть прикреплен к посылке или если к посылке прикладываются документы, не относящиеся к пачке, сопроводительные документы должны вкладываться в самоклеящийся прозрачный конверт CP 91 или CP 92. Этот конверт прикрепляется к посылке.
4. В случае необходимости таким же способом пересылаются бланки почтовых переводов наложенного платежа, франковые квитанции и уведомления о получении.
5. Назначенные операторы стран подачи и назначения могут договариваться о том, чтобы сопроводительные документы прилагались к посылочной карте.
6. В случае, предусмотренном в § 5, заинтересованные назначенные операторы могут договариваться между собой о направлении посылочной карты и сопроводительных документов в учреждение обмена страны назначения воздушным путем.

7. Если невозможно прикрепить бланк-пачку CP 72 или прозрачный самоклеящийся конверт к посылкам по причине размеров этих последних или характера их упаковки, то сопроводительные документы прочно прикрепляются к соответствующим посылкам.
8. Назначенные операторы, не имеющие возможности использовать самоклеящиеся прозрачные конверты, могут прилагать сопроводительные документы, прочно прикрепляя их к посылкам.
9. Назначенные операторы стран подачи и назначения могут договариваться о том, чтобы сопроводительные документы к посылкам, обмениваемым в прямых депешах, направлялись любым иным способом по их усмотрению.

Статья РП 178

Направление депеш

1. Закрытые депеши, включая закрытые транзитные депеши, направляются по возможности самым прямым путем.
2. Если депеша состоит из нескольких емкостей, то они не должны по возможности отделяться друг от друга, а должны отправляться одним и тем же транспортным средством.
3. Назначенный оператор страны подачи может консультироваться с назначенным оператором, предоставляющим услугу закрытого транзита, касательно пути, по которому должны следовать закрытые депеши, которые он регулярно пересылает. Назначенный оператор страны подачи не вносит информацию о пути, который должен использовать назначенный оператор, предоставляющий услуги закрытого транзита, ни в накладные CN 37, CN 38 или CN 41, ни в ярлыки CP 83, CP 84, или CP 85. Информация о пути следования, указываемая в накладных CN 37, CN 38 или CN 41, а также на ярлыках CP 83, CP 84 или CP 85, ограничивается путем, намеченным для перевозки депеш от назначенного оператора подачи до назначенного оператора, предоставляющего услуги закрытого транзита.
4. Депеши, направляемые закрытым транзитом, в принципе, пересылаются тем же самым транспортным средством, используемым назначенным оператором страны транзита для перевозки своих собственных депеш. Если на регулярной основе в связи с недостатком времени между прибытием депеш, пересылаемых закрытым транзитом, и отправлением транспортного средства, или если объемы регулярно превышают предел загрузки воздушного судна, назначенный оператор страны подачи должен быть уведомлен об этом соответствующим образом.
5. В случае изменения направления для обмена закрытыми депешами, установленного между двумя назначенными операторами через одного или нескольких назначенных операторов, предоставляющих услуги закрытого транзита, назначенный оператор страны подачи депеши информирует этих назначенных операторов, предоставляющих услуги закрытого транзита об изменении направления.

Статья РП 179

Прямая перегрузка авиа и наземных депеш, перевозимых воздушным путем (S.A.L.)

1. В принципе, назначенный оператор страны подачи по своему усмотрению направляет депеши для прямой перегрузки в транзитный аэропорт на авиарейсы, выполняемые одной и той же авиакомпанией, или, если это невозможно, на авиарейсы, выполняемые другими авиакомпаниями. Для прямой перегрузки между бортами самолетов, эксплуатируемых различными авиакомпаниями, назначенный оператор страны подачи должен предварительно договориться с обеими авиакомпаниями. Назначенный оператор страны подачи может попросить одну авиакомпанию договориться с другой авиакомпанией, но он должен иметь подтверждение тому, что все эти договоренности выполняются, включая наземную обработку и расчеты. Следует также принять решение об использовании дополнительного ярлыка CN 42.

2. Если депеши, оформленные для прямой перегрузки, не могут быть состыкованы с запланированным рейсом в аэропорту перегрузки, назначенный оператор страны подачи следит за тем, чтобы авиакомпания выполняла договоренности, предусмотренные в ее соглашении с другой авиакомпанией по прямой перегрузке, о котором говорилось в § 1, или обращалась за указаниями к назначенному оператору страны подачи. Такие договоренности о прямой перегрузке должны предусматривать более поздние рейсы, выполняемые той же самой авиакомпанией.
3. В тех случаях, когда договоренности о прямой перегрузке невозможны, назначенный оператор страны подачи может планировать закрытый транзит в соответствии со статьей **РП 178**.
4. За прямую перегрузку депеш в транзитном аэропорту либо между рейсами, выполняемыми одной и той же авиакомпанией, либо между рейсами, выполняемыми двумя различными авиакомпаниями, расходы за обработку транзита не взимаются.
5. В случаях, о которых идет речь в § 1, и когда назначенные операторы страны подачи, назначения и соответствующая авиакомпания договорились заранее, авиакомпания, осуществляющая перегрузку, имеет право при необходимости составлять специальную накладную сдачи, которая заменит первоначальную накладную CN 38 или CN 41. Заинтересованные стороны договариваются на взаимной основе относительно применяемых процедур и используемого бланка в соответствии со статьей **РП 180**.
6. Когда наземные депеши одного назначенного оператора направляются закрытым транзитом воздушным путем другим назначенным оператором, условия закрытого транзита оговариваются в специальном соглашении между заинтересованными назначенными операторами.

Статья **РП 180**

Составление и проверка накладных сдачи CN 37, CN 38 или CN 41

1. Накладные сдачи заполняются в соответствии с расположенным на них печатным текстом на основе указаний, содержащихся на ярлыках мешков или на адресах. Общее количество и общий вес мешков и оболочек каждой депеши записываются общим числом по категориям. Назначенные операторы подачи могут, если они этого желают, записывать поименно каждый мешок. Тем не менее любая промежуточная или транзитная страна должна отдельно записывать каждую транзитную емкость, сохраняя указания назначенного оператора страны подачи и учреждения назначения и номера депеши и емкости, указанные назначенным оператором страны подачи. Шестизначные коды ЦОМП, дающие возможность определить место подачи и место назначения емкости, переносятся в колонки 2 и 3 соответственно.
2. Любое промежуточное учреждение или учреждение назначения, которое обнаруживает ошибки в указаниях, имеющихся в накладной CN 38 или CN 41, должно немедленно их исправить. Оно сообщает о них поверочным уведомлением CP 78 последнему отправляющему учреждению обмена, а также учреждению обмена, заделавшему депешу. Назначенные операторы могут сообщать об ошибках, систематически используя электронную почту или любое другое соответствующее средство электросвязи.
3. Если пересылаемые депеши вкладываются в контейнеры, опечатанные почтовой службой, порядковый номер и номер печати каждого контейнера записываются в предназначенную для этого графу накладной CN 37, CN 38 или CN 41.

Статья **РП 181**

Отсутствие накладной сдачи CN 37, CN 38 или CN 41

1. В случае отсутствия накладной сдачи CN 37 учреждение, которое производит прием депеш, должно составить в трех экземплярах такую же накладную по полученному грузу. Два экземпляра с приложением поверочного уведомления CP 78 передаются сдающему учреждению, которое отправляет обратно один экземпляр после проверки и подписи.
2. Если какая-то депеша поступает в аэропорт назначения или в промежуточный аэропорт, который должен обеспечить ее досылку с помощью другого транспортного предприятия без

накладной CN 38 или CN 41, назначенный оператор, в ведении которого находится этот аэропорт, составляет в служебном порядке этот документ. Он должен быть подписан служащим транспортного предприятия, от которого была получена эта депеша. Об этом сообщается поверочным уведомлением CP 78, направляемым с двумя экземплярами составленной таким образом накладной CN 38 учреждению, которое несет ответственность за погрузку данной депеши. Этому последнему учреждению предлагается возвратить ей копию, заверенную надлежащим образом.

3. Если отсутствует оригинал накладной сдачи CN 38 или CN 41, назначенный оператор, получающий депешу, должен принять заменяющую накладную CN 46, составленную авиакомпанией. Об этом сообщается при помощи поверочного уведомления CP 78, направляемого в учреждение подачи с приложением двух копий заменяющей накладной CN 46.

4. Назначенные операторы могут договариваться об урегулировании случаев отсутствия накладной сдачи CN 38 или CN 41, систематически используя электронную почту или любое другое соответствующее средство электросвязи.

5. Учреждение обмена аэропорта назначения или промежуточного аэропорта, которому другим перевозчиком поручена пересылка, может принять, не составляя поверочное уведомление CP 78, накладную CN 38 или CN 41, представленные первым перевозчиком и переданные электронным путем из его учреждения в аэропорт отправки и должным образом подписанные его представителем в аэропорту выгрузки депеши.

6. Если пункт погрузки не может быть определен, поверочное уведомление адресуется непосредственно учреждению, отправившему депешу, с тем чтобы оно направило его тому учреждению, через которое проходила депеша.

Статья **РП 182**

Меры, принимаемые при несчастных случаях

1. Если вследствие несчастного случая, произошедшего во время перевозки, морское судно, поезд, самолет или любое другое транспортное средство не может продолжать свой путь и сдать почту в определенных местах стоянки в портах или на станциях, персонал должен сдать депеши в ближайшем к месту несчастного случая или наиболее подходящем для досылки почты почтовом учреждении. В случае, если персонал не может этого сделать, то это учреждение, поставленное в известность о произошедшем несчастном случае, без промедления делает все необходимое для получения почты и ее досылки по назначению наиболее быстрым путем после установления ее состояния и, в случае необходимости, приведения в порядок поврежденных отправок.

2. Назначенный оператор страны, в которой имел место несчастный случай, должен с использованием средств электросвязи сообщить о состоянии почты всем назначенным операторам предыдущих стоянок в порту или станции, которые, в свою очередь, по средствам электросвязи уведомляют всех других заинтересованных назначенных операторов.

3. Назначенные операторы страны подачи, почта которых находилась на потерпевших аварию транспортных средствах, должны послать копию накладных сдачи депеш CN 37, CN 38 или CN 41 назначенному оператору страны, в которой произошел несчастный случай.

4. Почтовое учреждение, наиболее подходящее для досылки, сообщает затем поверочным уведомлением CP 78 учреждениям назначения поврежденных депеш подробные обстоятельства несчастного случая и обнаруженные факты. Копия каждого поверочного уведомления направляется учреждениям подачи соответствующих депеш, а второй экземпляр – назначенному оператору страны, которой подведомственна транспортная компания. Эти документы направляются наиболее быстрым путем (воздушным или наземным).

Статья **РП 183**

Меры, принимаемые при прерывании полета, при направлении авиапочты или наземных депеш, перевозимых воздушным путем (S.A.L.), в обход или по неправильному пути

1. Если самолет прерывает свой полет на срок, который может вызвать задержки почты, или, если по какой-либо причине почта выгружается в другом аэропорту, а не в том, который указан в накладной CN 38, назначенный оператор страны подачи обеспечивает соблюдение авиакомпанией мер, достигнутых в рамках его договоренности с другой авиакомпанией в отношении прямой перегрузки, или связывается с назначенным оператором подачи для получения указаний.
2. Назначенный оператор, который принимает авиадепеш, наземные депеш, пересылаемые воздушным путем (S.A.L.), или мешки, засланные в связи с ошибкой маркировки, должен наклеить новый ярлык на депешу или мешок с указанием на них учреждения подачи и перенаправить их по назначению.
3. Во всех случаях учреждение, которое обеспечило досылку, обязано уведомить учреждение подачи каждой депеш или мешка посредством поверочного уведомления CP 78, указав в нем, в частности, воздушную службу, которая сдала депешу, используемые службы (воздушные или наземные) для досылки до места назначения и причину направления по неправильному пути, например, ошибку при перевозке или наложении ярлыков.

Статья РП 184

Составление пробных бюллетеней

1. Для определения наиболее подходящего пути направления посылочных депеш отправляющее учреждение обмена может послать учреждению обмена назначения пробный бюллетень формы CN 44. Этот бюллетень должен прилагаться к посылочной карте, в которой указано его наличие. Если по прибытии депешы бланк CN 44 отсутствует, учреждение назначения должно составить дубликат. Пробный бюллетень, дополненный должным образом учреждением назначения, возвращается самым быстрым путем либо по указанному адресу, либо, за неимением такового, в составившее его учреждение.

Статья РП 185

Передача депеш

1. Наземные посылки
- 1.1 За исключением случаев особой договоренности между заинтересованными назначенными операторами передача наземных посылочных депеш производится посредством накладной сдачи CN 37.
- 1.2 Эта накладная составляется в двух экземплярах. Первый экземпляр предназначен для учреждения, которое производит прием депеш, второй – для учреждения, которое их сдает. Учреждение, производящее прием депеш, выдает расписку на втором экземпляре накладной сдачи и сразу же возвращает этот экземпляр самым быстрым путем (воздушным или наземным).
- 1.3 Накладная сдачи CN 37 может быть составлена в трех экземплярах, если перевозка депеш между двумя соответствующими учреждениями производится при посредничестве транспортной службы. В этом случае первый экземпляр предназначается для учреждения, которое производит прием, и посылается вместе с депешами. На втором экземпляре ставится расписка транспортной службы, и он передается учреждению, которое сдает депеш. Третий экземпляр хранится у перевозящей службы с распиской принимающего учреждения.
- 1.4 Накладная сдачи CN 37 может быть также составлена в трех экземплярах, если перевозка депеш производится с помощью транспортных средств без участия сопровождающего персонала. Первые два экземпляра передаются вместе с депешами, а третий хранится в учреждении, которое их сдает. Первый экземпляр предназначается для учреждения, которое принимает депеш, а второй, с распиской этого учреждения, возвращается наиболее быстрым путем сдавшему их учреждению.
- 1.5 В силу своей внутренней организации некоторые назначенные операторы могут требовать, чтобы накладные CN 37 составлялись отдельно для депеш с письменной корреспонденцией, с одной стороны, и для почтовых посылок, с другой стороны.

- 1.6 Если передача депеш между двумя соответствующими учреждениями производится с помощью морской службы, учреждение обмена, сдающее депешу, может составить четвертый экземпляр накладной сдачи CN 37, который возвращается ему учреждением обмена назначения после утверждения. В этом случае третий и четвертый экземпляры посылаются вместе с депешами. Копия накладной CN 37 должна заранее пересылаться авиапутем или электронной почтой или посредством любого другого соответствующего канала электросвязи либо в получающее учреждение обмена порта выгрузки, либо его центральной администрации.
2. Авиа и наземные посылки, перевозимые воздушным путем (S.A.L.)
- 2.1 К депешам с авиапосылками, сдаваемым в аэропорту, прилагаются накладные CN 38.
- 2.2 К депешам, подлежащим сдаче в аэропорту, прилагается в пяти экземплярах для каждого аэропорта посадки накладная сдачи CN 38, если это авиадепеша, или CN 41, если это наземная депеша, перевозимая воздушным путем (S.A.L.).
- 2.3 Один экземпляр накладной CN 38 или CN 41, подписанный во время передачи депеш авиакомпанией или организацией, отвечающей за наземную службу, остается в отправляющем учреждении.
- 2.4 Два экземпляра накладной CN 38 или CN 41 сохраняются в аэропорту погрузки компанией, перевозящей депешу.
- 2.5 Два экземпляра накладной CN 38 или CN 41 вкладываются в конверт CN 45. Они перевозятся в сумке на борту самолета или в другом специальном мешке, где хранятся бортовые документы. По прибытии в аэропорт выгрузки депеш первый экземпляр с распиской о получении депеш остается у авиакомпании, перевозившей депешу. Второй экземпляр следует с депешами до почтового учреждения, которому адресована накладная CN 38 или CN 41.
- 2.6 Накладные сдачи CN 38 или CN 41, переданные электронным способом воздушным перевозчиком, могут быть приняты входящим учреждением обмена, если в данный момент нет в наличии двух экземпляров, о которых говорится в § 2.4. В этом случае два экземпляра накладной CN 38 или CN 41 подписывает представитель авиакомпании в аэропорту назначения перед их вручением принимающему назначенному оператору. За исключением случаев, предусмотренных в п. 2.6.1 и 2.6.2, один экземпляр подписывает получающий назначенный оператор в качестве расписки в получении депеш, и он остается у воздушного перевозчика. Второй экземпляр накладной во всех случаях сопровождает депешу до почтового учреждения, в которое адресована накладная CN 38 или CN 41.
- 2.6.1 Назначенные операторы, разработавшие систему электронного приема для депеш с посылками, которые передаются им авиаперевозчиками, могут использовать данные этой системы вместо накладных CN 38 или CN 41, как об этом говорилось в пункте 2.6. Вместо подписанного экземпляра бланков CN 38 или CN 41 получающий назначенный оператор может предоставить авиаперевозчику напечатанный вариант электронных данных, касающихся получения депешу.
- 2.7 Если назначенные операторы и авиакомпании договариваются заранее, вместо должным образом подписанного бумажного бланка, как указано в § 2.1-2.5, в качестве альтернативы может быть направлена электронная накладная CN 38 или CN 41 посредством передачи соответствующих стандартных сообщений ЭОД в соответствии с процедурой, описанной в § 2.7.1-2.7.6.
- 2.7.1 Назначенный оператор страны подачи направляет стандартное сообщение CARDIT, равноценное накладной CN 38 или CN 41. Назначенный оператор страны подачи требует от авиакомпании или от организации, отвечающей за наземное обслуживание, ввода электронных данных о получении депеш и направления этих данных в стандартном сообщении RESDIT «получено» для подтверждения получения каждой емкости депешу.
- 2.7.2 Назначенный оператор страны подачи требует от авиакомпании или организации, отвечающей за наземное обслуживание, ввода электронных данных о передаче депешу и направления стандартного сообщения RESDIT «передано».

- 2.7.3** Назначенный оператор страны подачи направляет стандартное сообщение PRECON назначенному оператору, которому адресована депеша.
- 2.7.4** Назначенный оператор, принимающий депешу, направляет стандартное сообщение RESCON назначенному оператору страны подачи.
- 2.7.5** Назначенный оператор страны подачи требует, чтобы авиакомпания сохраняла данные CARDIT, а также данные RESDIT о событиях получения и доставки в своей системе, и сообщала эти данные организации, отвечающей за наземное обслуживание в аэропортах стран подачи, транзита и назначения. Назначенные операторы стран подачи и назначения хранят соответствующие данные в своей системе.
- 2.7.6** В случае рекламации назначенные операторы сообщают имеющуюся информацию, в частности, информацию, полученную от авиакомпании.
- 2.8 Если авиадепеша направляется назначенному оператору промежуточной страны наземным путем для досылки их воздушным транспортом, то к ним прилагается накладная CN 38 или CN 41 для промежуточного учреждения. Накладная CN 38 или CN 41 также составляется для страны назначения на авиадепешу, досылаемые наземным путем.
3. Если накладные сдачи CN 37, CN 38 и CN 41 составляются электронным способом и передаются в режиме онлайн без участия персонала назначенного оператора транспортному предприятию или сотрудничающему с ним уполномоченному представителю и там печатаются, назначенные операторы или предприятия, участвующие в перевозке, могут договориться о возможности не подписывать накладные сдачи.
4. Принимающие назначенные операторы следят за тем, чтобы транспортные службы передавали депешу компетентной службе.
5. Депеша должна сдаваться в хорошем состоянии. Однако не может быть отказано в приеме депешы по причине ее повреждения или расхищения.
6. Вес мешков или других емкостей, содержащих авиапосылку с объявленной ценностью, указывается в накладной CN 38 отдельно. Кроме того, напротив этого указания в графу «Примечания» вносится буква «V».

Статья РП 186

Проверка депеш

1. Каждое учреждение по получении депешы приступает к проверке емкостей и их запора. Оно проверяет также место подачи и назначения мешков, составляющих депешу и приписанных к накладной сдачи, затем проверяет посылки и различные сопровождающие их документы. Эти проверки, по возможности, должны производиться каждый раз по-разному.
2. Учреждение назначения осуществляет действенный контроль за поступлением депеш в порядке их отправки, особенно депеш, содержащих посылки с объявленной ценностью.
3. При вскрытии емкостей составные элементы заделки (перевязь, пломба, ярлык) не должны разъединяться; для этого перевязь разрезается только в одном месте. В противном случае датированные цифровые фотографии мешка, ярлыка и печатей являются неоспоримыми элементами доказательства.
4. Об установленных нарушениях незамедлительно сообщается посредством поверочного уведомления CP 78. Если учреждение обмена назначения не отправило уведомление CP 78 с первой почтой, то до доказательства противного считается, что оно получило все мешки и посылки в хорошем состоянии.
5. Если факты, установленные учреждением обмена, могут повлечь за собой ответственность транспортной компании, они, по мере возможности, должны быть подтверждены подписью представителя этой компании, а также транзитного назначенного оператора или назначенного оператора страны назначения, который получает депешу и подтверждает отсутствие нарушений. Эта виза может ставиться либо на поверочном уведомлении CP 78, один экземпляр которого вручается

компании, либо, в зависимости от случая, на накладных CN 37, CN 41 или CN 38, сопровождающих депешу. Если в отношении услуг, предоставленных перевозчиком, имеются оговорки, то они обязательно указываются в бланках накладных CN 37, CN 38 или CN 41. Аналогичным образом назначенные операторы, обменивающиеся информацией с помощью электронных средств, могут применять порядок, описываемый в статье **PK 185.2.7**.

6. Обнаружение во время проверки каких-либо нарушений ни при каких обстоятельствах не может служить основанием для возврата посылки отправителю, за исключением случаев применения статьи **РП 140.3** и 4.

Статья **РП 187**

Установление нарушений и обработка поверочных уведомлений

1. Если промежуточное учреждение получает депешу в плохом состоянии, оно должно проверить ее вложение, если предполагается, что оно не осталось нетронутым, и заделать его в таком же виде в новую оболочку. Это учреждение должно перенести указания первичного ярлыка на новый ярлык и поставить на нем оттиск календарного штампа, сделав перед ним отметку «Remballé à...» («Перезаделано в ...»). Об этом сообщается посредством поверочного уведомления CP 78, составляемого в четырех или пяти экземплярах, в зависимости от случая. Один экземпляр сохраняется учреждением, составившим его, а другие экземпляры посылаются:

- 1.1 учреждению обмена, от которого получена депеша (два экземпляра);
- 1.2 отправляющему учреждению обмена (если это учреждение является иным, чем то, которое указано выше);
- 1.3 учреждению назначения (вкладывается в перезаделанную депешу).

2. В том случае, когда не хватает одной депеши или одного или нескольких составляющих ее мешков, или при любом другом нарушении, об этих фактах сообщается так, как указано в § 1. Однако промежуточные учреждения обмена не обязаны проверять документы, прилагаемые к посылочной карте.

3. Если учреждение обмена назначения обнаруживает ошибки или упущения в посылочной карте, оно немедленно вносит необходимые исправления, зачеркивая ошибочные данные так, чтобы можно было разобрать первоначальные записи. Эти исправления производятся в присутствии двух служащих; если только нет явной ошибки, то эти исправления преобладают над первоначальными записями. Учреждение обмена составляет также соответствующий акт, если состояние емкости или ее запора дает основание предполагать, что вложение не осталось нетронутым или было допущено какое-нибудь другое нарушение. Об обнаруженных нарушениях немедленно сообщается отправляющему учреждению обмена посредством поверочного уведомления CP 78, которое составляется в зависимости от случая в трех или четырех экземплярах. Один экземпляр сохраняется составившим его учреждением обмена, а другие экземпляры посылаются:

- 3.1 отправляющему учреждению обмена (два экземпляра);
- 3.2 промежуточному учреждению обмена, от которого была получена депеша (если депеша не была получена напрямую).

4. О недостатке депеши, одного или нескольких мешков в депеше или посылочной карты сообщается так, как указано в § 3. При отсутствии посылочной карты учреждение обмена назначения должно составить взамен ее новую посылочную карту.

5. О недостатке депеши с наземными посылками или с авиапосылками сообщается не позднее получения первой депеши, следующей за непоступившей депешей. Точно также не позднее получения первой депеши, следующей за непоступившей депешей, сообщается о недостатке в депеше с наземными посылками или авиапосылками одного или нескольких мешков или посылок, пересылаемых вне мешка.

6. Учреждение обмена назначения имеет право отказаться производить исправления и составлять поверочное уведомление CP 78, если ошибки или упущения относительно причитающихся долей тарифа не превышают 10 СПЗ по каждой посылочной карте.

7. Поверочные уведомления пересылаются предпочтительно факсом или с использованием любого другого электронного способа связи или, если они пересылаются по почте, самым быстрым путем, в конвертах, на которых сделана четкая отметка «Bulletin de vérification» («Поверочное уведомление»). Эти конверты могут быть заранее либо отпечатаны, либо обозначены посредством штемпеля, четко воспроизводящим вышеупомянутую отметку. О нарушениях, касающихся посылок с объявленной ценностью, за которые несут ответственность назначенные операторы, всегда немедленно сообщается по электронной связи, если такая имеется.

8. Учреждения, которым направляются поверочные уведомления CP 78, возвращают их в возможно короткий срок после рассмотрения и внесения в них, если это нужно, своих замечаний; они оставляют у себя один экземпляр. Возвращаемые уведомления прилагаются к посылочным картам, к которым они относятся. Исправления, сделанные на посылочной карте и не подтвержденные оправдательными документами, считаются недействительными. Однако, если эти уведомления не возвращаются пославшему их учреждению обмена в течение одного месяца считая со дня их отправки, то до доказательства противного они считаются должным образом утвержденными.

Статья РП 188

Расхождения в весе или размерах посылок

1. Точка зрения учреждения подачи в отношении определения веса или размеров посылок должна считаться преваляющей, кроме случаев явной ошибки.

2. Что касается простых посылок, то расхождение в весе **до 500 граммов** не могут служить основанием для составления поверочных уведомлений или возврата посылок.

3. Что касается посылок с объявленной ценностью, то расхождения в весе до 10 граммов в большую или меньшую сторону от указанного веса не могут являться предметом возражений со стороны назначенного оператора промежуточной страны или назначенного оператора страны назначения, если только наружный вид посылки не служит основанием для этого.

Статья РП 189

Получение учреждением обмена посылки в поврежденном или недостаточно упакованном виде

1. Любое учреждение обмена, которое получает посылку в поврежденном виде или недостаточно упакованной, должно отправить ее после перезаделки, если это представляется необходимым. По возможности, должны сохраняться первоначальная упаковка, адрес и ярлыки. Вес посылки до и после перезаделки должен быть указан на самой оболочке посылки. За этими сведениями следует отметка «Remballé à...» («Перезаделано в ...») с наложением оттиска календарного штемпеля и подписью служащих, которые перезаделывали посылку.

2. Если состояние посылки таково, что вложение могло быть изъято или повреждено, то об этом факте сообщается отправляющему учреждению обмена посредством достаточно ясного примечания на поверочном уведомлении CP 78. Также в служебном порядке производится вскрытие посылки и проверка ее вложения. О результатах этой проверки должен быть составлен акт CN 24 в двух экземплярах, один из которых хранится учреждением обмена, которое его составило, а второй прилагается к посылке.

3. Описанная в § 2 процедура также применяется, если обнаруженная разница в весе посылки дает основание предположить полное или частичное изъятие вложения.

Статья РП 190

Установление нарушений, влекущих за собой ответственность назначенных операторов

1. Каждое учреждение обмена, которое по получении депеши обнаруживает недостачу,

- хищение или повреждение одной или нескольких посылок, поступает следующим образом.
- 1.1 В поверочном уведомлении CP 78 или в акте CN 24 оно указывает самым, по возможности, подробным образом состояние наружной упаковки поступившей депеши. Кроме случаев мотивированной невозможности, емкость, перевязь, печать или пломба и ярлык хранятся нетронутыми в течение шести недель считая со дня проверки. Допустимыми элементами доказательств являются цифровые фотографии мешка, упаковки, пакета или соответствующего отправления с указанием даты. Эти элементы пересылаются назначенному оператору, если он об этом попросит.
 - 1.2 Если это нужно, одновременно с пересылкой отправляющему учреждению обмена оно посылает дубликат поверочного уведомления последнему промежуточному учреждению обмена.
2. Если получающее учреждение обмена считает это целесообразным, оно может за счет своего назначенного оператора сообщить свои замечания отправляющему учреждению обмена по каналам электросвязи.
3. Если речь идет об учреждениях обмена, имеющих непосредственную связь, соответствующие назначенные операторы этих учреждений могут договариваться относительно порядка, которого следует придерживаться в случае нарушений, влекущих за собой их ответственность.

Статья РП 191

Проверка депеш с посылками, пересылаемыми общим счетом

- 1 Статьи **РП 186-190** применяются только к расхищенным и поврежденным посылкам, а также к посылкам, записываемым поименно на посылочных картах. Другие отправления просто указываются общим счетом.
2. Назначенный оператор страны подачи может договориться с назначенным оператором страны назначения об ограничении предоставления подробных сведений в отношении некоторых категорий посылок и составления поверочных уведомлений CP 78 и актов CN 24. Такая же договоренность может достигаться с промежуточными назначенными операторами.
3. Если между количеством посылок, указанных на посылочной карте, и количеством посылок, найденных в депеше, обнаруживается разница, то поверочное уведомление составляется только для исправления общего количества посылок.
4. Если вес брутто депеши, указанный в посылочной карте, не соответствует установленному весу брутто, то в поверочном уведомлении исправляется только вес брутто депеши.

Статья РП 192

Перенаправление засланной посылки

1. Каждая засланная посылка перенаправляется в свое настоящее место назначения самым быстрым путем (воздушным или наземным).
2. На любую посылку, перенаправляемую на основании настоящей статьи, распространяются доли тарифа, которые следует оплачивать за пересылку по ее действительному назначению, и тарифы и сборы, упоминаемые в статье **РП 141.4.3**.
3. Назначенный оператор, осуществляющий перенаправление, сообщает об этом поверочным уведомлением CP 78 тому назначенному оператору, от которого он получил посылку.
4. Он обрабатывает засланную посылку как посылку, поступившую открытым транзитом. Если отчисленные ему доли тарифа недостаточны для покрытия понесенных им расходов по перенаправлению, он отчисляет назначенному оператору, которому действительно предназначена посылка, а в надлежащем случае назначенным операторам промежуточных стран соответствующие доли тарифа за перевозку. Затем он вторично кредитуется недостающей ему суммой за счет

назначенного оператора, которому подчиняется учреждение обмена, заславшее посылку. Этот назначенный оператор взимает сумму с отправителя, если ошибка совершена по его вине. О повторном кредитовании и его причине сообщается поверочным уведомлением.

5. Вместо применения системы, описанной в § 4, получающие назначенные операторы могут попросить назначенного оператора, ответственного за неправильную пересылку посылки, оплатить только расходы за перенаправление в нужную страну назначения.

Статья РП 193

Возврат порожних емкостей

1. За исключением специальной договоренности между заинтересованными назначенными операторами, мешки должны возвращаться порожними ближайшей почтой в прямой депеше для страны, которой эти мешки принадлежат, и, если возможно, тем же путем, по которому они поступили. Количество мешков, возвращаемых с каждой депешей, должно быть указано в посылочной карте СР 87.

2. Назначенные операторы страны подачи могут формировать специальные депеши для возврата порожних мешков. Тем не менее формирование специальных депеш носит обязательный характер в том случае, когда этого требуют назначенные операторы транзитных стран или назначенные операторы страны назначения. Для мешков, возвращаемых воздушным путем, заделка специальных депеш обязательна. Специальные депеши вписываются в накладные CN 47. Если для порожних мешков, возвращаемых наземным путем, не производится формирование специальных депеш, то количество и вес мешков с порожними мешками указываются в соответствующей графе накладных CN 37.

3. Возврат производится между выделенными для этой цели учреждениями обмена. Заинтересованные назначенные операторы могут договариваться между собой относительно порядка возврата. При пересылке на большие расстояния они, как правило, не должны выделять более одного учреждения, на которое возлагаются обязанности получения возвращаемых им порожних мешков.

4. Порожние мешки должны скатываться в удобные для пересылки связки. В надлежащем случае колодки с ярлыками, а также ярлыки из холста, пергамента или другого прочного материала должны вкладываться внутрь мешков.

5. При небольшом количестве порожних мешков, возвращаемых наземным путем, их можно вкладывать в мешки с почтовыми посылками. Во всех других случаях, включая возврат порожних мешков воздушным путем, их следует вкладывать отдельно с указанием на их ярлыках мешков наименования учреждений обмена. Эти мешки могут опечатываться, если на это согласны заинтересованные назначенные операторы. На ярлыках должна быть отметка «Sacs vides» («Порожние мешки»).

6. Если проводимой назначенным оператором проверкой установлено, что принадлежащие ему мешки не были возвращены его службам в срок, превышающий время, необходимое для пересылки (туда и обратно), он вправе требовать возмещения стоимости мешков, предусмотренной в § 7. Данный назначенный оператор может отказаться от уплаты этого возмещения только в том случае, если он в состоянии доказать факт возвращения недостающих мешков.

7. Каждый назначенный оператор периодически и единообразно устанавливает стоимость в СПЗ для всех категорий мешков, используемых его учреждениями обмена, и сообщает ее заинтересованным назначенным операторам через Международное бюро. В случае выплаты возмещения следует учитывать стоимость замены мешков.

8. При условии предварительного согласия любой назначенный оператор может использовать для заделки своих авиадешей мешки, принадлежащие назначенному оператору страны назначения. Мешки, принадлежащие третьим сторонам, использоваться не должны.

9. Дешеши с порожними емкостями должны обрабатываться как депеши с письменной корреспонденцией, не подлежащие оплате окончательных расходов, но подлежащие оплате 30%

транзитных расходов, взимаемых за депеши с письменной корреспонденцией.

10. Отправляющий назначенный оператор имеет право указывать, желает он или нет, чтобы ему были возвращены емкости, используемые для отдельной депеши. Он делает эту отметку на составляемой для депеши посылочной карте.

Глава 8

Контрольные цифры в области качества службы

Статья РП 194

Контрольные цифры в области качества службы

1. Страны-члены или назначенные операторы проверяют фактические результаты по сравнению с контрольными цифрами, которые они наметили в области качества службы.

Глава 9

Доли тарифа и расходы, связанные с воздушной перевозкой

Статья РП 195

Сухопутные доли тарифа за входящие посылки

1. Принцип

1.1 С 2010г. входящие сухопутные доли тарифа, предусмотренные в статье **35.1** Конвенции, состоят из основного тарифа и вознаграждений (дополнительных тарифов) на основании предоставленных назначенным оператором служебных показателей, утвержденных Международным бюро, в соответствии с настоящим регламентом и резолюциями СПЭ.

1.2 Для определения сухопутных долей тарифа за входящие посылки:

1.2.1 термин «назначенный оператор» относится к каждой стране или территории, обеспечивающей отдельную услугу почтовых посылок.

1.2.2 страна или территория, в которой услугу почтовых посылок обеспечивает назначенный оператор другой страны или территории, рассматривается как составная часть страны или территории назначенного оператора, обеспечивающего предоставление услуги посылок.

1.2.3 термины «сообщает», «сообщенные», «сообщение» относятся к получению Международным бюро заявки или требуемой информации в том виде, как указано в Регламенте.

2 Основной тариф

2.1 Основной тариф соответствует тарифу за посылку и за кг, взимаемым в каждой стране. Эти основные тарифы устанавливаются в размере 71,4% от сухопутных долей тарифа за входящие посылки, определенные каждым назначенным оператором на 2004 г., плюс любые ежегодные корректировки в связи с инфляцией на основе статьи **РП 196.1**.

2.2 Минимальный общий основной тариф составляет 2,85 СПЗ за посылку и 0,28 СПЗ за килограмм и соответствует 4,25 СПЗ за посылку весом 5 кг.

2.3 Каждый назначенный оператор должен по крайней мере взимать минимальный общий основной тариф. Если величина основного тарифа, указанного в пункте **2.1** за посылку весом

в 5 кг, ниже 4,25 СПЗ, то основные сухопутные доли тарифа за входящие посылки будут устанавливаться в соответствии с положениями § 2.2.

3. Система вознаграждений (дополнительные тарифы)
 - 3.1 Участие назначенного оператора в системе вознаграждений осуществляется при условии:
 - 3.1.1 обязательной ответственности за утраченные, расхищенные и поврежденные посылки в соответствии со статьей 21 Конвенции;
 - 3.1.2 обязательного нанесения идентификатора отправления в виде штрих-кода, соответствующего стандарту S10 ВПС, определенного в статье **РП 167.1**;
 - 3.1.3 предоставления в Международное бюро образца идентификатора отправления в виде штрих-кода, соответствующего стандарту S10 ВПС, наносимого на посылку назначенным оператором, а также любой информации, касающейся изменения этого идентификатора;
 - 3.1.4 включения информации о служебных показателях в онлайн-сборник почтовых посылок или, если это невозможно, сообщения в письменной форме (заказной почтой, факсом или электронным сообщением) информации в Международное бюро;
 - 3.1.5 утверждение этих показателей Международным бюро осуществляется на основании информации, сообщенной в Международное бюро на 31 августа и 31 декабря согласно положениям § 3.1.4.
 - 3.2 Любой назначенный оператор, выполняющий условия участия в системе вознаграждений (дополнительных тарифов), может увеличить свой основной тариф до 40% в зависимости от выполнения служебных показателей, как определено ниже.
 - 3.3 Система вознаграждений применяется к основному тарифу или к минимальной общей сухопутной доле тарифа за входящие посылки.
4. Определение служебных показателей и соответствующего вознаграждения
 - 4.1 Служебный показатель 1 – Слежение за прохождением отправок
 - 4.1.1 К основному тарифу начисляются нижеследующие надбавки, если назначенный оператор сообщает данные о слежении за прохождением посылок и без перерыва передает обязательные данные о событиях слежения всем операторам-партнерам в соответствии со статьей **РП 168.1.1**, показателями, установленными в статье **РП 169**, и минимальными эксплуатационными требованиями, определенными Советом почтовой эксплуатации для получения права на надбавку.
 - 4.1.1.1 2% за события EMC;
 - 4.1.1.2 2% за события EMD; и
 - 4.1.1.3 6% за события EMH/EMI.
 - 4.1.2 Если назначенный оператор предоставляет информацию о слежении за прохождением посылок и без перерыва передает обязательные данные о событиях EME и EMF в соответствии со статьей **РП 168.1.1** и контрольными показателями, определяемыми в **РП 169**, он получает право на вознаграждение в размере 5% от основного тарифа.
 - 4.1.3 Вознаграждение в размере 5% от основного тарифа начисляется, если назначенный оператор сообщает данные о слежении за прохождением посылок и без перерыва сообщает необходимые элементы данных о депешах согласно статье **РП 168.2**, а также выполняет контрольные показатели, установленные в статье **РП 169.2**.
 - 4.1.4 Вознаграждение в размере 5% от основного тарифа начисляется, если назначенный оператор выполняет контрольные показатели в отношении передачи данных, установленные в статье **РП 170.1.2**.
 - 4.2 Служебный показатель 2 – Доставка на дом
 - 4.2.1 Вознаграждение в размере 5% от основного тарифа начисляется, если назначенный оператор обеспечивает услугу доставки на дом. Эта услуга включает в себя первую попытку доставки почты по адресу получателя (за исключением клиентов, пользующихся по

- собственному усмотрению почтовыми ящиками), извещение на адрес получателя при отсутствии адресата или любого другого лица по указанному адресу и, если речь идет об отправлениях, облагаемых пошлинами и налогами, то возможность оплатить эти налоги или пошлины непосредственно назначенному оператору и физически получить отправление.
- 4.2.2** Назначенный оператор, который в силу государственных или имеющих юридическую силу постановлений ограничен в возможности выполнять служебный показатель 2, может тем не менее претендовать на получение вознаграждения в размере 5%.
- 4.3** Служебный показатель 3 – Стандарты доставки
- 4.3.1** Вознаграждение в размере 5% от основного тарифа начисляется, если назначенный оператор включил в онлайн-сборник почтовых посылок или, в случае невозможности, письменно сообщил (заказной почтой, факсом или электронным сообщением) в Международное бюро нижеуказанную информацию:
- 4.3.1.1** Стандарты доставки для авиапосылок и наземных посылок, как указано в таблицах и рубриках сборника почтовых посылок.
- 4.3.1.2** Средние ориентировочные сроки таможенного оформления для авиапосылок и наземных посылок.
- 4.4** Служебный показатель 4 – Использование общей информационно-справочной Интернет-системы ВПС.
- 4.4.1** Вознаграждение в размере 5% от основного тарифа начисляется, если назначенный оператор использует общую информационно-справочную Интернет-систему ВПС для рассмотрения всех рекламаций, поступающих от назначенных операторов, пользующихся этой общей системой в соответствии со ст. **РП 150.3**, и выполняет показатель, установленный в статье **РП 150.4**.
- 5.** Проверка и подтверждение предоставления служебных показателей.
- 5.1** Международное бюро проверяет и при необходимости подтверждает предоставление служебных показателей каждым назначенным оператором в соответствии с процедурой, одобренной СПЭ.
- 5.2** Служебный показатель 1 – Слежение за прохождением отправлений
- 5.2.1** Международное бюро проверяет и в надлежащем случае подтверждает служебный показатель 1 на основе отчетов о слежении за прохождением ВПС или в случае отсутствия отчетов ВПС на основании признанных международных отчетов, предоставляемых назначенным оператором.
- 5.3** Служебный показатель 2 – Доставка на дом
- 5.3.1** Международное бюро проверяет и в надлежащем случае подтверждает служебный показатель 2 на основе информации, представленной назначенным оператором в онлайн-сборнике почтовых посылок или, если это невозможно, то на основе письменного сообщения этой информации (заказной почтой, факсом или электронным сообщением) в Международное бюро, а также на основании доказательств, обязательно предоставляемых назначенным оператором, и любой другой имеющейся официальной информации.
- 5.3.1.1** Информация о характере государственных или юридически ограничительных положений публикуется в соответствующей рубрике онлайн-сборника почтовых посылок. Информация, предоставленная назначенными операторами и включенная в данный сборник, может быть проверена Международным бюро, если какой-либо из назначенных операторов-партнеров высказывает сомнение относительно ее точности. В этом случае возможность получения вознаграждения в размере 5% также может быть подвергнута проверке.
- 5.4** Служебный показатель 3 – Стандарты доставки
- 5.4.1** Международное бюро проверяет и в надлежащем случае подтверждает служебный показатель 3 на основе информации, включенной назначенным оператором в онлайн-сборник почтовых посылок.

сборник почтовых посылок, или, если это невозможно, сообщенной в письменной форме (заказной почтой, факсом или электронным сообщением) в Международное бюро.

5.5 Служебный показатель 4 – Использование общей справочно-рекламационной Интернет-системы.

5.5.1 Международное бюро проверяет и в надлежащем случае подтверждает служебный показатель 4 на основании отчетов, направляемых провайдером общей справочно-рекламационной Интернет-системы ВПС.

Статья РП 196

Изменение сухопутных долей тарифа за входящие посылки

1. Любой назначенный оператор, который хотел бы пересмотреть свою основную сухопутную долю тарифа за входящие посылки в сторону повышения с учетом инфляции, письменно (заказной почтой, по факсу или электронным сообщением) направляет в Международное бюро, не позднее 31 августа предыдущего года заявку на корректировку в связи с инфляцией. В заявке указывается официальный источник и наименование организации, опубликовавшей общий индекс потребительских цен своей страны, и расчетный период; к заявке также прилагаются подтверждающие документы.

1.1 Увеличение сухопутных долей тарифа за входящие посылки в связи с инфляцией ни в коем случае не может превышать 5% за каждый год, для которого рассчитан коэффициент инфляции.

1.2 Увеличение основных сухопутных долей тарифа за входящие посылки в результате корректировки в связи с инфляцией может вступить в силу только 1 января. При несоблюдении срока, упомянутого в п.1, вступление в силу корректировки переносится на 1 января следующего года.

2. Любой назначенный оператор, желающий получить новое вознаграждение в связи с выполненными служебными показателями, письменно направляет в Международное бюро свою заявку:

2.1 не позднее 31 августа для проверки служебных показателей применительно к долям тарифа, вступающим в силу с 1 января следующего года;

2.2 не позднее 31 декабря для проверки служебных показателей применительно к долям тарифа, вступающим в силу с 1 июля следующего года;

2.3 назначенные операторы включают изменение своих данных, касающихся служебных показателей, в онлайн-сборник почтовых посылок, соблюдая те же сроки.

3. Международное бюро дважды в год проверяет внедрение и постоянное выполнение служебных показателей в соответствии с процедурой, одобренной СПЭ для подтверждения служебных показателей прежде, чем приступить к возможным изменениям вознаграждений. Вознаграждения могут изменяться на повышение и на понижение в зависимости от результатов процедуры подтверждения.

4. Изменения сухопутных долей тарифа за входящие посылки, основанные на выполнении служебных показателей, связанных с вознаграждениями, соответственно вступают в силу 1 января и 1 июля.

4.1 Международное бюро сообщает сухопутные доли тарифа за входящие посылки, применяемые ко всем назначенным операторам, не позднее 30 сентября для долей тарифа, вступающих в силу с 1 января следующего года, и соответственно 31 марта для долей тарифа, вступающих в силу с 1 июля.

5. Снижения сухопутных долей тарифа за входящие посылки по инициативе назначенных операторов могут вступать в силу 1 января, 1 апреля, 1 июля или 1 октября. Международное бюро немедленно сообщает их назначенным операторам.

Статья РП 197

Сухопутная доля тарифа за транзит

1. Тарифы, применяемые при расчете сухопутных долей тарифа за транзит согласно статье **34.2** Конвенции, указаны ниже:
 - 1.1 0,200 тысячных СПЗ за килограмм и за километр до 1500 км;
 - 1.2 0,140 тысячных СПЗ за килограмм и за дополнительный километр до 5000 км;
 - 1.3 0,100 тысячных СПЗ за килограмм и за дополнительный километр;
 - 1.4 тариф за расстояние рассчитывают для одной ступени расстояния, равной 100 км, на основе среднего значения каждой ступени;
2. За посылки, пересылаемые открытым транзитом, назначенные операторы промежуточных стран имеют право требовать установленную долю тарифа в размере 0,40 СПЗ за отправление в связи с расходами на обработку, которые они несут в учреждении обмена промежуточной страны.
 - 2.1 Если назначенные операторы промежуточных стран постоянно принимают и передают события ЕМЖ и ЕМК в соответствии со статьей **168.1** и с показателями, перечисленными в статье **РП 169**, для посылок, пересылаемых открытым транзитом, они имеют право на дополнительный единый тариф в размере 0,40 СПЗ за отправление.

Статья РП 198

Применение сухопутных долей тарифа за транзит

1. Никакая сухопутная доля тарифа за транзит не причитается за:
 - 1.1 перегрузку авиадепеш между двумя аэропортами, обслуживающими один и тот же город;
 - 1.2 перевозку этих депеш между аэропортом, обслуживающим город, и складом, находящимся в этом же городе, и возврат этих же самых депеш с целью их досылки.
2. Каждому участвующему в перевозке назначенному оператору разрешается требовать за каждую посылку сухопутные доли тарифа за транзит, относящиеся к данной ступени расстояния. При отсутствии сухопутного участка применяется лишь установленная доля тарифа, о которой говорится в статье **РП 197.2**.
3. За досылку, в случае необходимости, после хранения назначенными операторами промежуточной страны депеш, направляемых открытым транзитом, которые поступают и отправляются через один и тот же порт или аэропорт (транзит без сухопутного участка), взимается установленная доля тарифа за посылку, о которой идет речь в статье **РП 197.2**, за исключением сухопутных долей тарифа за транзит.
4. Если иностранная транспортная служба пересекает территорию страны без участия ее служб в соответствии со статьей **РП 166.3**, то за направляемые таким образом посылки сухопутная доля тарифа за транзит не взимается.

Статья РП 199

Морская доля тарифа

1. Тарифы, применяемые при расчете морской доли тарифа согласно статье **35.3** Конвенции, указаны ниже:
 - 1.1 0,070 тысячных СПЗ за килограмм и за морскую милю (1 852 м) до 1000 морских миль;
 - 1.2 0,040 тысячных СПЗ за килограмм и за дополнительную морскую милю до 2000 морских миль;

- 1.3 0,034 тысячных СПЗ за килограмм и за дополнительную морскую милю до 4000 морских миль;
- 1.4 0,022 тысячных СПЗ за килограмм и за дополнительную морскую милю до 10000 морских миль;
- 1.5 0,015 тысячных СПЗ за килограмм и за дополнительную морскую милю;
- 1.6 тариф за расстояние рассчитывают для одной ступени расстояния, равной 100 морским милям, на основе среднего значения каждой ступени.

Статья **РП 200**

Применение морской доли тарифа

1. В надлежащем случае, ступени расстояний, служащие для определения морской доли тарифа для применения между двумя странами-членами, рассчитываются на основе средневзвешенного расстояния, определяемого в зависимости от тоннажа депеш, перевозимых между соответствующими портами двух стран-членов.
2. За морскую перевозку между двумя портами одной и той же страны-члена не может взиматься морская доля тарифа, если назначенный оператор этой страны-члена за эти же посылки уже получает плату, причитающуюся за сухопутную перевозку.
3. Морская доля тарифа назначенных операторов или служб промежуточных стран за авиапосылки взимается только в случае, если имеет место промежуточная морская перевозка посылки. Любая морская служба, обеспечиваемая назначенным оператором страны подачи или назначения, рассматривается в данном случае как промежуточная служба.
4. В случае повышения морская доля должна распространяться также на посылки, исходящие из страны-члена, которой подчиняются службы, обеспечивающие морскую перевозку. Однако это обязательство не распространяется ни на связи между страной-членом и территориями, международные связи которых она обеспечивает, ни на связи между этими территориями.
5. В случае изменения морской доли тарифа применяется статья **РП 196**.

Статья **РП 201**

Применение новых долей тарифа в связи с непредвиденными изменениями направления

1. В результате действия форс-мажорных обстоятельств или других непредвиденных событий назначенный оператор может быть вынужден использовать для перевозки своих посылок новый путь направления, что приводит к дополнительным расходам на перевозку морским или наземным путем. В подобном случае он обязан немедленно сообщить об этом по каналам электросвязи всем назначенным операторам, чьи депешы с посылками или посылки, пересылаемые открыто, направляются транзитом через его страну. Начиная с пятого дня после отправки этого сообщения назначенному оператору промежуточной страны разрешается включать в счет назначенного оператора страны подачи сухопутные или морские доли тарифа, соответствующие новому участку.

Статья **РП 202**

Вес депеш, учитываемый при выплате возмещения назначенным операторам

1. Для выплаты возмещения назначенным операторам страны назначения или назначенным операторам транзитных стран нужно включать в вес брутто депеш вес емкостей (лотки, почтовые мешки и т.д.), но не вес контейнеров, перевозимых морским или воздушным путем. Однако назначенные операторы стран подачи и назначения могут договориться между собой учитывать вес нетто, независимо от способа записи, который они используют для заполнения посылочных карт CP 87 или CP 88.

Статья РП 203

Принадлежность долей тарифа

1. Доли тарифа причитаются заинтересованным назначенным операторам, как правило, за каждую посылку.

Статья РП 204

Доли тарифа и расходы, отчисляемые назначенным оператором страны подачи депеши другим назначенным операторам

1. В случае обмена в закрытых депешах назначенный оператор страны подачи депеши отчисляет назначенному оператору страны назначения и каждому назначенному оператору промежуточных стран причитающиеся ему сухопутные и морские доли тарифа, включая исключительные доли тарифа, разрешенные Конвенцией или ее Заключительным протоколом.

2. В случае обмена открытым транзитом назначенный оператор страны подачи депеши отчисляет:

2.1 назначенному оператору страны назначения депеши причитающиеся ему доли тарифа, перечисленные в § 1, а также доли тарифа, причитающиеся последующим назначенным операторам промежуточных стран и назначенному оператору страны назначения посылки;

2.2 назначенному оператору страны назначения депеши суммы, на авиаперевозку, на которые он имеет право в связи с досылкой авиапосылок;

2.3 назначенным операторам промежуточных стран, предшествующим назначенному оператору страны назначения депеши, доли тарифа, перечисленные в § 1.

3. Затраты на обработку закрытых депеш, пересылаемых транзитом, несет назначенный оператор страны подачи депеши. Применяемый тариф составляет 0,195 СПЗ за килограмм.

4. Перегрузка авиапосылок, которые последовательно перевозятся несколькими разными воздушными службами, во время пути в одном и том же аэропорту производится без оплаты.

Статья РП 205

Начисление и вычет долей тарифа, тарифов и сборов в случае возврата посылки отправителю или ее перенаправления

1. Если доли тарифа, тарифы и сборы не были уплачены при возврате посылки отправителю или ее перенаправлении, назначенный оператор, производивший возврат или перенаправление, поступает так, как указано ниже.

2. В случае обмена закрытыми депешами назначенный оператор, производящий возврат или перенаправление посылки, взимает с назначенного оператора, которому направляется депеша:

2.1 причитающиеся ему, а также назначенным операторам промежуточных стран доли тарифа;

2.2 причитающиеся ему тарифы и сборы, которые ему не были уплачены.

3. Назначенный оператор, который возвращает или перенаправляет посылку в закрытой депеше, отчисляет назначенным операторам промежуточных стран причитающиеся им доли тарифа.

4. При обмене открытым транзитом отчисление указанных в § 2 сумм назначенному оператору промежуточной страны производится назначенным оператором, который возвращает или перенаправляет посылку. Он отчисляет себе за счет назначенного оператора, которому он передает посылку, причитающуюся ему сумму, а также сумму, которая причитается назначенному оператору, производившему возврат или перенаправление. В случае необходимости эта операция повторяется каждым назначенным оператором промежуточной страны.

5. Если речь идет о посылках, возвращаемых отправителю или перенаправляемых воздушным путем, расходы на воздушную перевозку, в надлежащем случае, взимаются с назначенных операторов стран, от которых исходит просьба о возврате или перенаправлении.
6. Начисление и вычет долей тарифа, тарифов и сборов в случае перенаправления засланных посылок производятся в соответствии со статьей **РП 192.4**.
7. Расходы на воздушную перевозку депеш с авиапосылками, направленных во время пересылки в обход, оплачиваются в соответствии со статьями **РП 206** и **РП 209**.

Статья РП 206

Расчет расходов на воздушную перевозку

1. Расходы на воздушную перевозку депеш с авиапосылками рассчитываются исходя из действующего основного тарифа и расстояний в километрах, указанных в «Списке аэропочтовых расстояний» с одной стороны, и с другой стороны, исходя из веса брутто депеш. Действующий основной тариф может быть ниже или равен тарифу, установленному в статье **34.1** Конвенции.
2. Оплата, причитающаяся назначенному оператору промежуточной страны за воздушную перевозку авиапосылок, перевозимых открытым транзитом, в принципе, определяется, как это указано в § 1, но за половину килограмма для каждой страны назначения. Однако, если территория страны назначения этих посылок обслуживается одной или несколькими линиями, имеющими несколько пунктов посадки на этой территории, то оплата за перевозку рассчитывается на основе средневзвешенного тарифа, определенного в зависимости от веса посылок, выгружаемых в каждом пункте посадки. Подлежащие оплате расходы рассчитываются за каждую посылку, причем вес каждой посылки округляется до следующей половины килограмма.

Статья РП 207

Расчет расходов на авиаперевозку для услуги возврата товаров

1. Расходы на авиаперевозку, относящиеся к услуге возврата товаров, рассчитываются в соответствии с методикой, определенной резолюциями Совета почтовой эксплуатации и опубликованной Международным бюро. Эти расходы на авиаперевозку основываются на тарифе за килограмм, который изменяется в зависимости от региона подачи (т.е. региона назначенного оператора клиента/получателя, возвращающего посылку с использованием услуги возврата товаров) и региона назначения (т.е. региона назначенного оператора первоначального продавца).
2. Эти расходы пересматриваются раз в два года.
3. **Посылки, направляемые с использованием услуги возврата товаров, не пересылаются открытым транзитом.**

Статья РП 208

Расходы, связанные с авиаперевозкой утерянных или уничтоженных посылок

1. Назначенный оператор страны подачи освобождается от всякой оплаты за воздушную перевозку авиапосылок, утерянных или уничтоженных в результате аварии самолета или по любой другой причине, влекущей за собой ответственность предприятия воздушного транспорта. Освобождение от оплаты действительно для любого используемого участка маршрута перевозки.

Статья РП 209

Расходы на воздушную перевозку депеш или мешков, направляемых в обход или засланных

1. Назначенный оператор страны подачи депеши, направляемой во время пересылки в обход, должен оплатить расходы на перевозку этой депеши в зависимости от реально пройденного участка.

2. Он оплачивает расходы по перевозке до аэропорта выгрузки, первоначально предусмотренного в накладной сдачи CN 38, если:

2.1 не известен реальный путь направления;

2.2 расходы за реально пройденный участок не были востребованы;

2.3 отклонение от маршрута произошло по вине авиакомпании, обеспечивающей перевозку.

3. Дополнительные расходы, связанные с перевозкой направленной в обход депеши на действительно пройденных участках, оплачиваются на следующих условиях:

3.1 назначенным оператором, службы которого допустили ошибку в направлении;

3.2 назначенным оператором, взыскавшим сборы за перевозку, выплаченные авиакомпании, выгрузившей депешу не в том месте, которое было указано в накладной сдачи CN 38.

4. В тех случаях, когда только часть депеши была выгружена не в том аэропорту, который был указан в накладной сдачи CN 38, по аналогии применяются положения § 1-3.

5. Назначенный оператор страны подачи депеши или мешка, засланных вследствие неправильно заполненного ярлыка, должен оплатить расходы за перевозку на всем протяжении воздушного пути в соответствии со статьей **34.3.1** Конвенции.

Статья РП 210

Оплата расходов на авиаперевозку порожних мешков

1. Расходы на авиаперевозку порожних мешков оплачиваются назначенным оператором, которому принадлежат мешки.

2. Максимальный тариф на воздушную перевозку депеш с порожними мешками соответствует 30% основного тарифа, установленного в соответствии с положениями статьи **34.1** Конвенции.

Глава 10**Составление и оплата счетов****Статья РП 211**

Составление счетов

1. Каждый назначенный оператор требует от своих учреждений обмена составлять сразу же в

конце каждого месяца или каждого квартала по каждому отправляющему учреждению обмена и по каждой депеше ведомость CP 94 на все отправления, получаемые от одного и того же назначенного оператора. Для назначенных операторов, которые составляют ведомости CP 94 в конце каждого квартала, по каждому календарному месяцу могут составляться отдельные ведомости CP 94.

2. В случае исправления посылочных карт CP 88 или CP 87 номер и дата поверочного уведомления CP 78, составленного сдающим или принимающим учреждением обмена, указываются в графе «Observations» («Примечания») ведомости CP 94.

3. На основании ведомости CP 94 составляется сводный счет CP 75.

4. Назначенные операторы, которые в предыдущем году имели чистое кредитовое сальдо, могут выбрать ежемесячную, ежеквартальную, полугодовую или годовую оплату. Выбранный вариант будет действителен в течение календарного года начиная с 1 января.

5. Назначенные операторы имеют право использовать систему прямого выставления счета или систему двусторонней компенсации.

6. В рамках системы прямого выставления счетов счета CP 75 будут служить счетами для прямой оплаты. Счет CP 75 с приложенной к нему ведомостью CP 94, но без посылочных карт, посылается ежемесячно, ежеквартально, раз в полугодие или раз в год наиболее быстрым путем заинтересованному назначенному оператору на утверждение и оплату. Отправка этого счета должна производиться в течение двух месяцев после получения последней посылочной карты за период, к которому он относится.

7. Назначенный оператор-дебитор должен произвести оплату выставленной суммы в течение двух месяцев. Если назначенный оператор, который направил счет, не получил в двухмесячный срок никакого сообщения об исправлении, счет считается принятым автоматически. Автоматически принятый счет означает счет, утвержденный в том виде, как он представлен, без каких-либо изменений или поправок. Если отмечается расхождение, превышающее 9,80 СПЗ, то следует исправить ведомость CP 94 и приложить ее к исправленному счету CP 75 в качестве подтверждающего документа. Назначенные операторы-дебиторы могут отказаться проверять и принимать счета CP 75, которые не были представлены назначенными операторами-кредиторами в течение пяти месяцев после периода, к которому они относятся.

8. В рамках системы двусторонней компенсации назначенный оператор-кредитор составляет счета CP 75 и CN 52 и направляет их одновременно самым быстрым путем назначенному оператору-дебитору ежемесячно, ежеквартально, раз в полугодие или раз в год. Однако, как только счета CP 75 между двумя назначенными операторами утверждены или считаются принятыми по праву, они могут вноситься в общий счет CN 52, составляемый согласно указанной выше периодичности.

9. Назначенный оператор-дебитор утверждает или исправляет счета CP 75 и CN 52 и направляет свою оплату назначенному оператору-кредитору в двухмесячный срок. Если назначенный оператор, отправивший счета, не получил в двухмесячный срок никакого сообщения об исправлении, счета рассматриваются как принятые автоматически. Бланки должны пересылаться электронным способом или, если это невозможно, предпочтительно направляться заказной почтой.

10. Дополнительные счета могут направляться назначенному оператору-дебитору, только если они относятся к счетам, уже выставленным за данный период. Дополнительные счета составляются для изменения первоначальных счетов и исправления ошибочных данных или обоснования дополнительных требований/информации. К выпуску дополнительных счетов применяются условия, изложенные в п. 7 и 9; в противном случае назначенный оператор-дебитор не обязан утверждать дополнительные счета.

11. Если назначенным оператором-дебитором установлено расхождение, превышающее 9,80 СПЗ, то ведомость CP 94 должна быть исправлена и приложена к счету CP 75 в качестве подтверждающего документа.

12. Если сальдо счета CP 75 или CN 52 не превышает 163,35 СПЗ, оно включается в следующий счет CP 75 или CN 52, если заинтересованные назначенные операторы участвуют в клиринговой системе Международного бюро.

Статья РП 212**Оплата счетов**

1. Оплата счетов за международный почтовый обмен между назначенными операторами может рассматриваться как текущая финансовая операция и осуществляться в соответствии с действующими международными обязательствами заинтересованных стран-членов в случае наличия соглашений по этому вопросу. При отсутствии подобных соглашений эта оплата производится в соответствии с нижепредусмотренными положениями.
2. Каждый назначенный оператор составляет свои счета и представляет их в двух экземплярах своим корреспондентам. Один из экземпляров утвержденного счета с возможными изменениями или с приложением ведомости, включающей разницу, возвращается назначенному оператору-кредитору. Этот счет служит основанием для осуществления, в надлежащем случае, окончательного расчета между двумя назначенными операторами.
3. Назначенные операторы оплачивают свои счета либо на двусторонней основе, либо через многостороннюю клиринговую систему Международного бюро, либо посредством любой другой системы оплаты счетов. Участие в многосторонней клиринговой системе Международного бюро открыто только для тех назначенных операторов, которые подписали соглашение о присоединении к данной системе.
4. Назначенный оператор-кредитор выбирает способ оплаты счетов после согласования с назначенным оператором-дебитором. В случае разногласия определяющим всегда будет выбор назначенного оператора-кредитора. При оплате через многостороннюю клиринговую систему Международного бюро как назначенный оператор-кредитор, так и назначенный оператор-дебитор должны подписать соответствующее соглашение о присоединении и взаимно согласовать включение соответствующего счета в систему.
5. Сальдо по каждому счету СР 75, составляемому назначенным оператором-кредитором, оплачивается ему назначенным оператором-дебитором в соответствии с положениями статей **РП 213-РП 216**.
6. В случае компенсации на основе двустороннего соглашения и выставления счетов в соответствии с диспропорцией:
 - 6.1 составление и отправка общего счета могут производиться, не ожидая возможного исправления счета СР 75, как только назначенный оператор, имея все счета за соответствующий период, начинает выступать в роли кредитора; проверка счета CN 52 назначенным оператором-дебитором и оплата сальдо должны производиться в двухмесячный срок после получения общего счета; назначенный оператор-дебитор не обязан утверждать счета, не поступившие к нему в течение пяти месяцев, по истечении года, к которому они относятся;
 - 6.2 любой назначенный оператор, которому другой назначенный оператор постоянно каждый месяц должен сумму, превышающую 9800,72 СПЗ, имеет право требовать частичной ежемесячной уплаты в счет долга в размере до трех четвертей суммы долга; эта просьба должна удовлетворяться в течение двухмесячного срока.

Статья РП 213**Оплата счетов через посредство Международного бюро**

1. Оплата счетов посредством клиринговой системы Международного бюро производится в соответствии со следующими положениями:
 - 1.1 Участие в клиринговой системе Международного бюро открыто для назначенных операторов или их служб, которые подписали соглашение о присоединении, обязывающее их соблюдать условия Устава о системе.
 - 1.2 Международное бюро публикует посредством циркуляров регулярно обновляемый перечень участников.

- 1.3 Назначенный оператор-кредитор, намеревающийся оплатить счет через Международное бюро, направляет дебитору копию данного счета с указанием «Proposé pour inclusion dans UPU*Clearing» (Предлагается для включения в UPU*Clearing). Если дебитор не предлагает никаких изменений, счет направляется в Международное бюро и назначенному оператору-кредитору с указанием «Accepté pour inclusion dans UPU*Clearing» (Утверждено для включения в UPU*Clearing). В случае, если дебитор предлагает какое-либо исправление, счет возвращается назначенному оператору-кредитору, который, в случае утверждения предлагаемых исправлений, направляет счет в Международное бюро. Счета направляются в Международное бюро только при условии, если существует полное согласие как дебитора, так и кредитора.
- 1.4 Оплата причитающихся сумм осуществляется в соответствии с условиями, указанными в Уставе о системе.
- 1.5 В случае невыполнения или неудовлетворительного выполнения участником обязательств, указанных в Уставе о системе, Международное бюро принимает соответствующие меры и информирует всех участников о принятых мерах.

Статья РП 214

Урегулирование просроченных задолженностей в результате оплаты счетов через клиринговую систему Международного бюро

1. Задолженности, явившиеся результатом оплаты счетов через клиринговую систему Международного бюро и подлежащие оплате любым назначенным оператором, просрочившим их, могут быть урегулированы за счет кредитов, причитающихся назначенному оператору-кредитору от любого другого назначенного оператора. Перед тем как предпринять данную меру, Международное бюро консультируется с соответствующим назначенным оператором-кредитору и направляет напоминание дебитору, не выполняющему обязательства. Если в течение месяца с даты данного напоминания не производится никаких платежей, Международное бюро правомочно в одностороннем порядке предпринять необходимые расчетные операции, проинформировав об этом все заинтересованные стороны. Согласия дебитора, нарушающего обязательства, не требуется.
2. При выполнении таких операций по урегулированию расчетов Международное бюро осуществляет компенсацию только по тем счетам, которые были автоматически приняты как нарушающим обязательства дебитором, так и назначенным оператором, имеющим задолженность перед дебитором, нарушающим обязательства.
3. Нарушающий обязательства дебитор не должен выдвигать требование к назначенному оператору, который должен ему денежную сумму, в отношении любых сумм, выделяемых Международным бюро кредитору в соответствии с процедурой, описанной в § 1.

Статья РП 215

Оплата сумм, выраженных в СПЗ. Общие положения

1. Предусмотренные ниже правила оплаты применяются ко всем причитающимся суммам, относящимся к почтовому обмену и выраженным в СПЗ. Эти причитающиеся суммы могут являться результатом общих счетов или ведомостей, составленных Международным бюро, или результатом счетов или ведомостей, составленных без его участия. Эти правила также применяются при оплате сумм разницы, процентов или, в соответствующем случае, при частичных платежах.
2. Любой назначенный оператор имеет право расплачиваться путем частичной оплаты авансом суммы в счет погашения долгов, когда сумма их определена.
3. Любой назначенный оператор в своих отношениях с другим назначенным оператором может производить оплату путем компенсации числящихся в СПЗ сумм на его кредите или дебете при условии соблюдения сроков платежа. Компенсация может распространяться по взаимному согласию и на причитающиеся суммы, относящиеся к службам электросвязи, когда оба назначенных оператора обеспечивают почтовые службы и службы электросвязи. Компенсация причитающихся к оплате сумм, являющихся результатом обмена с какой-либо организацией или компанией, находящейся под

контролем назначенного оператора, в случае несогласия с этим данным назначенного оператора, производиться не может.

4. Включение счета за авиапочту в общий счет, содержащий различные суммы, не должно задерживать оплаты расходов на авиаперевозку, причитающихся заинтересованной авиакомпании.

Статья **РП 216**

Правила оплаты счетов, урегулирование которых не осуществляется через клиринговую систему Международного бюро

1. Причитающиеся к оплате суммы выплачиваются в валюте, выбранной назначенным оператором-кредитором после консультации с назначенным оператором-дебитором. В случае разногласия выбор назначенного оператора-кредитора должен во всех случаях превалировать. Если назначенный оператор-кредитор точно не определяет валюту, то выбор принадлежит назначенному оператору-дебитору.

2. Сумма оплаты в избранной валюте должна быть эквивалентна сумме сальдо счета, выраженного в СПЗ.

3. При условии соблюдения положений § 4 сумма, подлежащая оплате в избранной валюте, определяется конвертированием СПЗ в валюту оплаты в соответствии со следующими положениями:

3.1 Если речь идет о валютах, курс которых по отношению к СПЗ публикуется Международным валютным фондом (МВФ), применяется курс, действующий накануне оплаты, или последняя опубликованная величина.

3.2 Если речь идет о других валютах оплаты, то сначала сумма в СПЗ конвертируется в промежуточную валюту, курс которой в СПЗ каждый день публикуется МВФ, применяя последнюю опубликованную величину этого курса. Затем полученный таким образом результат конвертируется в валюту оплаты, применяя последний действующий курс на рынке обмена в стране-дебиторе.

4. Если с согласия обеих сторон назначенный оператор-кредитор и назначенный оператор-дебитор выбрали валюту страны, не являющейся членом МВФ, законы которой не позволяют применять положения § 3, заинтересованные назначенные операторы договариваются о соотношении между СПЗ и курсом выбранной валюты.

5. Для определения эквивалента валюты необходимо основываться на последнем курсе, применяемом при большинстве коммерческих операций на официальном валютном рынке.

6. В день оплаты назначенный оператор-дебитор должен оплатить сумму в избранной валюте путем почтового перечисления или каким-либо другим способом, приемлемым для обоих назначенных операторов.

7. Назначенные операторы-кредиторы должны опубликовывать посредством циркуляра, распространяемого Международным бюро, все изменения, касающиеся сведений, используемых для пересылки чеков или осуществления перечислений.

8. Расходы по оплате (сборы, расходы на клиринговые операции, авансовые платежи, комиссионные и т.д.), взимаемые в стране-дебиторе, относятся на счет назначенного оператора-дебитора. Расходы, произведенные в стране-кредиторе, включая расходы по оплате, взимаемые посредническими банками третьих стран, относятся на счет назначенного оператора-кредитора. При перечислении с одного почтового счета на другой, за которое не взимаются сборы, освобождение от оплаты предоставляется также учреждением обмена одной или нескольких третьих стран, которое является посредником между назначенным оператором-дебитором и назначенным оператором-кредитором, когда между ними не осуществляется прямой обмен.

9. Если между отправкой поручения о перечислении или об оплате, осуществляемой другими средствами, и получением этой оплаты назначенным оператором-кредитором, произойдет изменение эквивалентной величины избранной валюты, рассчитанной как указано в § 3, 4 или 5, и если разница

в результате этого изменения будет превышать 5% от причитающей суммы (рассчитанной в результате произошедшего изменения), общая разница делится пополам между двумя назначенными операторами.

10. Оплата должна быть произведена в возможно короткий срок и, самое позднее, до истечения шести недель считая с даты утверждения или даты уведомления об автоматическом принятии общих счетов и счетов, в которых указаны суммы или сальдо, подлежащие оплате. По истечении этого срока на причитающиеся суммы начисляется 6% годовых считая со дня, следующего за днем истечения указанного срока. Под оплатой понимается отправка денег или документа (чека, векселя и т.д.) или бухгалтерская запись поручения о переводе или перечислении денег организацией, которой поручено осуществить перевод в стране-дебиторе. Если банковские перечисления невозможны и страна-дебитор не может произвести платеж по утвержденным счетам, назначенные оператор-дебитор и кредитор могут обратиться в Международное бюро с просьбой содействовать перечислению платежа. Назначенный оператор-дебитор, обращающийся в Международное бюро за помощью в перечислении платежа, должен подтвердить свою просьбу в письменном виде, предоставить доказательства того, что платеж не может быть осуществлен непосредственно между двумя назначенными операторами, и предоставить доказательства того, что счета были утверждены.

11. При оплате на платежном документе (чеке, векселе и т.д.) указываются сведения относительно названия, периода и суммы в СПЗ, используемого коэффициента перевода и даты применения этого коэффициента для каждого счета, входящего в общую уплаченную сумму. Если не представляется возможным указать при перечислении или на платежном документе необходимые сведения, то по электронной связи или по почте самым быстрым путем (воздушным или наземным) должно быть направлено объяснительное письмо в тот же день, когда была осуществлена оплата. Подробное объяснение должно быть дано на французском языке или на языке, известном назначенному оператору, которому была осуществлена оплата.

Глава 11

Разные положения

Статья РП 217

Сведения, предоставляемые назначенными операторами

1. Назначенные операторы должны сообщать Международному бюро на бланках, которые оно им высылает, необходимые сведения об исполнении службы почтовых посылок. Эти сведения касаются решений, принятых по поводу применения или неприменения некоторых общих положений Конвенции и ее Регламентов.

2. Каждый назначенный оператор должен сообщать другим назначенным операторам через Международное бюро:

2.1 взимаемые им сухопутные входящие доли тарифа, а при необходимости, сухопутные доли тарифа за транзит и морские доли тарифа;

2.2 необходимую информацию о факультативных службах, условиях приема, пределах веса и размеров и других особенностях.

3. О любых изменениях сведений, указанных в § 1 и 2, следует немедленно сообщать тем же путем.

4. Назначенные операторы должны предоставлять в электронном Сборнике почтовых посылок все сведения эксплуатационного характера об основных, дополнительных и других услугах, определяемых в Актах Союза. Назначенные операторы должны обновлять эту информацию и вносить все необходимые изменения в электронный Сборник в течение первых 15 дней каждого квартала.

Статья РП 218

Публикации Международного бюро

1. Международное бюро на основании сведений, сообщаемых странами-членами и/или назначенными операторами, издает официальный сборник сведений общего характера относительно исполнения Конвенции и ее Регламентов в каждой стране-члене. Оно издает также аналогичный сборник об исполнении Соглашения о службах почтовых платежей и его Регламента на основании сведений, получаемых от заинтересованных стран-членов и/или назначенных операторов в силу соответствующих положений Регламента упомянутого Соглашения.

2. Кроме того, на основании данных, сообщаемых странами-членами и/или назначенными операторами и, в соответствующих случаях, региональными союзами в том, что касается § 2.1, или Организацией Объединенных Наций в том, что касается § 2.5, Международное бюро издает:

- 2.1 список адресов, руководителей и высокопоставленных служащих почтовой отрасли высшего звена стран-членов, назначенных операторов и региональных союзов;
- 2.2 международную номенклатуру почтовых отделений;
- 2.3 транзитный сборник, содержащий:
 - 2.3.1 список расстояний сухопутных маршрутов в километрах, по которым направляются транзитные депеши;
 - 2.3.2 список транзитных служб, обеспечивающих перевозку наземной почты (включая почту S.A.L.);
- 2.4 сборник эквивалентов;
- 2.5 список запрещенных предметов, в котором также указаны наркотики, подпадающие под запрещения многосторонних соглашений о наркотиках, а также определения опасных товаров, запрещенных для перевозки по почте, составленные Международной организацией гражданской авиации;
- 2.6 сборник внутренних тарифов назначенных операторов;
- 2.7 статистические данные почтовых служб (внутренние и международные);
- 2.8 изучения, рекомендации, отчеты и другие доклады по вопросам почтовой службы;
- 2.9 три следующих каталога:
 - 2.9.1 каталог библиотеки Международного бюро (содержащей список документов, приобретенных библиотекой);
 - 2.9.2 каталог периодики Международного бюро (содержащий список периодических изданий, полученных в Международном бюро);
 - 2.9.3 каталог фильмотеки Международного бюро (содержащий список фильмов, которые Международное бюро может предоставить в распоряжение стран-членов и назначенных операторов);
- 2.10 картотеку почтового оборудования;
- 2.11 «Общий список авиапочтовых служб» (называемый «Список CN 68»), ежегодное изменение; администрации сообщают изменения в Международное бюро к 1 октября и Международное бюро публикует обновленный «Список CN 68» до конца этого года; изменения вступают в силу 1 января следующего года;
- 2.12 «Список аэропочтовых расстояний», составляемый совместно с авиакомпаниями.

3. Оно публикует также:

- 3.1 руководства, относящиеся к Конвенции и Соглашению о службах почтовых платежей;
- 3.2 другие Акты ВПС, аннотированные Международным бюро;
- 3.3 многоязычный словарь международной почтовой службы;
- 3.4 **электронный Сборник почтовых посылок на веб-сайте ВПС.**

4. Изменения, вносимые в различные публикации, перечисленные в § 1-3, сообщаются циркуляром, бюллетенем, дополнением или другим подходящим способом. Тем не менее любое изменение к указанным в § 2.11 и 2.12 публикациям, а также дата вступления в силу этих изменений

доводятся до сведения стран-членов и назначенных операторов самым быстрым путем (авиа- или наземным) в кратчайшие сроки и в наиболее подходящей форме.

5. Публикации, издаваемые Международным бюро, рассылаются странам-членам и назначенным операторам, согласно следующим правилам:

- 5.1 все публикации, за исключением тех, которые указаны в § 5.2, рассылаются в трех экземплярах, один из которых на официальном языке, а два других – либо на официальном языке, либо на языке, запрашиваемом в соответствии со статьей **155** Общего регламента;
- 5.2 журнал «Почтовый союз» рассылается в количестве, пропорциональном числу единиц членских взносов, определяемых для страны-члена и каждого назначенного оператора в порядке применения статьи **150** Общего регламента;
- 5.3 помимо экземпляров, рассылаемых бесплатно на основании § 5.1, страны-члены и назначенные операторы могут приобретать публикации Международного бюро по себестоимости.

6. Публикации, издаваемые Международным бюро, направляются также региональным союзам.

Статья **РП 219**

Срок хранения документов

1. Документы, относящиеся к международной службе, должны храниться не менее восемнадцати месяцев со дня, следующего за днем, к которому эти документы относятся. Однако если документы перенесены на микрофильм, микрофиши или на аналогичный носитель информации, то, как только будет установлено, что воспроизведение удовлетворительно, эти документы могут быть уничтожены.

2. Документы, касающиеся спорных вопросов, или рекламации должны храниться до окончания дела. Если назначенный оператор, подавший рекламацию и надлежащим образом уведомленный о результатах расследования, не сообщит возражений в течение шести месяцев со дня даты извещения, дело считается законченным.

Статья **РП 220**

Бланки

1. Бланки должны соответствовать прилагаемым при этом образцам.

2. Текст, цвет и размеры бланков, а также другие характеристики такие, как место, отведенное для нанесения штрихового кода, должны отвечать требованиям настоящего Регламента. Во всех случаях, когда на почтовом бланке требуется указать учреждение обмена, следует придерживаться правил, оговариваемых в статье **РП 166.16**.

3. Бланки для использования клиентурой должны содержать подстрочный перевод на французский язык, если они не напечатаны на этом языке.

4. Бланки для использования назначенными операторами должны составляться на французском языке с подстрочным переводом или без такового, если только заинтересованные назначенные операторы не договорятся непосредственно об ином порядке.

5. Бланки, а также их копии должны заполняться таким образом, чтобы текст легко читался. Первоначальный бланк пересылается соответствующему назначенному оператору или самой заинтересованной стороне.

6. Бланками, используемыми клиентурой, считаются следующие:

- CN 07 Уведомление о получении/выдаче/оплате/регистрации);
- CN 08 (Рекламация);
- CN 11 (Франковая квитанция);

- CN 17 (Заявление о возврате, изменении или исправлении адреса, об аннулировании или изменении суммы наложенного платежа);
- CN 23 (Таможенная декларация);
- CN 29 (Ярлык «Наложённый платёж»);
- CN 29тер (Международный купон для отправлений наложенным платёжом);
- CN 30 (Ярлык «R» вместе с наименованием учреждения подачи, номером отправления и треугольником с отметкой «Наложённый платёж»);
- CP 71 (Сопроводительный адрес);
- CP 72 (Бланк-пачка) (Сопроводительный адрес/Таможенная декларация);
- CP 95 (Ярлык «Наложённый платёж»).

Статья **РП 221**

Применение стандартов

1. Выполнение некоторых положений Регламента может повлечь за собой применение некоторых стандартов. Странам-членам и назначенным операторам следует делать ссылку на соответствующие публикации ВПС, содержащие утвержденные ВПС стандарты.
2. Применение стандартов Союза является факультативным, если только в соответствии со специальной ссылкой на стандарт ВПС в Регламенте их применение не становится обязательным. Тем не менее странам-членам и назначенным операторам рекомендуется соблюдать стандарты, касающиеся эксплуатации на национальном и международном уровнях, чтобы повысить эффективность процессов обработки, а также степень взаимодействия их систем и процедур.
3. Стандарт ВПС должен быть принят в целом. Страны-члены и назначенные операторы должны убедиться в том, что способ применения ими стандарта такого типа полностью соответствует требованиям, заложенными в нем. Они могут отклоняться от предусмотренных рекомендаций исключительно в той мере, в какой разрешается соответствующим стандартом.

Глава 12

Временные и заключительные положения

Статья **РП 222**

Вступление в силу и срок действия Регламента

1. Настоящий Регламент войдет в действие со дня вступления в силу Конвенции.
2. Он будет иметь тот же срок действия, что и Конвенция, если только Совет почтовой эксплуатации не примет иного решения.

Совершено в Берне **15 апреля 2013 г.**

От имени Совета почтовой эксплуатации:

Председатель

Генеральный секретарь

Масахико Меток

Бишар А. Хуссейн

Заключительный протокол Регламента почтовых посылок

При утверждении Регламента почтовых посылок члены Совета почтовой эксплуатации договорились о нижеследующем:

Статья РП I

Предоставление службы почтовых посылок

1. Австралия, Латвия и Норвегия сохраняют за собой право обеспечивать предоставление службы почтовых посылок либо в соответствии с положениями Конвенции, либо в случае исходящих посылок и после заключения двустороннего соглашения, используя любое другое более выгодное средство для своих клиентов.

Статья РП II

Особенности пределов веса посылок

1. В отступление от статьи РП 114 Канаде разрешается ограничивать до 30 кг максимальный вес входящих и исходящих посылок.

Статья РП III

Процедура доставки

1. В отступление от статьи **РП 129.7.1.1** назначенным операторам Австралии, Канады и Новой Зеландии разрешается не требовать от лица, получающего отправление, расписку или другую форму подтверждения получения при доставке или вручении посылок с объявленной ценностью, на которых отсутствует штриховой код, соответствующий всем применяемым стандартам ВПС.

2. В отступление от статьи РП 116.2 назначенным операторам Австралии, Канады и Новой Зеландии разрешается не требовать от лица, получающего отправление, расписку или другую форму доказательства получения при доставке или вручении простых посылок, на которых отсутствует штриховой код, соответствующий всем применяемым стандартам ВПС.

Статья РП IV

Опасные грузы, допускаемые в исключительном порядке

1. В отступление от статьи РП 119 Франция оставляет за собой право не принимать отправления, содержащие грузы, о которых говорится в данной статье.

Статья РП V

Допускаемые радиоактивные, инфекционные вещества и литиевые элементы и батареи

1. В отступление от статьи РП 120 Франция оставляет за собой право не принимать отправления, содержащие грузы, о которых говорится в данной статье.

Статья РП VI**Формальности, которые должны соблюдаться в случае услуги возврата товаров**

1. В отступление от статьи РП 126 Австралия оставляет за собой право выполнять формальности, которые должны соблюдаться в случае предоставления услуги возврата товаров с использованием посылочной почты, либо как указано в Регламенте почтовых посылок, либо другим способом, включая двусторонние соглашения.

Статья РП VII**Максимальные пределы объявленной ценности для отправлений**

1. В отступление от статьи РП 129.2.1 Швеция оставляет за собой право ограничивать стоимость вложения простых посылок и посылок с объявленной ценностью назначением в Швецию в соответствии со следующими максимальными пределами:

Входящие посылки	Максимальная коммерческая стоимость вложения	Максимальная объявленная ценность	Максимальное возмещение
Посылки без объявленной ценности	1000 СПЗ	-	40 СПЗ за посылку + 4,50 СПЗ за кг
Посылки с объявленной ценностью	1000 СПЗ	1000 СПЗ	1000 СПЗ

Ограничение не может быть нарушено путем частичного объявления ценности, превышающей 1000 СПЗ. Никаких новых ограничений в отношении характера вложений отправлений с объявленной ценностью не вводится. Отправления, стоимость которых превышает этот предел, должны возвращаться в место подачи.

2. В отступление от статьи РП 129.2.1 Дания оставляет за собой право ограничивать стоимость вложения входящих посылок с объявленной ценностью, в которых содержатся деньги или какие-либо ценные бумаги на предъявителя, в соответствии со следующими максимальными пределами:

Отправления с объявленной ценностью, в которых содержатся деньги или ценные бумаги на предъявителя	Максимальная коммерческая стоимость вложения отправлений	Максимальная объявленная ценность	Максимальное возмещение
Посылки с объявленной ценностью	4000 СПЗ	4000 СПЗ	4000 СПЗ

Ограничение не может быть нарушено путем частичного объявления ценности, превышающей 4000 СПЗ.

Статья РП VIII**Услуга возврата товаров первоначальному продавцу**

1. В отступление от статьи РП 134 Австралия оставляет за собой право применять положения и условия, в том числе в отношении исходящих сухопутных долей тарифа и расходов на авиаперевозку, для предоставления услуги возврата товаров с использованием посылочной почты, либо как указано в Регламенте почтовых посылок, либо другим способом, включая двусторонние соглашения.

Статья РП IX

Ошибочно принятые посылки

1. Австралия, Азербайджан, Канада, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Новая Зеландия, Узбекистан, Корейская Народно-Демократическая Республика, Таджикистан, Украина и Вьетнам оставляют за собой право предоставлять сведения о причинах конфискации почтовой посылки или ее части только в пределах данных, получаемых от таможенных властей, и в соответствии с их внутренним законодательством.
2. США оставляют за собой право в соответствии с положениями своего законодательства и своей национальной таможенной практики рассматривать как ошибочно принятую любую посылку, содержащую регламентированные вещества, как они определены в разделе 1308 статьи 21 *Свода федеральных постановлений США (Code of Federal Regulations)*.

Статья РП X

Посылки, задержанные в служебном порядке

1. В отступление от статьи РП 143 назначенный оператор Канады не обязан составлять поверочное уведомление CP 78 на посылки, задержанные в его службе в служебном порядке.

Статья РП XI

Рекламации

1. Соединенным Штатам Америки, выступающим в качестве промежуточного назначенного оператора, разрешается не выплачивать возмещение другим назначенным операторам, которые по ошибке отправляют открытым транзитом простые посылки или посылки с объявленной ценностью, нарушая таким образом требование о приеме только транзитных отправок, пересылаемых в закрытых депешах. Соединенные Штаты Америки оставляют за собой право не принимать рекламации CN 08 от назначенных операторов стран подачи в отношении простых посылок или посылок с объявленной ценностью, пересылаемых открытым транзитом, и отказываются принимать на себя ответственность за запрещенные отправления такого типа.

Статья РП XII

Применение принципа ответственности назначенных операторов

1. В отступление от положений статьи РП 154.3.4 Соединенные Штаты Америки и Канада во всех случаях, когда посылка, как утверждается, возвращена отправителю без указания причин возврата, сохраняют за собой право обрабатывать рекламацию CN08 только в том случае, если для осмотра прилагается оригинальная упаковка или почтовая тара.

Статья РП XIII

Выдача расхищенных или поврежденных посылок

1. В отступление от положений статьи РП 155.1. и 2 США сохраняют за собой право на применение текущих процедур.
2. Аргентина оставляет за собой право применять новые положения статьи РП 155 только после проведения изучения для определения механизмов компенсации и управления расходами, возникающими в связи с процедурой.
3. В отступление от положений статей РП 155.1 и 2 Канада сохраняет за собой право сообщать о доставке поврежденного или расхищенного заказного отправления назначенному оператору страны подачи и/или отправителю по электронной почте или любыми другими средствами, включая электронные.

4. В отступление от статьи РП 155.1 и 2 Бразилия оставляет за собой право отложить применение данных положений в том, что касается акта CN 24.

Статья РП XIV

Пересылка в закрытых депешах

1. В отступление от статьи **РП 173.11** Багамским островам, Барбадосу и Канаде разрешается ограничивать до 30 кг вес входящих и исходящих мешков и других емкостей, содержащих посылки.

Статья РП XV

Направление депеш

1. Учитывая положения статьи **РП 178.1** назначенные операторы США, Франции, Греции, Италии, Сенегала и Таиланда будут обеспечивать направление закрытых авиадепеш только на условиях, указанных в статье **РП 178.4**.

Статья РП XVI

Расхождения в весе или размерах посылок

1. В отступление от статьи **РП 188.2** Австралия оставляет за собой право отвечать только на поверочные уведомления в отношении простых посылок с расхождением в весе более одного кг.

Статья РП XVII

Установление средних долей тарифа

1. США могут устанавливать средние сухопутные и морские доли тарифа за килограмм, основываясь на распределении веса посылок, полученных от всех назначенных операторов.

Статья РП XVIII

Исключительные сухопутные доли тарифа за транзит

1. В качестве временной меры странам, перечисленным в нижеследующей таблице, разрешается взимать исключительные сухопутные доли тарифа за транзит, указанные в этой таблице и добавляемые к долям тарифа за транзит, о которых говорится в статье **РП 197.1**:

№№ п/п	Страны, получившие разрешение	Сумма исключительной сухопутной доли тарифа за транзит	
		Тариф за посылку 3	Тариф за кг веса брутто депеши 4
1.	Афганистан	СПЗ 0,48	СПЗ 0,45
2.	США		Согласно участку расстояния: До 600 км 0,10 Свыше 600 до 1000 км 0,18 Свыше 1000 до 2000 км 0,25 Свыше 2000 за каждые 1000 км сверх 0,10
3.	Бахрейн	0,85	0,55
4.	Чили		0,21
5.	Египет		0,40
6.	Франция	1,00	0,20
7.	Греция	1,16	0,29
8.	Гонконг, Китай		0,12

№№ п/п	Страны, получившие разрешение	Сумма исключительной сухопутной доли тарифа за транзит Тариф за посылку	Тариф за кг веса брутто депеши
1	2	3	4
9.	Индия	0,40	0,51
10.	Малайзия	0,39	0,05
11.	Российская Федерация	0,77	Удвоенная сумма за кг, указанная в графе 3 статьи РП 197.1 для упомянутого расстояния
12.	Сингапур	0,39	0,05
13.	Судан	1,61	0,65
14.	Сирия (Араб.Респ.)		0,65
15.	Таиланд		0,27

2. Дания и Финляндия оставляют за собой право увеличивать на 50% сухопутные доли тарифа за транзит, указанные в статье **РП 197**.

Статья **РП XIX**

Морские доли тарифа

1. Нижеперечисленные страны оставляют за собой право повышать не более чем на 50% морские доли тарифа, предусмотренные в статье **РП 199**: Германия, США, Аргентина, Антигуа и Барбуда, Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Канада, Чили, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго (Респ.), Дания, Джибути, Доминика, Объединенные Арабские Эмираты, Испания, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Заморские территории, зависящие от Соединенного Королевства, Греция, Гренада, Гайана, Индия, Италия, Ямайка, Япония, Кения, Кирибати, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Маврикий, Нигерия, Норвегия, Оман, Уганда, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Нидерланды, Португалия, Катар, Сент-Кристофер (Сент-Китс) и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Соломоновы Острова, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Швеция, Танзания (Объед. Респ.), Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Украина, Вануату, Йемен и Замбия.

Статья **РП XX**

Дополнительные доли тарифа

1. За каждую посылку, направляемую наземным или авиапутем назначением в Заморские департаменты Франции, Заморские территории Франции и Сообщества Майотт и Сен-Пьер и Микелон, взимается сухопутная доля тарифа за входящие посылки, равная максимально соответствующей французской доле тарифа. Если такая посылка направляется транзитом через континентальную Францию, то взимаются следующие дополнительные доли тарифа и расходы:

1.1 посылки, пересылаемые наземным путем:

1.1.1 сухопутная доля тарифа Франции за транзит;

1.1.2 морская доля тарифа Франции, соответствующая ступени расстояния между континентальной Францией и каждым из упомянутых департаментов, территорий и сообществ;

1.2 авиапосылки:

1.2.1 сухопутная доля тарифа Франции за транзит за посылки, пересылаемые открытым транзитом;

1.2.2 расходы на авиаперевозку, соответствующие авиапочтовому расстоянию между континентальной Францией и каждым из упомянутых департаментов, территорий и сообществ.

2. Египту и Судану разрешается взимать дополнительную долю тарифа в 1 СПЗ помимо сухопутных долей тарифа за транзит, предусмотренных в статье **РП 197**, за каждую посылку,

направляемую транзитом через озеро Насер между Шаллал (Египет) и Вади Хальфа (Судан).

3. За любую посылку, пересылаемую транзитом между Данией и Фарерскими островами или между Данией и Гренландией, взимаются следующие дополнительные доли тарифа:

3.1 посылки, пересылаемые наземным путем:

3.1.1 за посылки, пересылаемые открытым транзитом, установленная доля тарифа, указанная в статье **РП 197.2**;

3.1.2 датская сухопутная доля тарифа за транзит;

3.1.3 датская морская доля тарифа, соответствующая ступени расстояния между Данией и Фарерскими островами или Данией и Гренландией соответственно;

3.2 авиапосылки и посылки S.A.L.:

3.2.1 за посылки, пересылаемые открытым транзитом, установленная доля тарифа, указанная в статье **РП 197.2**;

3.2.2 расходы за обработку транзитных авиадепеш;

3.2.3 расходы на авиаперевозку, соответствующие авиапочтовому расстоянию между Данией и Фарерскими островами или Данией и Гренландией соответственно.

4. Чили разрешается взимать дополнительную морскую долю тарифа 2,61 СПЗ максимум за килограмм за перевозку посылок назначением на остров Пасхи.

5. За любую посылку, направляемую транзитом наземным или воздушным путем между континентальной Португалией и автономными районами острова Мадейра и Азорских островов, взимаются следующие дополнительные доли тарифа и расходы:

5.1 посылки, пересылаемые наземным путем:

5.1.1 сухопутная доля тарифа Португалии за транзит;

5.1.2 морская доля тарифа Португалии, соответствующая ступени расстояния между континентальной Португалией и каждым из этих автономных районов.

5.2 авиапосылки:

5.2.1 сухопутная доля тарифа Португалии за транзит;

5.2.2 расходы на авиаперевозку, соответствующие авиапочтовому расстоянию между континентальной Португалией и каждым из этих автономных районов.

6. За посылки, направляемые назначением на Аландские острова, взимаются помимо входящей сухопутной доли тарифа, применяемой с Финляндией, следующие дополнительные доли тарифа:

6.1 посылки, пересылаемые наземным путем;

6.1.1 доля тарифа, рассчитанная на основе установленного тарифа за посылку, применяемого к посылкам, пересылаемым открытым транзитом, в соответствии со статьей **РП 197**;

6.1.2 сухопутная доля тарифа Финляндии за транзит;

6.1.3 морская доля тарифа Финляндии, соответствующая ступени расстояния между Аландскими островами и учреждением обмена в Финляндии;

6.2 авиапосылки;

6.2.1 доля тарифа, рассчитанная на основе установленного тарифа за посылку, упоминаемого в статье **РП 197**;

6.2.2 расходы на авиаперевозку, соответствующие расстоянию между Аландскими островами и учреждением обмена в Финляндии.

7. В дополнение к положениям статьи **35.3.2** Таиланд имеет право взимать дополнительную морскую долю тарифа в размере 0,28 СПЗ за кг и одну ступень расстояния.

Статья РП XXI

Расчет расходов на авиаперевозку для услуги возврата товаров

1. В отступление от положений статьи РП 207 Канада сохраняет за собой право применять расходы на авиаперевозку, рассчитываемые для исходящих посылок, пересылаемых с использованием услуги возврата товаров, либо как предусмотрено в Регламенте почтовых посылок, либо в соответствии с другими положениями.
2. В отступление от статьи РП 207 Австралия оставляет за собой право применять положения и условия, включая тарифы на авиаперевозку, для предоставления услуги возврата товаров с использованием посылочной почты, либо как указано в Регламенте почтовых посылок, либо другим способом, включая двусторонние соглашения.

Статья РП XXII

Составление счетов

1. В отступление от статьи РП 211 счета, как и причитающиеся платежи, представленные назначенному оператору США, Канады и Китайской Народной Республики, не могут рассматриваться в качестве допускаемых в двухмесячный период после получения этих счетов, если только они не поступят через семь дней после даты их отправки назначенным оператором-кредитором.
2. В отступление от статьи РП 211 счета, представленные назначенному оператору Саудовской Аравии, считаются принятыми, если назначенный оператор-кредитор не получил никакого сообщения об изменении через 3 месяца. Также назначенный оператор Саудовской Аравии не обязан согласно § 7 направлять свои платежи администрации-кредитору через 2 месяца, а через 3 месяца.

Статья РП XXIII

Оплата задолженностей в результате урегулирования счетов, осуществленного через клиринговую систему Международного бюро, действовавшую до 1 января 2001 г.

1. Если после урегулирования счетов, осуществленного при помощи клиринговой системы Международного бюро до 1 января 2001 г., выявляется, что страна имеет задолженности, срок которых установлен после срока обработки последних ведомостей клиринговой системы за последний квартал 2000 г., можно урегулировать эти задолженности посредством причитающихся сумм, которые имеет данная страна-дебитор по отношению к какой-либо другой стране. Прежде чем принять эту меру, Международное бюро проводит консультацию с соответствующей страной-кредитором и направляет напоминание дебитору. Если в течение месяца после даты напоминания не производится никакой оплаты, Международное бюро имеет право осуществить все необходимые расчетные трансферты, информировав об этом все заинтересованные стороны. Для этого необязательно иметь согласие должника, не погасившего задолженность в срок.
2. При осуществлении этих бухгалтерских операций Международное бюро производит только компенсационные платежи по счетам, принятым как должником, не погасившим задолженность в срок, так и страной, которая имеет долговые обязательства перед последним.
3. Должник, не погасивший задолженность в срок, не может предъявлять стране, которая должна ему деньги, никаких требований в отношении долговых обязательств, переданных Международным бюро кредитору в соответствии с процедурой, описанной в § 1.

Статья РП XXIV

Бланки

1. В отступление от статьи РП 220.2 назначенные операторы Германии, США, Бразилии, Венгрии (Респ.) и Люксембурга могут изменять размеры и формат бланка CN 07.

Настоящий протокол имеет одинаковую силу и значение, как если бы его положения были включены в текст самого Регламента, к которому он относится.

Совершено в Берне **15 апреля 2013 г.**

От имени Совета почтовой эксплуатации:

Председатель

Генеральный секретарь

Масахико Метоки

Бишар А. Хуссейн

Приложения: Бланки